

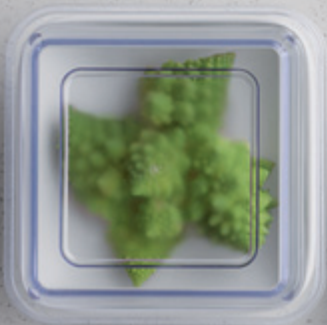


BAUSCHER
GERMANY

KRANKENHAUS UND PFLEGE

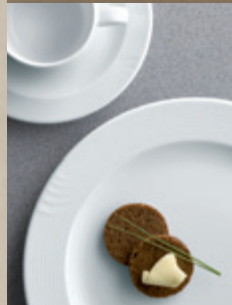
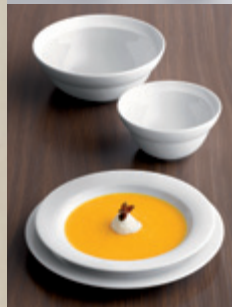


programm



PORZELLAN FÜR MORGEN – SEIT 1881





2 **Über Bauscher**

14 Qualitätsmerkmale

16 Design und Funktion

20 Dekor-Service

24 Systemkompetenz

26 Case Studies

34 Kollektionsübersicht

36 systemgeschirr

48 induktion

52 planer boden

58 kunststoffdeckel

62 quadro

66 b1100/6200

70 dimension

76 carat

82 dialog

88 Programmauszug
Hotel und Gastronomie

94 Referenzen

96 Dekor- und
Artikelübersicht

169 Impressum



oben links:
Kollektion und Dekor des Jugendstil-
künstlers und Architekten Peter Behrens.
Design: Peter Behrens, 1900

oben rechts:
Die erfolgreichste und erste voll stapel-
bare Geschirrkollektion der Welt – B1100.
Design: Heinz H. Engler, 1959/60

unten links:
Dialog – die perfekte Verbindung
zwischen Funktion und Aussehen.
Design: Hans-Wilhelm Seitz, 1991

Porzellan für Morgen – Seit 1881.

An morgen denken – das taten schon im Gründungsjahr 1881 die Brüder August und Conrad Bauscher, als sie mit einer absoluten Neuheit in der Branche aufwarteten: einzig Profi-Porzellan herzustellen. Diesem hohen Anspruch begegneten sie mit ebenso hohen Anforderungen an ihre Erzeugnisse: Robust, funktionell und langlebig sollten die von ihnen hergestellten Produkte sein – und schön. Diese besonderen Qualitätsmerkmale ließ das Porzellan von Bauscher zum meistverwendeten Profi-Porzellan der Welt werden. Auch bei den täglichen Herausforderungen im Bereich Krankenhaus und Pflege setzt Bauscher Porzellan Maßstäbe.

Um permanent diese hohen Erwartungen zu erfüllen, fertigen in Europas modernster Anlage ausschließlich erfahrene Porzellanfachleute die Bauscher Spitzenprodukte. Denn wer nur das Beste herstellen möchte, braucht auch die besten Mitarbeiter. Zusammen mit unseren Kunden, die einen fairen und konstruktiven Umgang schätzen, machen sie Bauscher zu dem modernen und innovativen Unternehmen, das es von jeher ist. Bauscher optimiert ständig alle Abläufe und hat umweltorientiertes Handeln als hohes Ziel. Der Anspruch, auch in Zukunft die eigenen hohen Anforderungen zu erfüllen, prägt jeden Einzelnen und den Geist des gesamten Unternehmens.

Die hohe Qualität von Bauscher unterstreicht auch die Aufnahme in „Marken des Jahrhunderts“ – eine von exzellenten Marktexperten erstellte Dokumentation jener Produkte, die gleichsam exemplarisch für eine ganze Produktgattung stehen.





Dürfen wir uns vorstellen – Ihre Projektberater von Bauscher.

Als Spezialist für Profi-Porzellan ist es für uns seit 1881 oberstes Ziel, unsere hohe Kompetenz unseren Kunden zur Verfügung zu stellen. Auch im Bereich Krankenhaus und Pflege haben wir jahrzehntelange Erfahrung in der Speisenverteilung. Daher wissen wir, welche speziellen Anforderungen und vor allem Erwartungen an eine Küche in diesem Bereich Tag für Tag gestellt werden. Bauscher bietet Ihnen praxisingerechte Lösungen, um die moderne Speisenverteilung flexibel und effektiv zu gestalten.

Dafür stehen wir Ihnen als Bauscher Projektberater gemeinsam mit dem Bauscher Vertriebsteam und unseren Partnern im Fachhandel jederzeit persönlich zur Seite.

Dabei hat unser hoher Qualitätsanspruch in allen Bereichen ein klares und eindeutiges Ziel: Ihre Zufriedenheit.

Ihre Anforderungen und Bedürfnisse an uns sind unser täglicher Antrieb. Unsere größte Motivation ist es, Ihnen zu helfen, das für Sie optimal passende Speisenverteilungskonzept zu finden. Dazu schauen wir über den Tellerrand hinaus und kümmern uns nicht nur um den Bereich Porzellan. Vielmehr unterstützen wir Sie dabei, Ihre Abläufe zu optimieren und so umzusetzen, dass sich für Sie ein täglich spürbarer Mehrwert ergibt.

Fragen Sie uns einfach – wir beraten Sie gerne vor Ort zu Ihren Möglichkeiten.



Die besten Lösungen finden sich immer vor Ort.



Die Speisenverteilung in Krankenhäusern und Heimen ist zweifelsohne eine große logistische Herausforderung. Ziel ist es, über den gesamten Zeitraum der Speisenverteilung einen perfekt organisierten Ablauf zu entwickeln, um den Patienten exakt zum geplanten Zeitpunkt die optimal temperierten Speisen gemäß HACCP zu servieren.

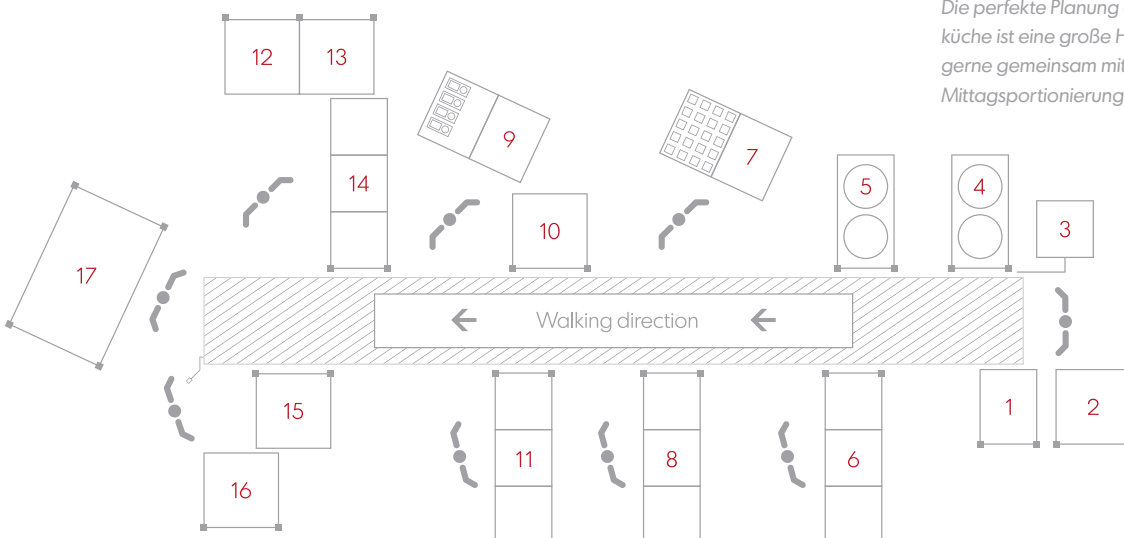
Genau deshalb bieten wir Ihnen nicht nur prozesserprobtes, hervorragendes Systemporzellan, sondern auch umfangreiches Know-how über logistische Abläufe und die dazu passenden Speisenverteilensysteme. Wir entwickeln mit Ihnen Konzepte, die genau auf Ihr Haus abgestimmt sind.

Dabei steht für uns nicht nur die eigentliche Nutzung des Porzellans im Fokus, sondern auch die Lagerung: Alle Bauscher Systemgeschirre lassen sich problemlos stapeln und somit platzsparend lagern. Das Gleiche gilt für die dazugehörigen passgenauen Kunststoffdeckel.

Sie sehen, Bauscher verfügt über umfangreiches Wissen bezüglich der Anforderungen bei der Speisenverteilung von Krankenhäusern und Pflegeheimen. Profitieren Sie von diesem Wissen. Wir machen uns gerne ein umfassendes Bild von den Gegebenheiten in Ihrem Haus und suchen mit Ihnen gemeinsam nach effektiven Lösungen zur Optimierung Ihrer Speisenverteilung.

Bei Porzellan denken wir an Prozesse. An Ihre.

- 1. Tablett
- 2. Besteck (gewickelt)
- 3. Kartenhalter/Patientenkarte
- 4. Heißhaltesystem-Unterteil CNS
- 5. Menüplatte rund dreiteilig
- 6. Kartoffeln/Nudeln/Reis etc.
- 7. Salat/Dessert (vorportioniert)
- 8. Fleisch/Fisch und Soße
- 9. Kuchensetplatte (vorportioniert)
- 10. Trinkbecher
- 11. Gemüse
- 12. Isoliersystem-Unterteil für Vorsuppe
- 13. Vorsuppenschale
- 14. Suppe
- 15. Isoliersystem-Oberteil für Vorsuppe
- 16. Isoliersystem-Oberteil für Menüplatte
- 17. Tablett-Transportwagen



Die perfekte Planung der Abläufe in einer Systemküche ist eine große Herausforderung, die wir gerne gemeinsam mit Ihnen lösen (hier eine Mittagsportionierung für ca. 400 tablettierte Essen).

Um alle Schritte der Speisenverteilung minutiös durchführen zu können, müssen die Weichen schon bei der Gestaltung und Planung der Prozessabläufe gestellt werden – z.B. beim Grundriss von Küche, Spülküche und Kühlräumen sowie bei der optimalen Anordnung einzelner Systemelemente wie Speisenverteilband, Tablett-Transportwagen, Spendergeräte oder Geschirrspülmaschine.

Wir bieten Ihnen daher schon in der Planungsphase Ihrer Speisenverteilung unsere Fachkompetenz zu den spezifischen Abläufen an, damit Sie Ihr System effektiv gestalten und reibungslos einsetzen können. Dabei sind alle Schritte einer modernen Verteilung zu berücksichtigen – in der Küche, auf den Stationen und im Mitarbeiter-Restaurant bzw. in der Gäste-Cafeteria.

Wir unterstützen Sie, ganz gleich ob Sie sich für Cook & Serve, Cook & Chill, Cook & Freeze, für eine andere Produktionsart oder einen Mix daraus interessieren. Und natürlich auch dann, wenn Sie Ihr vorhandenes Verteilsystem mit seinen Abläufen optimieren wollen.

Lassen Sie uns mit Ihnen gemeinsam Ihr Speisenverteilkonzept Schritt für Schritt in die Realität umsetzen. Wir beantworten gerne Ihre Fragen und begleiten Sie auf Wunsch von der Planung über Speisenverteilungstests, die Ausarbeitung von Bestückungsvorschlägen und Ausschreibungstexten bis zur Inbetriebnahme.





Vorheizen der Geschirre

Geschirrentnahme

Vorportionierung

Speisenportionierung

Planen Sie Höchstleistungen
mehrmals täglich ein.





Nachmittagskaffee

Spülen

Lagerung



Geschirre im Bereich Krankenhaus und Pflege sind mehrmals täglich zu den Mahlzeiten extrem hohen Belastungen ausgesetzt.

Durch jahrzehntelange Erfahrung bieten wir Ihnen Porzellan, das diese hohen Anforderungen erfüllt.

Das macht sich für Ihre Einrichtung buchstäblich bezahlt: Denn unser belastungsfähiges Hartporzellan verursacht wesentlich weniger Bruch als das anderer Hersteller. Dafür garantieren intensive Materialprüfungen.

Seine Überlegenheit beweist unser Porzellan auch bei der Hygiene – in Krankenhäusern und Pflegeheimen überlebenswichtig. Bauscher Systemporzellan überzeugt auch hier mit herausragenden Merkmalen:

- › *Glatte Oberflächen mit hochgebrannter Glasur bieten Keimen und Bakterien keine Angriffsfläche*
- › *Keine verborgenen Ecken und Kanten, die zu Schmutzfängern werden können*
- › *Laut Langzeittests weist Bauscher Porzellan auch nach Jahren intensiver Nutzung eine homogene, absolut dichte Oberfläche auf*

Auch unsere passgenauen, stabilen Kunststoffdeckel erfüllen nicht nur alle funktionalen Aspekte, sondern bieten auch einen erstklassigen hygienischen Schutz Ihrer Speisen und sind zudem optisch ansprechend.

Immer im Mittelpunkt – Mensch und Umwelt.



Unser Porzellan ist zwar für Systeme gemacht, geschaffen ist es aber ausschließlich für Menschen. Daher muss es über die gesamte Prozesskette der Speisenverteilung eine gute Figur machen – für die Mitarbeiter leicht im Handling, für die Patienten optisch ansprechend und einfach nutzbar sein:

- > **Lagerung:** Optimale platzsparende Stapelung, dadurch weniger Spendergeräte und geringe Laufwege für das Küchenpersonal
- > **Küche:** Funktionelle und aufeinander abgestimmte Systemkomponenten erleichtern das Handling beim Zusammenstellen der Speisen
- > **Verteilung:** Hohes Temperaturspeichervermögen des Bauscher Systemporzellans sorgt dafür, dass auch über weite Distanzen Patienten oder Gäste optimal temperierte Speisen serviert bekommen
- > **Spülküche:** Glatte, leicht zu reinigende Oberflächen ermöglichen umweltschonendere und effektivere Spülvorgänge; extreme Strapazierfähigkeit garantiert geringe Bruchquoten

Bereits in der Produktion stehen Mensch und Umwelt bei uns im Mittelpunkt. Dabei ist das aus natürlichen Rohstoffen gebrannte Endprodukt Porzellan schon per se ein sehr beständiges, langlebiges Material, welches somit Müllberge vermeidet. Wird es entsorgt, gibt es keine Schadstoffe an Boden, Wasser oder Luft ab. Diese hervorragende Umweltbilanz wollen wir durch eine permanente Optimierung unserer Prozessabläufe und durch den Einsatz neuester Technologien fortführen:

- > Vollständiges Recycling sämtlicher Roh- und Zwischenprodukte
- > Ressourcenschonende Herstellung
- > Sparsame Transportverpackung bei Auslieferung

Durch das Engagement jedes einzelnen Bauscher Mitarbeiters wurde zudem eine erhebliche Senkung des Energieverbrauchs mit dem Anerkennungspreis des Energy Efficiency Award 2008 belohnt. Der Schutz und das Wohlbefinden des Menschen mit seinen natürlichen Lebensgrundlagen ist für Bauscher eben eine echte Herzensangelegenheit.





Hart im Nehmen - Porzellan Made in Germany.



Diamanten sind das härteste Material der Welt. Doch gleich danach folgt schon Porzellan. Kein Wunder, dass der Bereich Krankenhaus und Pflege bei der Speisenverteilung mit seiner hohen Geschirrbeanspruchung auf dieses strapazierfähige Material setzt. Beim Bauscher Qualitätsporzellan haben Sie den zusätzlichen Vorteil, dass unsere intensive Erfahrung in diesem Bereich in jeden einzelnen Porzellanartikel eingeflossen ist. Genau dafür steht der Name Bauscher als Qualitätssiegel auf der Unterseite unseres Porzellans – Qualität Made in Germany.

- > Hohe Brenntemperaturen über 1.400 °C garantieren höchstmögliche Porzellan- und Glasurhärte
- > Abrieb- und kratz feste Glasuren sowie glasierte, polierte Borde und Füße
- > Schlagfeste Kanten
- > Große Bruchstücke statt gefährlicher Splitterbildung bei zerbrochenem Geschirr
- > Hygienische Unbedenklichkeit durch glatte widerstandsfähige Oberflächen
- > Glänzendes, verschleißarmes Geschirr auch nach jahrelanger Nutzung



Bei Bauscher entsteht somit Porzellan, welches dem harten Klinikalltag tagtäglich die entsprechende Härte entgegensetzt. Das garantiert unser fest installiertes Qualitätssicherungssystem mit modernsten Forschungs- und Prüflaboren. Diese überwachen permanent alle Vorgänge von der Zulieferung der zertifizierten Rohstoffe bis zur Auslieferung des fertigen Porzellans.

1	2	3
4	5	6
7	<p>Die besonderen Qualitätsmerkmale von Bauscher Porzellan:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kantenschlagfestigkeit 2. Stapelbarkeit 3. Kratzfestigkeit 4. Keine Schmutzkanten 5. Hohe Brenntemperatur 6. Große Stabilität 7. Spülmaschinenfestigkeit 8. Sehr gute Temperaturspeicherung 	8



Ihre Ansprüche formen
unser Porzellan.





1. Angenehm greifbar

Mit verstärkten Tassenhenkeln können Patienten ihre Tasse sicherer greifen

2. Kein Überschwappen

Mit der schwappsicheren Suppenschale bleibt die Suppe sicher im Gefäß. Das garantiert einen reibungslosen Transport innerhalb des Hauses oder bei der Außer-Haus-Verpflegung

3. 100% plan

Absolut plane Böden für eine verlustfreie Wärmeübertragung

4. Aufheizbar

Eine homogene Silberbeschichtung macht das Porzellan hocheffektiv im Induktionssystem

5. Trennbar

Trennstege verhindern das Ineinanderlaufen von Speisen und bieten eine appetitliche Speisenpräsentation

6. Stapelbar

Bauscher Porzellan lässt sich platzsparend in allen Bereichen einsetzen

Profi-Porzellan erfüllt viele Funktionen – vor allem im Bereich Krankenhaus und Pflege ist das entscheidend. Das Porzellan muss z.B. eine perfekte Kompatibilität zu neuesten Systementwicklungen aufweisen, hohen Hygieneanforderungen genügen und einfach im Handling sein. Zudem müssen Patienten die Geschirre angenehm nutzen können.

Genau diese Ansprüche sind die Vorgaben für unsere Designer. Sie haben die große Aufgabe zu lösen, Geschirre zu entwickeln, die gleichzeitig mit ästhetischer Formgebung und hoher Funktionsfülle überzeugen. Mit anderen Worten: Ergonomie und Hygiene sollen auf attraktives Aussehen treffen. Genau dieses gekonnte

Zusammenspiel aus Design und Funktion macht Bauscher seit Jahrzehnten zu einem überzeugenden Systemporzellan-Anbieter. Zahlreiche qualitative und funktionale Patente sowie Schutzrechte wie z.B. Deckelhalterungen bei Kannen dokumentieren die ausgezeichnete Funktionalität der Bauscher Produkte.

Wir haben also alle Ihre Ansprüche buchstäblich in Porzellan gegossen. Und das in einer Vielzahl von Kollektionen. Ganz gleich, ob für Krankenhäuser, Pflegeheime, Privatkliniken oder Seniorenresidenzen, für den ansprechend gedeckten Tisch oder die Tablettbestückung – wir zeigen Ihnen gerne eine passende Auswahl.

Sicherer Halt

Trinkbecher mit verstärktem, ergonomischem Henkel sorgt für mehr Sicherheit beim Halten und reduziert die Abstrahlwärme.



Leichter speisen

Ein erhöhter Tellerrand erleichtert es, die Speisen sicher auf Gabel und Löffel zu schieben.



Stand sicher

Ein doppelter Fußring hat die Tasse fest im Griff und erhöht die Standfestigkeit.



DIALOG DER
GENERATIONEN

Für Menschen gemacht.

Patienten im Kranken- und Pflegebereich – ob alt oder jung – sind in ihren Bewegungen und ihrer Wahrnehmung oft eingeschränkt.

Die Möglichkeit einer eigenständigen, sicheren Speisenaufnahme stellt daher eine besondere Herausforderung bei der optimalen Versorgung dieser Patienten dar. Bauscher hat Systemlösungen entwickelt, die genau auf die Bedürfnisse dieser Menschen abgestimmt sind: funktional, benutzerfreundlich und einladend.

Ein überzeugendes Beispiel, welches sich den besonderen Anforderungen dieser Menschen stellt, ist die Bauscher Kollektion *Dialog*. Das grafische Relief, das ansprechende Design und die ergonomische Gestaltung machen *Dialog* zu einem herausra-

genden Systemgeschirr. Nicht umsonst zählt es seit Jahren zu den beliebtesten Bauscher Kollektionen.

Dabei überzeugt *Dialog* mit besonders intelligenten Ansätzen – wie zum Beispiel dem halbtiefen Teller. Seine spezielle Gestaltung ermöglicht Menschen mit körperlichen Einschränkungen problemloser zu speisen, wodurch sie wieder besser am Leben teilnehmen können.

Designlösungen für Menschen und ihre Bedürfnisse zu entwickeln, ist und bleibt also ein wesentlicher Anspruch von Bauscher Porzellan für den Bereich Krankenhaus und Pflege.





Das Atelier, das Ihre Wünsche erfüllt.



4



5



6



1. Entwurf

Unsere Designer entwickeln für Sie passende Dekorideen und präsentieren Ihnen Ihre Wünsche in Form von Papierentwürfen, einer digitalen Präsentation oder direkt auf Porzellan

2. Dekorentwicklung

Der von Ihnen ausgewählte Entwurf wird in unserem Dekoratelier mit viel Liebe zum Detail bis zur Serienreife weiterentwickelt

3. Umsetzung

Das Design wird passgenau auf den gewünschten Artikeln umgesetzt und von unserer Fachabteilung lithografiert

4. Produktionsvorbereitung

Entsprechend dem Entwurf werden die passenden Inglasur-Farben ausgewählt und die Druckbilder produziert

5. Dekorproduktion

Die Druckbilder werden auf jeden Porzellanartikel mit Sorgfalt aufgebracht und danach im Dekorofen bei Inglasur-Temperaturen gebrannt

6. Versand

Nach genauer Qualitätskontrolle gelangt das dekorierte Porzellan termingerecht zu Ihnen – für Sie gestaltet in spülmaschinenfester laborgeprüfter Bauscher Dekorqualität



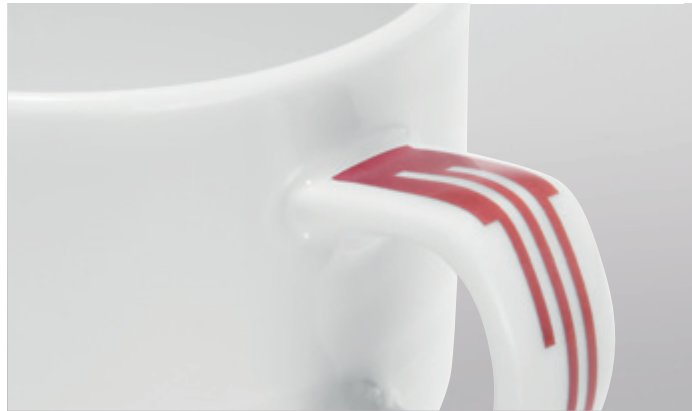
WIR ENTWICKELN
IHR INDIVIDUELLES
DEKOR

Porzellan ist die Visitenkarte für Ihre Einrichtung. Dabei sollte es im Bereich Krankenhaus und Pflege nicht nur durch seine Funktionalität überzeugen, sondern auch mit einem optisch frischen Eindruck glänzen. Wählen Sie dazu bei Bauscher aus unzähligen Bestandsdekoren, oder wir entwickeln für Ihre verschiedenen Tisch- oder Tablett-situationen Dekore, die die ganz persönliche Note Ihres Hauses unterstreichen.

Selbstverständlich bieten Ihnen auch unsere Dekore höchste Strapazierfähigkeit: Bei hohen Brenntemperaturen sinken die Dekor-bilder tief in die Glasur ein und verschmelzen mit ihr. Die Dekore können dadurch nicht ausbleichen oder beschädigt werden – sie sind auf Dauer geschützt und hygienisch einwandfrei.

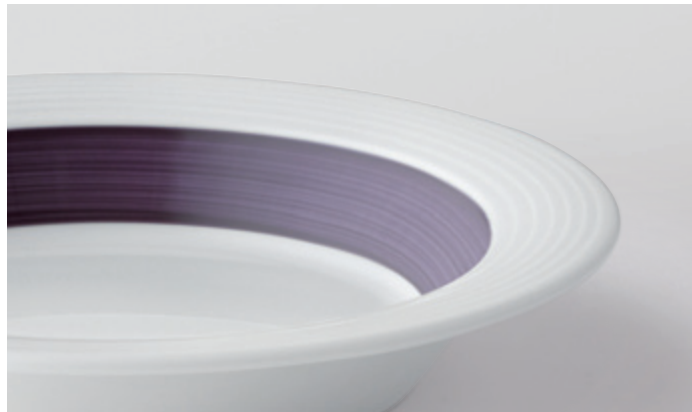
Unsere Spezialität: individuelle Sonderanfertigungen – angefangen von Ihrem Logo über Farbbänder bis hin zu außergewöhnlichen Motiven. Gerne gestaltet unser hauseigenes Atelier für Sie Ihr individuelles Design. Dabei bieten die unterschiedlichen künstlerischen Handschriften unserer Designer Ihnen ein breites gestalterisches Spektrum. Nutzen Sie dieses kreative Potenzial, um die funktionalen Aspekte Ihres Porzellans mit einem schönen Dekor perfekt abzurunden. Wir entwickeln Dekore ganz nach Ihren Vorstellungen und Wünschen.





Immer griffbereit

Tassen mit ergonomischem Henkel greifen sich mit einem Dekor als Orientierungshilfe noch einfacher.



Besser essen

Eine kontrastreiche Pinselband-Dekoration sorgt für Orientierung auf dem Teller und macht die Speisenaufnahme sicherer.



Kindgerecht

Für die Kleinen bieten wir farbenfrohe Motive, die für Abwechslung beim Klinikaufenthalt sorgen.

Farbe kann mehr als gut aussehen.

Positives Denken ist die beste Medizin. Deshalb spielt gerade in Abteilungen und Häusern, die auf die Behandlung von Kindern fokussiert sind, ein farbenfrohes, kindgerechtes Dekor eine immer wichtigere Rolle. Bauscher bietet Ihnen eine Reihe von Dekorideen, die Ihren kleinen Patienten sicher viel Spaß und Freude bereiten werden. Dabei können Sie sich auch bei unseren spülmaschinenfesten Inglasur-Dekoren auf die gewohnte Bauscher Qualität verlassen. So erfüllen unsere Dekore die strenge US-Norm „Proposition 65“ und alle hygienischen Anforderungen. Sie sind absolut abriebfest und behalten die Farbkraft auch über Jahre.

Bauscher Dekore können aber mehr als gut aussehen – sie helfen bei der Betreuung von Menschen mit Sehschwächen:

- > Durch Dekorideen, die die funktionalen Details des Porzellans unterstreichen, können sich Ihre Patienten beim Speisen besser orientieren
- > Ein breites Pinselband zeigt genau, wo der Essbereich des Tellers endet
- > Farbakzente an Henkeln helfen zuverlässig beim Greifen von Tassen
- > Ihre Patienten sind somit weniger auf fremde Hilfe angewiesen und fühlen sich in ihren Bedürfnissen ernst genommen

Setzen auch Sie auf die langjährige Erfahrung von Bauscher, um Ihren Patienten ein Stück mehr Lebensqualität zu geben. Profitieren Sie vom Wohlfühlfaktor Farbe. Wir beraten Sie gerne in allen Fragen zu Dekor, Farbe und Funktion.

Bauscher steht für Systemkompetenz.

SYSTEM

Umluft

Durch heiße und kalte Luftströme können Speisen erhitzt bzw. gekühlt werden. Eine thermische Trennung im Wagen verhindert den Luftaustausch zwischen Heiß- und Kühlkomponenten. Transportwagen mit Umlufttechnik sind eine ideale Lösung für Speisenverteilungen über größere Distanzen, um die HACCP-konformen Temperaturen zu erreichen.

Blanco CS	Menü Mobil	Socamel	Stierlen
			

SYSTEM

Kontaktwärme

Ein Porzellantell mit planem Boden wird mittels einer Aluminium- oder Ceranplatte entweder direkt oder durch das Kontaktwärmetablett hindurch aufgeheizt. Diese Hitze gibt das Porzellan an die zu regenerierenden oder heiß zu haltenden Speisen weiter. Die auf demselben Tablett stehenden Kaltspeisen bleiben durch die thermische Trennung im Wagen bzw. durch isolierte Einzelabdeckungen davon unberührt.

Electro Calorique	Iseco	Temp-Rite
		

Eine Verteilung von Speisen in Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen ist ohne den Einsatz von Systemen nicht denkbar. Bauscher verfügt über eine jahrzehntelange und erfolgreiche Tradition in der Entwicklung von passendem Systemporzellan. Dabei fließen permanent die Wünsche und Vorstellungen unserer Kunden sowie die Anforderungen der Systemhersteller in die Gestaltung mit ein.

Ganz gleich, ob Ihre Einrichtung auf passive Tablettssysteme oder aktive Systeme setzt: Profitieren Sie von der sehr hohen Systemkompatibilität von Bauscher Geschirr und nutzen Sie unsere umfangreiche Systemkompetenz bei Ihren Entscheidungsprozessen. Wir helfen Ihnen gerne dabei.

SYSTEM		
Induktion		
<p>Durch die Zufuhr von hochfrequentem Strom an die Kupferspule im Induktionswagen / Andockstation entsteht zwischen dem Spulenträger und dem beschichteten Porzellanartikel ein elektromagnetisches Wechselfeld. Die dadurch erzeugte Hitze kann effektiv zum Heißhalten, Nachheizen oder Regenerieren von Speisen genutzt werden. Aufgrund der gezielten Erhitzung können Kaltspeisen ohne Klimarteiler oder sonstige Trennung auf demselben Tablett stehen.</p>		
Blanco CS	Hupfer	Menü Mobil
		
Rieber	Schmalz	
		

PORZELLAN
 + SYSTEM
 = 100 % PASSGENAU

Sie finden hier einen kleinen Auszug, in welche Systeme sich Bauscher Qualitätsporzellan passgenau integrieren lässt.






Case Study 01

Das DRK-Alten- und Pflegeheim Bochum-Weitmar liegt in ruhiger Lage inmitten eines Grüngürtels. In insgesamt zehn kleineren Wohngruppen mit jeweils eigenem Speise- und Gemeinschaftsraum will man Menschen mit verschiedenen krankheits- oder altersbedingten Einschränkungen ein schönes Zuhause in einer privaten Atmosphäre bieten. Oberstes Ziel des Pflegeheims ist es, den Bewohnern ein größtmögliches Maß an selbstbestimmter, selbstständiger und aktiver Lebensführung zu ermöglichen. Neben einer fachlich qualifizierten, liebevollen Pflege werden den Bewohnern viele Angebote gemacht, um am sozialen und kulturellen Leben teilzunehmen. Auf dem Gelände befinden sich eine Cafeteria mit Kiosk, ein Friseur sowie ein großer geschützter Innenhof.



In 2005 fand eine Modernisierung der Gebäude statt. Die Verteilung und Präsentation der Speisen wurde 2009 umgestellt. Mit Qualitätsporzellan von Bauscher kann man seinen Bewohnern nun dafür eine hochwertige Basis bieten und gleichzeitig von einem Systemporzellan profitieren, das auf pflegebedürftige Menschen zugeschnitten ist.

NAME		DRK-Alten- und Pflegeheim Bochum			
ORT Bochum-Weitmar	BAUJAHR 1973	BETTENZAHL 284	MITARBEITER 253		
PORZELLANKOLLEKTION			SYSTEM	FABRIKAT	
dialog			Passives Tablettsystem	Gebrüder HEPP	
1. DEKOR / 2. BESONDERHEIT			PRODUKT		
1. Combo Blau 409500 2. Relief			Variomet-Wachs		
ANFORDERUNGEN			SYSTEMLÖSUNG		
<p>Als Ersatz für das vorhandene Kunststoff-Clochensystem sollte ein zeitgemäßes und zukunftsträchtiges System eingeführt werden, das die Hygieneanforderungen erfüllt und die Temperaturen mittags von mindestens 65 °C für Heiß- und maximal 12 °C für Kaltspeisen nach einer Standzeit von 60 Minuten einhält. Bei der vorgezogenen Abendbratportionierung müssen die Kalttemperaturen 5 Stunden gehalten werden.</p> <p>Das neue System musste für die Versorgung im Speisesaal und für bettlägerige Bewohner, ohne Mehraufwand in der Küche und in den Wohnbereichen, geeignet sein. Das Geschirr sollte optisch ansprechend und vor allem funktionell und seniorengerecht sein.</p>			<p>Nach ausführlichen Tests aller passiven und aktiven Tablett- sowie Schöpfsysteme mit Regeneriermöglichkeit stellte sich als beste Lösung für alle Bereiche das passive Tablettsystem der Firma Gebrüder HEPP heraus. Dieses beinhaltet ein Edelstahl-Unterteil mit Heiß- und Wachs-kern und ein Isolieroberteil in Verbindung mit Tablett-Transportwagen mit Kühlplatten in der Mittelwand. Durch das Bauscher Organisationskonzept inklusive ausführlicher Unterstützung bei der Umsetzung konnte das System erfolgreich eingeführt werden.</p> <p>Als Geschirr sorgt die Kollektion <i>Dialog</i> mit dem halbtiefen Teller für alle Mahlzeiten und die Henkeldekoration des Trinkbechers für die Zufriedenheit der Bewohner in funktioneller wie optischer Sicht.</p>		




Case Study 02

Die Klinik Hirslanden ist eine moderne Zürcher Privatklinik. Sie gehört zu Hirslanden, der führenden Privatklinikgruppe der Schweiz. Die Klinik orientiert sich in Diagnostik und Therapie an den Ansprüchen moderner Hochleistungsmedizin. Gleichzeitig bleibt der zentrale Grundsatz die konsequente Orientierung am Patienten. Denn Gesundheit sieht man hier als Vertrauenssache. Den Patienten will man die bestmögliche Pflege und medizinische Leistung bieten.

Diese Hochwertigkeit zeigt sich im gesamten Ambiente der Klinik. Das spiegelt sich zum einen in der modernen Gebäudearchitektur wider. Zum anderen zeigt sich das in einer hochwertigen Speisenauswahl, mit der man den Aufenthalt der jährlich rund 13.800 Patienten so angenehm wie möglich gestalten will. Das unterstreichen auch die optisch stilvollen Systemgeschirre von Bauscher – ob nun auf dem Tablett oder im niveaувollen À-la-carte-Restaurant.



NAME			
Klinik Hirslanden			
ORT Zürich, Schweiz	BAUJAHR 1932	BETTENZAHL 259	MITARBEITER 1.185
PORZELLANKOLLEKTION		SYSTEM	FABRIKAT
options			Berndorf
DEKOR / BESONDERHEIT			PRODUKT
Sonderanfertigungen wie Systemteller und Suppentassendeckel			Caldissimo Wärmekern
ANFORDERUNGEN		SYSTEMLÖSUNG	
Für die Präsentation der hochwertigen Gerichte einer Privatklinik wurde eine moderne Form gewünscht, die für alle Bereiche und Patienten genutzt werden kann. Das Porzellan musste alle Systemanforderungen und Ansprüche ergonomischen Arbeitens erfüllen. Aufgrund der Wege und Standzeiten wurde ein passives Tablett-system gefordert.		Man entschied sich für neu entwickelte Clochen aus CNS mit Stapelknopf, zusammen mit dem Caldissimo Wärmekern. Die schlicht und modern wirkende Kollektion Options mit ihren runden, viereckigen und ovalen Formen lässt sich variantenreich kombinieren. Der speziell angefertigte Systemteller schließt perfekt mit der Cloche ab.	



Case Study 03

Das **Landeskrankenhaus (LKH) Klagenfurt** ist als drittgrößtes Krankenhaus Österreichs im gesamten europäischen Raum ein renommiertes medizinisches Kompetenzzentrum. Als einziges Schwerpunktkrankenhaus Kärntens bietet es ein breitgefächertes Angebot, welches sich über 24 Klinische Abteilungen und 7 Zentrale Klinische Dienste erstreckt. Dort sind 4.000 Mitarbeiter beschäftigt, die sich jährlich um über 78.000 Patienten und rund 300.000 ambulante Patienten kümmern. Darüber hinaus ist das LKH Lehrkrankenhaus der Medizinischen Universitäten Graz und Innsbruck und hat sich in vielen Bereichen ein international herausragendes Know-how aufgebaut. Es wird von Ärzten aus ganz Europa zur Aus- und Weiterbildung genutzt.

In 2010 zieht das komplette LKH in einen neuen hochmodernen Komplex, der eines der modernsten Gesundheitszentren Europas werden soll. Die hohe Qualität des LKH Klagenfurt soll sich auch im verwendeten Porzellan widerspiegeln. Darum stattet Bauscher seit 2002 das Haus mit seinen hochwertigen Artikeln aus und war zusammen mit dem Systemhersteller maßgeblich an der Optimierung des Speisenverteilkonzepts beteiligt. Täglich werden 5.000 Essen auf den Stationen (inkl. Kindergarten) und 1.000 Essen im Mitarbeiterspeisesaal ausgegeben.



NAME			
Landeskrankenhaus (LKH) Klagenfurt			
ORT Klagenfurt, Österreich		MITARBEITER rund 4.500	
PORZELLANKOLLEKTION		SYSTEM	FABRIKAT
b1100		Aktives Tablettssystem für Cook & Chill	HUPFER
DEKOR / BESONDERHEIT			PRODUKT
weiß, 2-farbige Vignette und optimierte Induktionsbeschichtung			Induktionssystem IAS (umluftgekühlte Andockstation für 40 EN-Tabletts in Sonderausführung)
ANFORDERUNGEN		SYSTEMLÖSUNG	
Für die neue Cook & Chill-Küche wurde ein Regeneriersystem gesucht, mit dem 40 Patienten pro Wagen versorgt werden können und Kalt- und Heißspeisen ohne Unterteilung auf einem Euronorm-Tablett stehen. Mit dem System müssen auch die geforderten Temperaturen für Patienten, die später essen, gewährleistet werden. Temperaturvorgaben: 75 °C für Heißkomponenten nach dem Regenerieren und 8 °C für die auf demselben Tablett stehenden Kaltkomponenten. Regenerierzeit von 45 Minuten. Die Ausgangstemperatur vor dem Regenerieren darf, nach einer Transportzeit der auf 10 °C vorgekühlten Wagen von max. 45 Minuten, 8 °C nicht überschreiten.		Objektbezogen wurde eine umluftgekühlte Andockstation für 40 EN-Tabletts mit zusätzlicher Kühl-/Regeneriereinheit für Speisen, die erst später regeneriert werden, entwickelt. Diese erfüllt die nebenstehenden Anforderungen und erreicht die gewünschten Heißtemperaturen nach 45 Minuten auch dann, wenn die Temperatur vor dem Regenerieren den optimalen Wert von 4 °C (nach dem Kühlen in der Andockstation) hat. Um die Kondensatbildung minimal zu halten und eine gleichmäßige Temperaturentwicklung (kein Anbrennen) zu gewährleisten, musste eine optimierte und exakt auf die Induktionstechnik abgestimmte Beschichtung der Porzellanartikel entwickelt werden.	

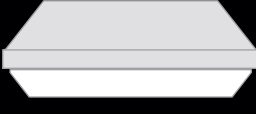


Case Study 04

Das Klinikum der Stadt Wolfsburg ist seit seiner Gründung 1941 analog zum expandierenden Automobilstandort stark gewachsen. Seit 1955 befindet es sich an dem jetzigen Standort. Heute hat es als Schwerpunktkrankenhaus ein Einzugsgebiet von 180.000 Einwohnern. In 13 hochspezialisierten Kliniken und Instituten arbeiten 1.690 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Als Akademisches Lehrkrankenhaus der Medizinischen Hochschule Hannover besitzt es eine angeschlossene Krankenpflegeschule mit 140 Ausbildungsplätzen. Damit ist das Klinikum nach der Volkswagen AG zweitgrößter Arbeitgeber in Wolfsburg.

In 2005 wurde ein neuer hochmoderner Komplex eröffnet, in dem auch Pflegestationen mit hochwertigen Therapieeinrichtungen auf dem neuesten Stand der medizinischen Technik untergebracht sind. Auch die Speisenverteilung wurde 2008 mit Hilfe von Bauscher vollkommen modernisiert. Die Patienten speisen nun von hochwertigem Bauscher Systemporzellan. Die verwendeten Artikel mit dem mehrfarbigen Kantendekor „Picco“ 410360 unterstreichen auch optisch die hochmodernen Standards des Klinikums Wolfsburg.



NAME Klinikum der Stadt Wolfsburg			
ORT Wolfsburg	BAUJAHR 1941 / 1955	BETTENZAHL 649	MITARBEITER 1.690
PORZELLANKOLLEKTION b1100/6200		SYSTEM Passives Tablettssystem	FABRIKAT Gebrüder HEPP
DEKOR / BESONDERHEIT Picco 410360			PRODUKT Variomet-Wachs
ANFORDERUNGEN Das vorhandene Tablettssystem sollte durch Optimierungsmaßnahmen auf ein zeitgemäßes und zukunftsträchtiges System umgestellt werden, das die Hygieneanforderungen erfüllt und die Temperaturen von mindestens 65 °C für Heiß- und 10 – 15 °C für Kalt Speisen nach einer Standzeit von 75 Minuten einhält. Durch die vorgezogene Abendbrotportionierung sind die Kalttemperaturen auch nach 4 Stunden noch einzuhalten. Berücksichtigt werden musste auch, dass möglichst alle Geschirrtelle sowie die funktionsfähigen Spendergeräte integriert werden.		SYSTEMLÖSUNG Aufgrund der Anforderungen und des Kostenrahmens kam nur ein passives Tablettssystem infrage. Durch die von Bauscher durchgeführte Analyse und die begleiteten und dokumentierten Tests aller infrage kommenden passiven Tablettssysteme entschied sich der Kunde, nach der Temperaturüberprüfung durch das Amt für Lebensmittelüberwachung, für das passive Tablettssystem der Firma Gebrüder HEPP. Dieses besteht aus Edelstahl-Unterteil mit Heiß- und Wackskern und Isolieroberteil in Verbindung mit Tablett-Transportwagen mit Kühlplatten in der Mittelwand. Die Systemumstellung erfolgte während des laufenden Betriebes durch das Bauscher Team innerhalb eines Tages. Die Begleitung der Einführung mit Optimierung und zum Teil Änderungen einiger Arbeitsabläufe dauerte weitere 2 Tage. Das vorhandene Geschirr wurde lediglich um zwei systembedingte Porzellanteile und Kunststoffdeckel ergänzt.	

Elegant gelöst – Kollektionen für Krankenhaus und Pflege.

Erleben Sie auf den nächsten Seiten die modernen und hochfunktionalen Bauscher Kollektionen. In jedes Porzellanstück haben wir unsere gesamte langjährige Erfahrung aus dem Bereich Krankenhaus und Pflege einfließen lassen. Das Ergebnis: extrem strapazierfähige Kollektionen für die professionelle Speisenverteilung mit einer idealen Synthese aus ansprechendem Design und hoher Funktionalität. Profitieren Sie von unserer Qualitätsgeschichte, die über Jahrzehnte durch seinen erfolgreichen Einsatz in der Praxis von uns immer weiter perfektioniert wurde. Alle Teile können Sie über Jahre bequem nachkaufen. Lassen Sie sich auf den folgenden Seiten inspirieren von den vielseitigen Formen und Funktionen der Bauscher Kollektionen für den Einsatz in Ihrer Einrichtung.

Seitenangaben mit weißen Ziffern: Informationsübersicht zu den Kollektionen von Bauscher.

Seitenangaben mit schwarzen Ziffern: Artikel- und Dekorübersicht sowie technische Details je Kollektion.





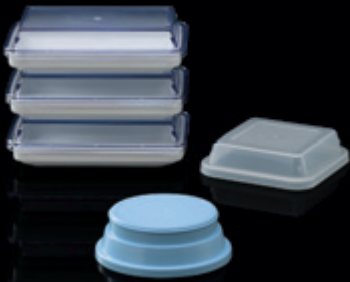
systemgeschir | 36 98



induktion | 48 122



planer boden | 52 125



kunststoffdeckel | 58 158



quadro | 62 128



b1100/6200 | 66 131



dimension | 70 138



carat | 76 145



dialog | 82 151

system- geschirr

In jedem System gern gesehen – Bauscher Porzellan

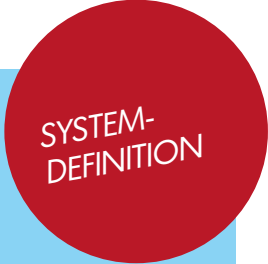
Logistische Höchstleistungen in Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen, wie sie mehrmals täglich in der Speisenverteilung systematisiert ablaufen, verlangen nach Porzellan, welches sich perfekt in diese Prozesse einfügt. Bauscher bietet Ihnen genau das Geschirr, das Sie dafür brauchen: 100% abgestimmt auf aktive und passive Systeme, funktionell und extrem widerstandsfähig. Dazu angenehm im Handling und, was immer wichtiger wird, optisch ansprechend gestaltet. Denn für erfolgsorientierte Einrichtungen ist die Qualität und die Art der Speisenpräsentation neben der perfekten Organisation ein immer stärker zu beachtender Faktor in puncto Patientenzufriedenheit.



Bestückung für Tablett mittags mit
Dekor Tina Rot-Gelb (41 1340).



Passive Tablettssysteme – sauber serviert.



Die Kombination aus Edelstahl-Unterteil mit Wachs- bzw. mit Wachs- und Heizkern plus doppelwandigem, gut isoliertem Oberteil stellt im klassischen Cook & Serve-Bereich eine echte Alternative zu aktiven Systemen dar. Je nach Ausführung und Organisationskonzept sind Verteilzeiten von 50–90 Minuten unter Einhaltung der HACCP-gerechten Temperaturen möglich. Ideal zur Optimierung vorhandener Speisenverteilssysteme, auch bei kleinerem Budget. Die sehr gute Wärme- und Kältespeicherfähigkeit des Bauscher Porzellans ist hierbei ein wesentlicher Faktor für einen erfolgreichen Einsatz passiver Systeme.

Passives Tablettssystem

Heißes bleibt heiß und Kaltes bleibt kalt.



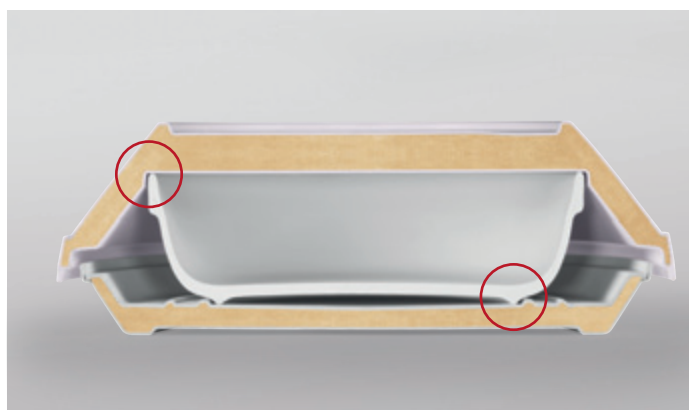
Schwappsicher

Die speziell von uns entwickelte schwappsichere Suppenschale verhindert das Überschwappen flüssiger Speisen auch bei schwierigen Transportwegen.



Kühler Kern

Zum effektiven Kalthalten sind Kühldeckel ein heißer Tipp. Dafür sorgt ein im Deckel eingearbeitetes spezielles Kühlmittel.



Passgenau

Die Systemgeschirre von Bauscher sind in puncto Passfähigkeit hervorragend auf die verschiedenen Clochensysteme abgestimmt.

Ansprechend: Kompaktsystem mittags mit
Porzellan und Dekor Combo Blau (409500).



Kompaktsysteme – gut isoliert.

Die komplett isolierten Kompaktsysteme sind mit thermisch getrennten Vertiefungen für Suppe, Hauptspeise und Beilagen ausgestattet. Hierbei ist eine besondere Passgenauigkeit des Geschirrs gefragt – Systemporzellan von Bauscher erfüllt diese Anforderung optimal.

SYSTEM-DEFINITION

Kompaktsysteme sind reine Isoliersysteme, die aus einem doppelwandigen Ober- und Unterteil bestehen. Sie isolieren die vorhandenen Temperaturen im System und verzögern Temperaturverluste (heiß und kalt). Durch das kompakte Ober- und Unterteil ist die Hygiene gewährleistet.

Kompaktsystem



Doppelt hält heißer
Einzelne Speisen wie Suppen, Brühen usw. können zusätzlich separat isoliert werden und bleiben durch eine vorgeheizte, passgenaue Schale länger heiß.



Heißhaltung und Kühlung
Spezielle vorgefrorene Kühl- bzw. aufgeheizte Heizpellets ermöglichen eine längere Temperaturhaltung der Speisen bis zum Verzehr.

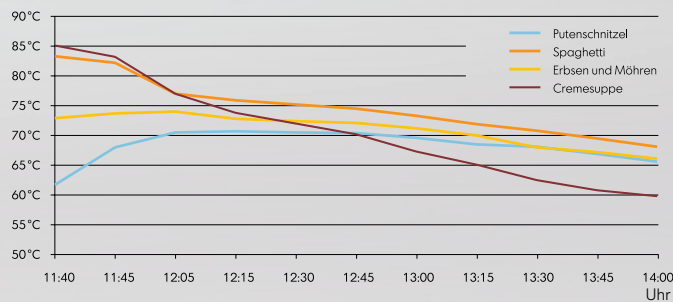
Dekor Pia (412960): appetitlich serviertes Mittagessen im Außer-Haus-System.



Kompakte Außer-Haus-Systeme halten kilometerweit heiß.

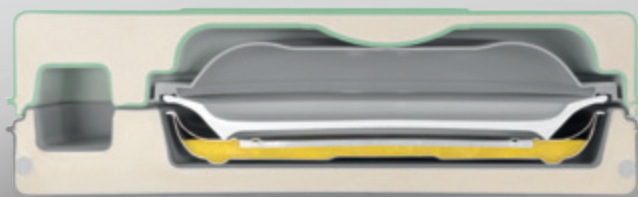
Kompaktsysteme für die Außer-Haus-Verpflegung sind besonders für längere Verteilzeiten konzipiert und somit ideal für den Einsatz über größere Distanzen geeignet. Hierzu werden alle Speisen nochmals einzeln schwappsicher abgedeckelt und durch das verriegelbare isolierte Oberteil transport-sicher verschlossen. Das ausgezeichnete Temperaturspeichervermögen des Bauscher Porzellans verlangsamt den Abfall der Speisentemperaturen.

Außer-Haus-System HEIDI
(Isolier-Kompaktsystem mit Edelstahl-Unterteil mit Heiz- und Wackkern)



Gute Isolierung

Außer-Haus-Systeme sind gut für längere und schwierigere Transporte von Speisen geeignet. Ihre Temperaturen fallen nur langsam.



Perfekt abgestimmt

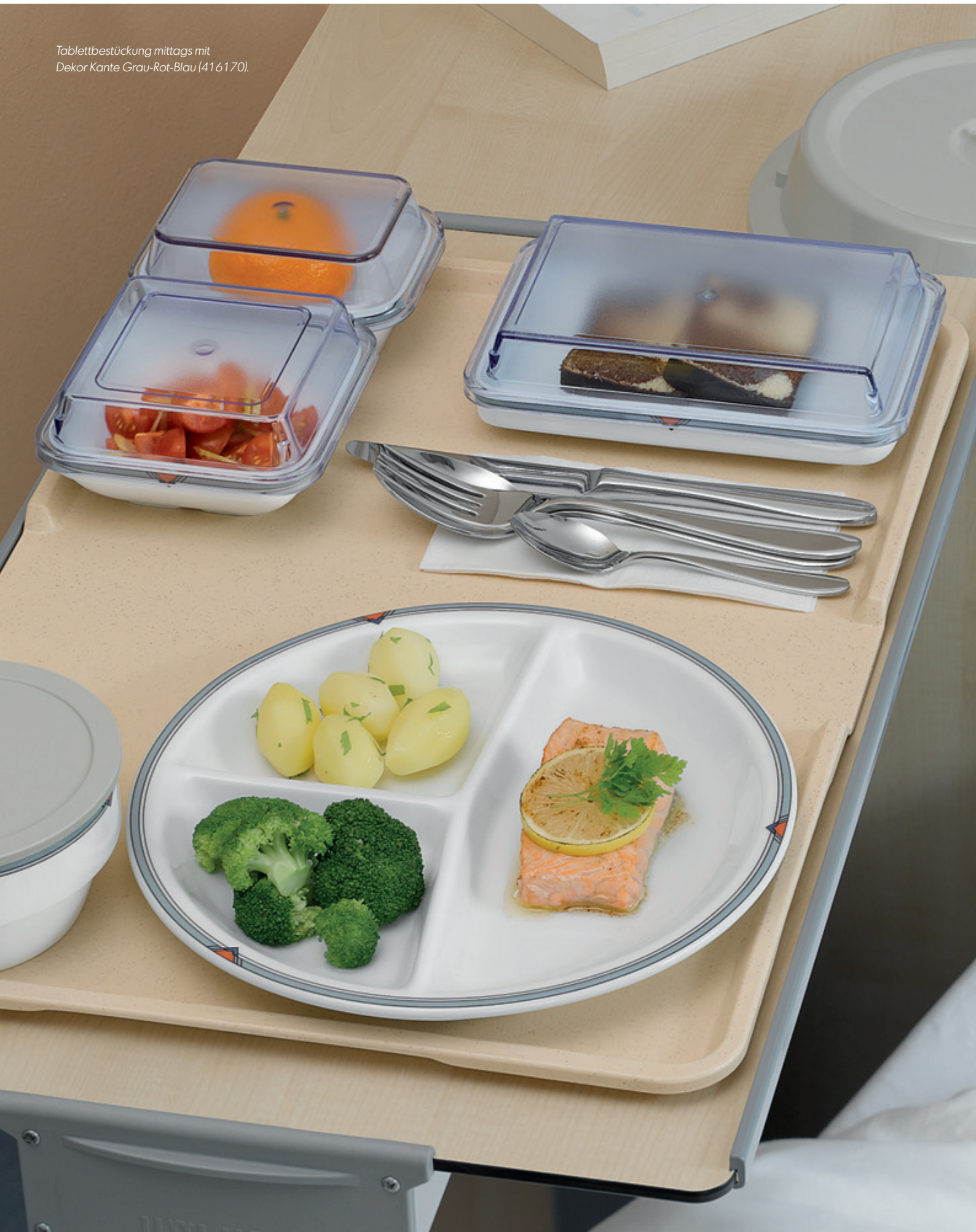
Mit unseren passgenauen Artikeln funktioniert Außer-Haus-Verpflegung absolut reibungslos.



Schwappsicher verschlossen

In Außer-Haus-Systemen werden die einzelnen Speisen schwappsicher abgedeckelt, bevor das Oberteil aufgesetzt und verriegelt wird.

Tabletbestückung mittags mit
Dekor Kante Grau-Rot-Blau (416170).



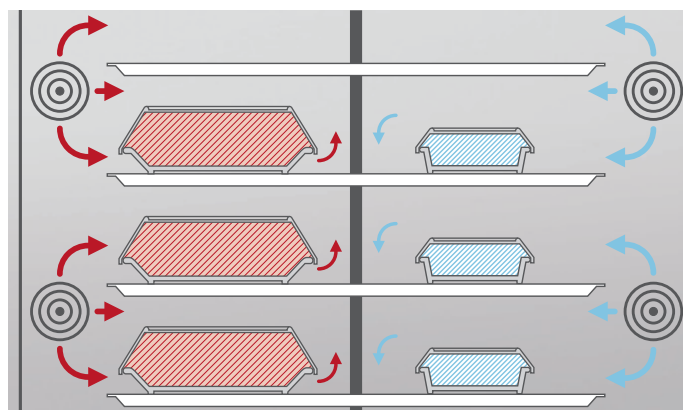
Umluftsysteme – aktiv Temperatur halten.

Umluftsysteme haben sich in den letzten Jahren verstärkt im Bereich Krankenhaus und Pflege etabliert. Mit ihnen lassen sich Temperaturen kalter und heißer Speisen bequem bis zum Patienten halten. Ob Cook & Serve, Cook & Chill oder Cook & Freeze – wie oder wohin auch immer Ihre Speisen den Weg zum Patienten zurücklegen müssen, wir werden Sie durch vielfältige Tablettbestückungen mit unseren zahlreichen Porzellan-Varianten und hochtemperaturbeständigen Abdeckhauben beeindrucken.

SYSTEM- DEFINITION

Durch heiße und kalte Luftströme können Speisen erhitzt bzw. gekühlt werden. Eine thermische Trennung im Wagen verhindert den Luftaustausch zwischen Heiß- und Kühlkomponenten. Transportwagen mit Umlufttechnik sind eine ideale Lösung für Speisenverteilungen über größere Distanzen, um die HACCP-konformen Temperaturen zu erreichen.

Umluft



Heiß – kalt

Beim Einschub des speziellen Umlufttablets in den Wagen wird dieses durch die Trennwand in zwei Temperaturzonen geteilt, die entweder aktiv erhitzt oder gekühlt werden.



Tabletbestückung morgens.

Auch bei Umluft – Vielfalt auf dem Tablett.

Zur Integration in Umluftsystemen bietet Ihnen Bauscher hochwertiges *Systemgeschirr* für jeden Zweck und jede Tablettbestückung. Um ein leichteres Handling für Sie zu erreichen, haben wir in Zusammenarbeit mit führenden Systemherstellern das Sortiment weiterentwickelt. Morgens, mittags, abends und bei den Zwischenmahlzeiten – nutzen Sie diesen entscheidenden Bauscher Erfahrungsvorsprung und statten Sie Ihre Speisenverteilung mit noch höherer Effizienz und Wirtschaftlichkeit aus.



Mittags
Informationen zur Tablett-
bestückung siehe Anhang.



Abends
Informationen zur Tablett-
bestückung siehe Anhang.

induktion

Sensationell – Porzellan für Induktion

Porzellan, ein über Jahrhunderte bewährtes Material, verbindet sich mit der High-Tech-Lösung zur Erhitzung von Speisen. Eine spezielle und optimal abgestimmte Silberbeschichtung auf der Artikelunterseite macht Bauscher Porzellan zu leistungsfähigem Induktionsgeschirr – kompatibel mit den gängigen Systemen in diesem Bereich. Nutzen Sie Bauscher Qualitätsporzellan zum gleichmäßigen Heißhalten, Nachheizen oder Regenerieren der Speisen.



Dekor Combo Rot (410380)
für die Speisenverteilung
am Mittag.



Mittags-Tabletbestückung
mit Dekor Cabo (412590).



Die Induktionstechnik hat die Erhitzung von Speisen in den letzten Jahren revolutioniert. Bauscher hat schon frühzeitig das große Potenzial dieser Technik erkannt und bietet Ihnen ausgereifte Porzellanlösungen in gleichbleibend laborgetesteter Qualität.

Unsere Besonderheit: Die homogen beschichteten Artikelunterseiten erzeugen eine ideale Wärmeverteilung. Egal für welches Induktionssystem Sie sich entscheiden, Bauscher bietet Ihnen dazu ein weitreichendes Induktionssortiment an.

Mit Induktionsbeschichtung effektiv steuerbar.

SYSTEM-
DEFINITION

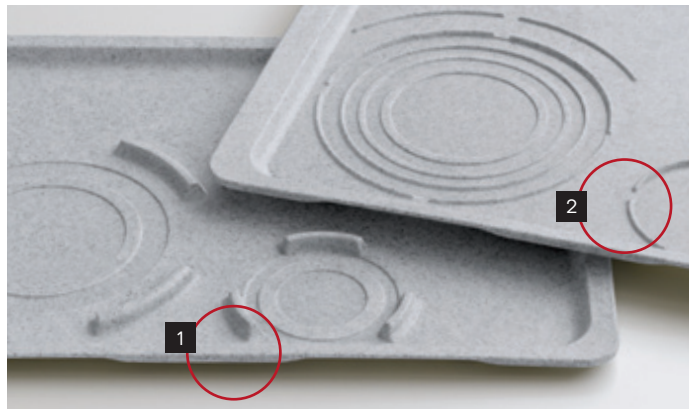
Durch die Zufuhr von hochfrequentem Strom an die Kupferspule im Induktionswagen/Andockstation entsteht zwischen dem Spulenträger und dem beschichteten Porzellanartikel ein elektromagnetisches Wechselfeld. Die dadurch erzeugte Hitze kann effektiv zum Heißhalten, Nachheizen oder Regenerieren von Speisen genutzt werden. Aufgrund der gezielten Erhitzung können Kaltspeisen ohne Klimeteiler oder sonstige Trennung auf demselben Tablett stehen.

Induktion



Optimal beschichtet

Eine perfekt abgestimmte Beschichtung der Porzellanartikel sorgt für eine gleichmäßige Wärmeverteilung. Ein spezieller Glasurüberzug schützt die Beschichtung vor Abrieb und bietet hygienischen Schutz.



Gut positioniert

Erhabene Ringe im Induktionstablett sichern die richtige Positionierung der zu erhitzenden Artikel – auch bei schwierigen Transportwegen.



Passt immer

Das Porzellan von Bauscher lässt sich hervorragend in unterschiedliche Induktionssysteme verschiedener Hersteller integrieren.

Informationen zur Tablettbestückung siehe Anhang.

planer boden

Ein glatter Erfolg: Geschirre für Kontaktwärme

Mit den bewährten aktiven Kontaktwärmesystemen lassen sich zuverlässig Speisen auf die HACCP-gerechte Temperatur bringen und die Hygienevorschriften erfüllen. Um für die vielen unterschiedlichen Konzepte der Systemhersteller eine passende Geschirrlösung zu schaffen, hat Bauscher Porzellanartikel mit absolut planem Boden konstruiert, die die Wärme optimal aufnehmen und auf die Speisen übertragen. Das Ergebnis: bestens temperierte Speisen.



Porzellan mit farbenfrohem
Dekor Poppy Blau-Rot (412980) –
serviert zu Mittag.



Planer Boden – für erstklassige Kontakte.

Bauscher Porzellan ist perfekt auf die Effektivität der Kontaktwärmesysteme abgestimmt. Und zwar mit einem klaren technischen Vorsprung, der sich unter den einzelnen Artikeln zeigt: Ein mit höchster Präzision entwickelter planer Boden nimmt die Temperatur über seine gesamte Fläche effektiv auf und gibt die Hitze gleichmäßig an die Speisen ab. Die ausgezeichnete Temperaturspeicherfähigkeit des Bauscher Systemporzellans in Verbindung mit den vielfältigen Kunststoffabdeckungen ist ein Garant für den Erfolg des Systems.

SYSTEM- DEFINITION

Ein Porzellanartikel mit planem Boden wird mittels einer Aluminium- oder Ceranplatte entweder direkt oder durch das Kontaktwärmetablett hindurch aufgeheizt. Diese Hitze gibt das Porzellan an die zu regenerierenden oder heiß zu haltenden Speisen weiter. Die auf demselben Tablett stehenden Kalt Speisen bleiben durch die thermische Trennung im Wagen bzw. durch isolierte Einzelabdeckungen davon unberührt.

Kontaktwärme

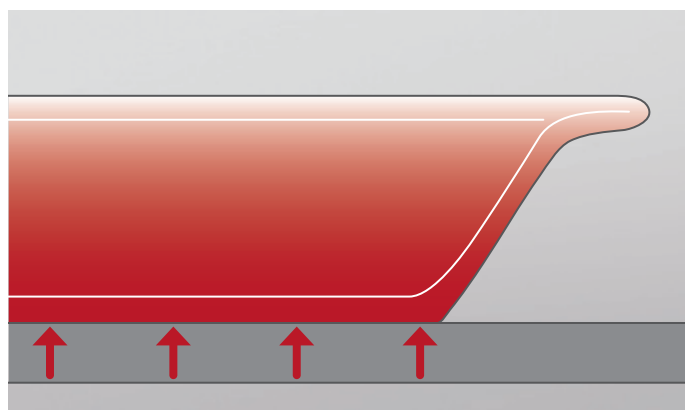
Mit planem Boden perfekte Antworten auf heiße Fragen.



Vielfältige Kontakte

Für die effektive Nutzung von Kontaktwärmesystemen bietet Ihnen Bauscher ein breites Artikelsortiment an.

Informationen zur Tablettbestückung siehe Anhang.



100% plan

Durch den vollflächigen Kontakt des planen Bodens zum Tablett bzw. zur Heizplatte wird eine effektive Wärmeübertragung erzielt.



Tablettbestückung mittags.

Mit Kontaktwärme jederzeit frisch serviert.

Schon frühzeitig hat Bauscher sein Porzellan in Kontaktwärmesystemen erprobt. Nutzen Sie diesen Erfahrungsschatz und Wissensvorsprung, um Ihre Speisenverteilung kompetent auszustatten. Für alle Mahlzeiten des Tages stehen Ihnen bei Bauscher variantenreiche Tablettbestückungen zur Auswahl. Wir beraten Sie gerne über die effektive Integration von Bauscher Porzellan in Ihrem Kontaktwärmesystem.



Morgens
Informationen zur Tablett-
bestückung siehe Anhang.



Abends
Informationen zur Tablett-
bestückung siehe Anhang.

kunst- stoff- deckel

Für jeden Einsatz der passende Kunststoffdeckel

Ob flach oder hoch, ob rund, rechteckig oder quadratisch, farbig oder transparent: Die hochwertigen und stabilen Kunststoffdeckel von Bauscher bieten einen erstklassigen hygienischen Schutz Ihrer Speisen und ergänzen sich perfekt mit dem Bauscher Porzellan zu einer funktionalen Einheit. Bauscher bietet Ihnen verschiedene Ausführungen für unterschiedliche Anforderungen in optisch ansprechendem Design. Die praktischen Deckel machen die Verteilung der Speisen flexibler, hygienischer und somit effektiver.





Deckel auf Porzellan –
eine saubere Kombination.



1. Tellerclochen

Hygienische Tellerabdeckung – mit Griffleiste für ein besseres Handling, in vielen Größen und verschiedenen hohen Ausführungen für noch mehr Flexibilität

2. Kunststoffdeckel transparent-blau

Präsentieren kalte Speisen optisch ansprechend und frisch

3. Kühldeckel ❄️

Speziell eingearbeitetes Kühlmittel hält Speisen länger kalt

4. Deckel mit Stapelnocken bzw. Abstandshaltern

Bessere Luftzirkulation für schnelles Abtrocknen nach dem Spülen und standsicheres Stapeln

5. Abdeckhauben milchig-transparent

Eine weitere unempfindliche Variante

6. Kaffee-Kuchen-Set

Ein kompaktes, hygienisches Nachmittagsgedeck

7. Stapelbarkeit

Universalplatten mit Deckel lassen sich auch beim Transport bequem übereinander stapeln und nutzen so den Platz auf dem Tablett optimal

8. Deckel mit strukturierter Deckeloberfläche

Gebrauchsspuren sind weniger sichtbar

9. Spezialdeckel für Portionskännchen und Becher

Praktischer Schutz für Getränke



Für unsere Kunststoffdeckel gelten die gleichen Standards wie für unser Porzellan. Materialqualität, Passfähigkeit und funktionale Gestaltung sorgen für absolute Sauberkeit. Sie entsprechen so strengsten Hygienevorschriften und überzeugen durch herausragende Eigenschaften:

- > Hygienischer Schutz der Speisen
- > Passgenauigkeit für sicheres Handling
- > Schützen vor Austrocknung der Speisen – verhindern Überschwappen
- > Mikrowellen- und spülmaschinenfest

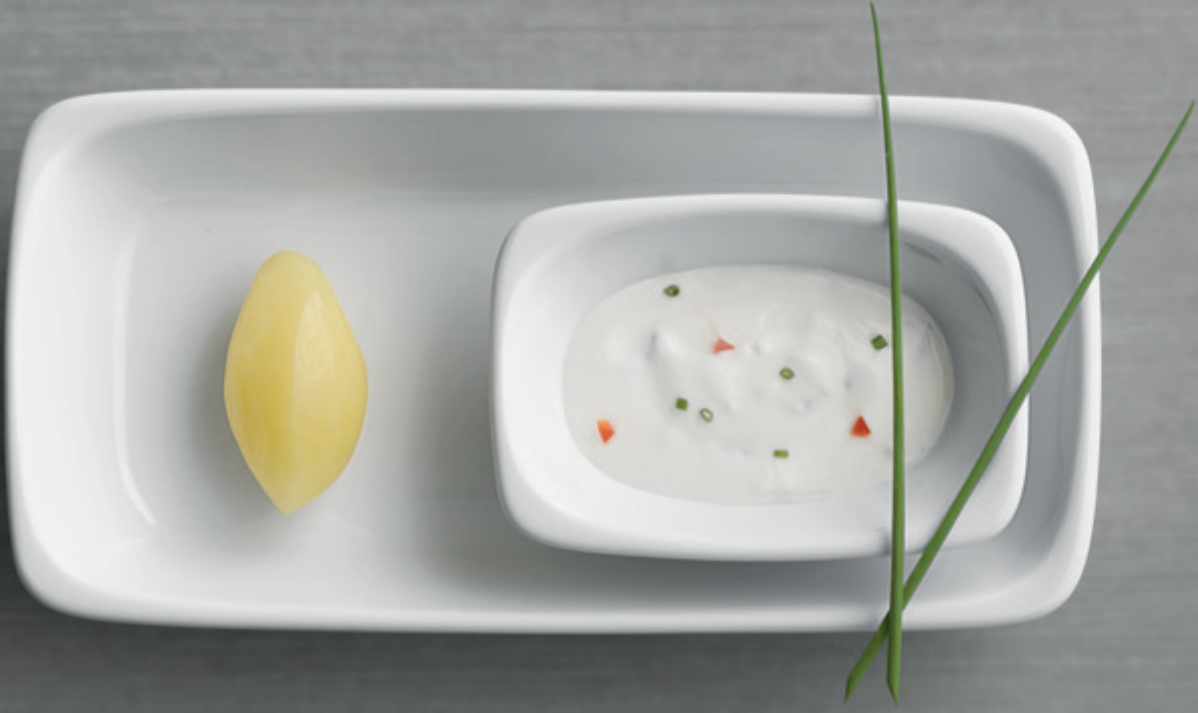
- > Verstärkte und stabile Ausführung
- > Stapelnocken für bessere Nachtrocknung und Standsicherheit
- > Viele Modelle in hochtemperaturbeständiger Ausführung
- > Verschiedene Ausführungen für unterschiedliche Anforderungen in optisch ansprechendem Design
- > Kompatibel mit allen gängigen Verteilsystemen

Wir zeigen Ihnen gerne passende Deckellösungen für Ihre Speisenverteilung.

quadro

Rund trifft eckig

Wenn sich Designer überlegen, wie ein ideales Porzellan für den Bereich Krankenhaus und Pflege aussehen könnte, dann lautet ihre Antwort: *Quadro*. Denn *Quadro* mit seinen grafischen und zugleich weich fließenden geschwungenen Formen unterstreicht einmal mehr, dass Funktionalität und gutes Aussehen absolut kein Widerspruch sein müssen. Mit viel Charme meistern die modernen Formen die tagtäglichen Herausforderungen in Krankenhaus und Pflege. Und das Auge wird bei jeder Mahlzeit mit einem gelungenen Spiel aus rund und eckig gleich mitverwöhnt. Design: Atelier Bauscher, 1985



Anregendes Frühstück: Quadro dekoriert
in kräftigem Blau-Grün (032673 F),
serviert im Kompaktsystem.





Mittags
Informationen zur Tablett-
bestückung siehe Anhang.



Optimal genutzt
Mit durchdachten Maßen
und einer ansprechenden
formalen Gestaltung wird
das Tablett bis in die letzte
Ecke ausgefüllt.

Informationen zur Tablett-
bestückung siehe Anhang.



Guter Abschluss
Innenliegende Clochen er-
möglichen bei *Quadro* eine
optimale Speisenabdeckung
und Tablettnutzung, wobei
das Design des Tellers als
Außenkontur sichtbar bleibt.

Quadro – passend gemacht.

Unterschiedlichste Tablettbestückungen zeigen: Die Kollektion *Quadro* wurde speziell für die täglichen Anforderungen in der Gemeinschaftsverpflegung von Kliniken und Heimen kreiert. Dieses hochfunktionale, äußerst widerstandsfähige Systemgeschirr von Bauscher fügt sich perfekt in die Systeme ein. Proportionen, Abmessungen und die eckige Außenkontur der Artikel nutzen das Tablett optimal platzsparend aus.

Das hat auch andere überzeugt: Namhafte Hersteller haben auf Basis der Serie *Quadro* ihre Systeme über Jahre entwickelt. Ganz gleich, ob Sie nun mit einem passiven Kompaktsystem oder mit einem aktiven System wie Induktion oder Umluft arbeiten – *Quadro* überzeugt durch Modernität, Funktionalität und ansprechende Details.

b1100 /
6200

Zeitlos im Einsatz

Die funktionale Intelligenz der Kollektion *B1100* ist legendär: Seit seiner Einführung Anfang der 1960er Jahre ist es zum meistverwendeten Systemgeschirr der Welt aufgestiegen und hat viele begehrte Designpreise gewonnen. Diese Faszination ist aktueller denn je: Klar und schnörkellos bestimmt die Funktionalität die Grundform und das Design jedes einzelnen Teils. Das Ergebnis sind überragende Eigenschaften wie zum Beispiel sehr hohe Bruchfestigkeit und die herausragende Stapelfunktion der Artikel. Die fließende Außenkontur der Kanne integriert formal Henkel und Schnaupe und ermöglicht ein exaktes, optisch attraktives Aneinanderreihen ohne Platzverlust. *B1100* – wie geschaffen für die großen Herausforderungen in der Speisenverteilung. Design: Heinz H. Engler, 1960





Mittagessen ansprechend präsentiert
mit Dekor Amano Blau (413410).

B1100 / 6200 –
jahrzehntelange Erfahrung.



Morgens

Informationen zur Tablettbestückung siehe Anhang.



Abends

Informationen zur Tablettbestückung siehe Anhang.



Variable Formen

Kollektion B1100/6200:
Wählen Sie aus zwei unterschiedlich gestalteten Tassen. Beide stapeln tief ineinander und sind daher sehr standfest.



Sicher stapeln

Der weit außen liegende Fußring der Teller sorgt für standfeste Stapel mit wenig Bruchgefahr, die sich hoch und sicher stapeln lassen.

Die bewährten Kollektionen B1100/6200 überzeugen seit Jahrzehnten bei den Themen Sicherheit und Hygiene im Bereich Krankenhaus und Pflege. Das garantiert nicht nur das kratz- und stoßfeste Porzellan, sondern auch Elemente wie Tellerstege zur Trennung von Speisen oder die exakte Passfähigkeit in Kombination mit Clochen und Kunststoffdeckeln. Durch die zeitlose Gestaltung werden die Artikel gerne auch mit anderen Bauscher Kollektionen kombiniert.

dimension

Weiche Formen für den harten Alltag

Der designvollendete Partner für die Systemverpflegung: praktisch und gleichzeitig durch seine weiche, fließende Formgestaltung elegant in der Anmutung. Die Kollektion *Dimension* erfüllt alle Funktionen, die der Pflegebereich von einem Porzellan erwartet. In Kombination ein ebenso funktionaler wie optischer Gewinn für jedes Speisenverteilssystem. Dabei bietet *Dimension* mit seinen einfallsreichen Artikeln viele spannende Anwendungsmöglichkeiten und erfreut mit seinen prägnant geformten Henkeln und weich geschwungenen Tellern. **Design: Prof. Günter Horntrich, 1998**



Freundlicher Start in den Tag: Tablettbestückung
am Morgen mit Dekor Velino (416500).



Dimension – elegante Lösungen.

Der Bereich Krankenhaus und Pflege verlangt trotz aller funktionalen Ansprüche immer mehr nach einer attraktiven Präsentation von Speisen beim Patienten. Mit der eleganten Kollektion *Dimension* gelingt Ihnen dies mit Bravour.

Erweitern Sie diesen positiven Eindruck mit etwas Farbe: Wir bieten Ihnen für die Kollektion *Dimension* attraktive Dekore, die die Qualität Ihrer Speisen und Ihres Hauses noch mehr

unterstreichen. Gönnen Sie Ihren Patienten bzw. Bewohnern mit einem ansprechenden Dekor einen farbenfrohen Stimmungsaufheller. Das gefällige Design des Sortiments lässt sich übrigens wunderbar mit Porzellantteilen anderer Kollektionen kombinieren. Dadurch schaffen Sie abwechslungsreiche Variationen auf dem Tablett und sind bei der Verteilung spezieller Speisen wesentlich flexibler in der Geschirrzusammenstellung.



Mittags
Informationen zur Tablett-
bestückung siehe Anhang.



Abends
Informationen zur Tablett-
bestückung siehe Anhang.

HACCP-GERECHTE
TEMPERIERUNG



Gut gekühlt
Zusätzliches Kühlelement für
vorgezogene Abendbrot-
portionierung oder längere
Verteilzeiten.



Neue Dimensionen.

Die Kollektion *Dimension* mit ihren außergewöhnlichen Gestaltungsdetails im Bereich der Tassen ist nicht nur in Weiß eine attraktive Wahl. Vielmehr bietet sie durch den gezielten Farb- und Motiveinsatz, von floral bis grafisch reduziert, neue Dimensionen der Zielgruppenansprache.

Bestes Beispiel: Dekore für Kinder. Der Wohlfühlfaktor wird gerade auch bei den kleinen Patienten ein immer wichtigerer Aspekt für einen gesundheitsfördernden Aufenthalt in Einrichtungen des Kranken- und Pflegebereichs. Bauscher bietet Ihnen moderne, fröhliche Kinderdekor-Ideen: Kindgerechte Zeichnungen mit bunten Tieren regen schnell die kindliche Fantasie und die Lust zum Essen an.

Egal welche Zielgruppe Sie ansprechen möchten:
Wir präsentieren Ihnen gerne eine passende Auswahl vielfältiger Dekore von Bauscher.

Speziell für die Kleinen:
kindgerechte Dekorgestaltung für mittags
Kiboko (032671Z, 032671W).



carat

Weltweit begehrt

International bewährt als funktionssicheres, imageförderndes Porzellan, gehört die Kollektion *Carat* von Bauscher zu den erfolgreichsten Systemgeschirren. Denn Funktionalität und Ästhetik bilden bei *Carat* eine Einheit. Als erste Reliefform ihrer Zeit für die Gemeinschaftsverpflegung ist sie unverwechselbar im Aussehen. *Carat* ist modern, aber nicht kühl, funktionell, aber nicht klinisch. Im Gegenteil: Zusammen mit seinen weit gerundeten Henkeln sorgt das Porzellan mit dem markanten, geschwungenen Relief für Eleganz und Beschwingtheit. **Design: Hans-Wilhelm Seitz, 1984**



Macht Appetit: Tablett zum Frühstück mit Carat und Dekor Baccara (405750).





Mittags
Informationen zur Tablett-
bestückung siehe Anhang.



Abends
Informationen zur Tablett-
bestückung siehe Anhang.

Carat – Mehrwert Tag für Tag.

Mit der sehr erfolgreichen Kollektion *Carat* hat Bauscher neue Maßstäbe gesetzt. Schön, überaus vielseitig und funktional lässt sich jede Speise auf dem Tablett gekonnt in Szene setzen. Das umfangreiche Sortiment bietet dazu viel gestalterischen Raum. *Carat* lässt sich platzsparend und sehr stand-sicher stapeln. Alles wichtige Mehrwerte im Alltagsgeschäft Ihrer Einrichtung.

Warme Farben für den gedeckten Mittagstisch:
Carat mit Dekor Cabaret (409570) auf
zinnberrotem Platzteller mit Fahnenfond (740099).





Carat – ein Profil, das begeistert.

Eine mit viel Liebe zum Detail angerichtete Mahlzeit schmeckt auf dem Porzellan der eleganten Reliefkollektion *Carat* doppelt so gut. Hier zeigt sich die große Vielfalt von *Carat* in seinen Anwendungsmöglichkeiten. In der behaglichen, privaten Atmosphäre – z. B. einer Seniorenresidenz – macht *Carat* mit seinem gefälligen Design eine ebenso überzeugende Figur wie in einer funktionalen Tablettssituation. Unterstreichen Sie mit einem der vielen Dekore unseres Ateliers die individuellen Farben des gedeckten Tisches oder die Ihrer Einrichtung.

dialog

Klare Linie

Dialog verbindet auf sehenswerte Weise wirtschaftliches Denken, ergonomische Gestaltung und einladende Gastlichkeit. Es ist dabei nicht nur perfekt abgestimmt auf Menschen mit Einschränkungen, sondern versprüht mit seinem grafischen Relief und frischen Dekoren pure Lebensfreude. Für den täglichen Einsatz bringt es unverzichtbare Eigenschaften wie Stapelbarkeit aller Teile und höchste Bruchsicherheit mit. So werden mit *Dialog* die gesamten Vorteile von Bauscher Profi-Porzellan für den Bereich Krankenhaus und Pflege in einer zeitlosen Kollektion vereint.

Design: Hans-Wilhelm Seitz, 1991



Den Alltag verschönern:
Dialog dekoriert mit roten grafischen Linien
(033589 K) für das Tablett am Mittag.



Dialog – Ideen mit System.

Regelmäßig zu den Mahlzeiten läuft die Kollektion *Dialog* auf dem Tablett zur Höchstform auf. Als attraktives Systemgeschirr lässt es sich hochpraktikabel in alle gängigen Systeme integrieren. Hier passt alles 100 % zusammen: Deckel auf Schalen, Clochen auf Teller und nicht zuletzt die schwappssichere Suppenschale. Bei *Dialog* treffen Individualität und Lebensqualität mit Rationalität und Wirtschaftlichkeit perfekt zusammen. Daher ist *Dialog* mit Recht das beliebteste Porzellan im Kranken-, Pflege- und Seniorenbereich.



Morgens
Informationen zur Tablett-
bestückung siehe Anhang.



Mittags
Informationen zur Tablett-
bestückung siehe Anhang.



Abends
Informationen zur Tablett-
bestückung siehe Anhang.



Visuelle Betonung formaler Details mit blauen grafischen Linien (033589 L, Bild oben) und blauem Pinselband (820243, Bild unten).

Für jeden Anlass der richtige Dialog.

Dekoriert oder ganz in Weiß – die sanft geschwungene Linienführung in Kombination mit dem grafisch reduzierten Relief sorgt für eine stilvolle Stimmung auf jedem Tisch im gastronomischen Bereich Ihrer Einrichtung – ob in Seniorenresidenzen, Restaurants von Kurkliniken oder im Mitarbeiter-Restaurant.

Die vielfältigen Dekore auf *Dialog* punkten aber nicht nur mit gutem Aussehen: Auf Tassenhenkeln, Schalen- und Tellerrändern helfen sie auch, sich besser auf dem Tablett oder Tisch zu orientieren. So können Farbbänder auf Tellern sowie Dekore auf Tassenhenkeln die Aufnahme der Speisen erleichtern. Ein wirklich guter Dialog.





Frische Farben für den gedeckten Tisch: Dialog mit Dekor Sonja (407530) auf Platzteller mit blauem Fahnenfond (740039).

Extraklasse – Porzellan für Seniorenresidenzen.

Seniorenresidenzen haben oftmals zusätzliche Ansprüche an das passende Porzellan.

Neben der Speisenverteilung über Tablettssysteme werden die Gerichte auch am Tisch serviert. Gefragt sind beim Geschirr neben Funktionen vor allem eine ansprechende und besondere Ausstrahlung des Porzellans, um den Bewohnern eine angenehme, hochwertige und familiäre Atmosphäre zu präsentieren. Dazu bietet Bauscher Ihnen die ganze Vielfalt an Farben und Formen seiner eleganten und gleichzeitig strapazierfähigen Hotel- und Gastronomiegeschirre.

Auf den folgenden Seiten zeigen wir Ihnen eine Auswahl von Kollektionen, die ganz besonders geeignet sind, mit Charme und Eleganz die täglichen Anforderungen in der Speisversorgung von Seniorenresidenzen verschiedener Kategorien zu erfüllen. Wenn Sie weitere gastronomieverprobte Kollektionen von Bauscher kennenlernen wollen, nutzen Sie bitte auch unseren Bauscher Katalog Hotel und Gastronomie.



raffinesse

+



silhouette

GUT ZU
KOMBINIEREN



options

+



compliments



Lassen Sie sich von weiteren modern ansprechenden Profi-Porzellan-Kollektionen inspirieren – werfen Sie einen Blick in den faszinierenden Bauscher Katalog Hotel und Gastronomie.

Weitere Informationen unter: www.bauscher.de



enjoy

Auf besondere Art genießen: Erleben Sie Enjoy mit ihren dynamisch gestalteten, angenehm greifbaren Henkeln.



modulus



maître



bonn



come4table



prisma



mozart



stuttgart



function



glas



Raffinesse: gehobenes Ambiente für den Tisch am Morgen.



Individualdekor speziell entwickelt für die Ansprüche im Wohnstift Karlsruhe, Seniorenresidenz Rüppurr.

Raffinesse – perfekt inszeniert.

Eine selbstbewusste Formensprache zur Inszenierung des gedeckten Tisches – das ist die umfangreiche Kollektion *Raffinesse* aus seidig glänzendem Duracream®, einem cremefarbenen Hartporzellan. Mit seiner zarten, eleganten Ausstrahlung und der bis ins Detail natürlich erscheinenden Formgebung ist *Raffinesse* ein ideales Porzellan für die stilvolle Seniorenresidenz. Zumal die vielfältigen Teile der Kollektion alle Anforderungen an Materialfestigkeit und Funktionalität einer modern ausgerichteten Gemeinschaftsverpflegung mit Bravour erfüllen. Design: Annette Lang, 2004

Zusätzlich lässt sich *Raffinesse* hervorragend mit der Bauscher Kollektion *Silhouette* (Design: Christian Haas, 2008) kombinieren.



Options: Design für anspruchsvolle Häuser – hier die Klinik Hirslanden, Zürich (Bild oben) und das Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf (Bild unten).



Options – offen für alle Ansprüche.

Dass Minimalismus viel Größe hat, zeigt *Options* mit seinem puristisch modernen Design. Die eleganten runden, dreieckigen oder viereckigen Coupteller bilden eine variantenreiche Grundlage, mit der sich Tassen, Schüsseln und Platten frisch und frei kombinieren lassen. So können Speisenkreationen aller Art mit einer Leichtigkeit präsentiert werden, die jedem anspruchsvollen Haus einen großen Imagegewinn verspricht.

Design: Atelier Bauscher und Ottenwälder und Ottenwälder, 2001



*Moderne Präsentation von Speisen am stilvoll
arrangierten Mittagstisch.*

Referenzen – Bauscher weltweit im Einsatz.

Deutschland

Krankenhaus

- > Evang. Krankenhaus Service GmbH
Bad Zwischenahn
- > Charité Berlin
- > Vivantes Berlin
- > Universitätsklinikum Freiburg
- > Klinikum Fürth
- > Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf
- > Südwürttembergische Zentren
für Psychiatrie Ravensburg, Zwiefalten,
Bad Schussenried
- > Krankenhaus Barmherzige Brüder
Regensburg
- > Klinikum der Universität Regensburg
- > Evang. Stiftung Tannenhof
Remscheid
- > Landesverein für Innere Mission
Schleswig-Holstein, Psychiatrisches
Krankenhaus Rickling
- > Klinikum Stuttgart
- > Kliniken Nordoberpfalz AG,
Klinikum Weiden
- > Klinikum der Stadt Wolfsburg

Senioren- und Pflegeheime

- > KWA Parkstift Baden-Baden
- > KWA Parkstift Bad Krozingen
- > Kursana Berlin
- > Vitanas Berlin
- > DRK-Alten- und Pflegeheim
Bochum-Weitmar
- > GDA Hannover
- > Wohnstift Karlsruhe, Residenz Rüppurr
- > AWO Marie-Juchacz-Altenzentrum Köln
- > SenVital Köln
- > Caritas-Altenheim St. Nikolaus München
- > Curanum München
- > Compassio Ulm

Schweiz

- > Bethesda Spital Basel
- > Kantonsspital Basel
- > Spital Bülach
- > Kantonsspital Münsterlingen
- > Pflegezentrum Entlisberg Zürich
- > Klinik Hirslanden Zürich
- > Stadtspital Waid Zürich
- > Universitätsspital Zürich

Österreich

- > Landeskrankenhaus Klagenfurt
- > BKH Kufstein
- > Krankenhaus der Barmherzigen
Brüder Linz
- > Krankenhaus der Elisabethinen Linz
- > Privatklinik Wehrle Salzburg
- > Unfallkrankenhaus Salzburg
- > Kardinal Schwarzenberg'sches
Krankenhaus Schwarzach
- > Allgemeines Krankenhaus Wien (AKH)
- > Park Residenz Döbling Wien
- > Wiener Privatkliniken

Belgien

- > AZ Sint-Jan Brugge

Luxemburg

- > Clinique Sainte Thérèse

Finnland

- > Alands Centralsjukhus
- > HUS Klinikum Helsinki
- > Peijas-Rekola Krankenhaus
- > Koukkuniemi Tampere
- > TYKS Klinikum Turku

Norwegen

- > Akershus universitetssykehus

Schweden

- > Ekbacken Vard & Gruppenboende
- > Gävle Sjukhus

Saudi-Arabien

- > Saudi German Hospitals – All Branches
- > New Jeddah Clinic
- > United Doctors Hospital Jeddah
- > Makkah Medical Center
- > King Fahad Hospital Riyadh
- > King Khalid Hospital Riyadh
- > King Faisal Hospital Riyadh

Malaysia

- > Prince Court Medical Center
Kuala Lumpur

Brasilien

- > Krankenhaus Oswaldo Cruz São Paulo



Universitätsklinikum Freiburg



Klinik Hirslanden Zürich



Pflegezentrum Entlisberg Zürich



Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf



Klinikum Weiden



Landeskrankenhaus Klagenfurt



Park Residenz Döbling Wien

In der Welt zuhause: Auf dieser Seite sehen Sie einen kleinen Auszug aus den weltweiten Referenzen von Bauscher im Bereich Krankenhaus, Pflege und Seniorenresidenzen. Gerne nennen wir Ihnen eine Referenz in Ihrer Nähe.

Dekor- und Artikel- übersicht

Dekore und Artikel
der Porzellan-Kollektionen
im Detail



systemgeschirr | 98



induktion | 122



planer boden | 125



quadro | 128



b1100/6200 | 131



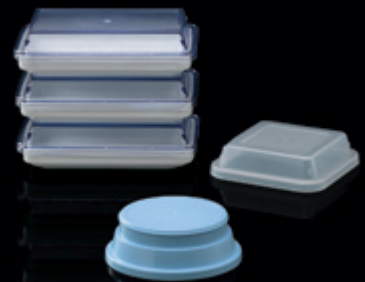
dimension | 138



carat | 145



dialog | 151



kunststoffdeckel | 158



412590 Cabo



411340 Tina Rot-Gelb



410380 Combo Rot



409500 Combo Blau



410360 Picco



406560 Micado



413410 **Amano Blau**



032673 F **Dekoridee Pinselstriche Blau-Grün**



422340 **Quadrate Grün**



032673 E **Dekoridee Quadrate Rot**



Individualdekor Klinikum Braunschweig



Individualdekor St.-Johannes-Hospital Dortmund

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Portionskanne, Coffeepot bottom,
Cafetière dessous, Cafetera sin tapa, Caffettiera

> Portionskanne Utl.	59 4134	1197/0.35	0,33 (1.16)	135 (5.31)	85 / 898	325
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6318	-	-	92 (3.62)	21 / 220	21
Kunststoff-Deckel braun, rund	59 6320	-	-	92 (3.62)	21 / 220	21

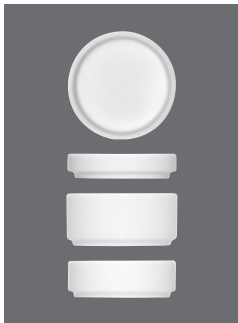


59 6318 59 6320



Milchgießer ohne Henkel, Creamer without handle,
Pot à lait sans anse, Lechera sin asa, Lattiera senza manico

> Milchgießer ohne Henkel 0.04	11 4604	1102/0.04	0,04 (1.35)	52 (2.05)	45 / 450	55
--------------------------------	---------	-----------	-------------	-----------	----------	----



Schale, Sugar tray,
Assiette à sucre, Platillo azúcar, Coppetta

> Schale 8	11 5708	1120/8	0,05 (1.69)	79 (3.11)	17 / 149	70
> Schale 8	11 4050	1122/8	0,11 (3.72)	76 (2.99)	36 / 355	110
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6443	-	-	82 (3.23)	8 / 87	13
> Schale 8	11 4060	1108/8	0,07 (2.37)	78 (3.07)	26 / 249	95
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6442	-	-	82 (3.23)	8 / 87	13



59 6443
59 6442



Eierbecher ohne Ablage, Egg cup,
Coquetier, Copa de huevo, Portauovo

> Eierbecher	11 4001	9302	0,04 (1.35)	50 (1.97)	40 / 400	80
--------------	---------	------	-------------	-----------	----------	----

Setplatten, Set platter,
Plat rectangulaire, Fuente rectangular, Piatti rettangolare



Setplatte breit, Set platter wide,
Plat rectangulaire, Fuente rectangular, Piatto rettangolare largo

> Setplatte breit	11 2625	9400	-	255x127 (10.04x5.00)	22 / 107	400
passend für / suitable for / répond à / a juego con / proprio per:						
> Obertasse 0.18 stapelbar	11 5218	1113/0.18	0,19 (6.42)	85 (3.35)	54 / 366	190
> Becher 0.27	11 5627	1114/0.26	0,27 (9.13)	79 (3.11)	78 / 815	260

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Setplatte mit 2 Spiegeln, Set platter narrow,
Plat/soucoupe 2 tailles, Bandeja desayuno con dos bordes, Piatto con due specchi

> Setplatte mit 2 Spiegeln	59 2623	9405	-	245x101 (9.65x3.98)	21 / 130	370
> Setplatte mit 2 Spiegeln	59 2622	9406	-	236x96 (9.29x3.78)	25 / 145	400
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, hoch, rechteckig	59 6402	-	-	138x104 (5.43x4.09)	57 / 177	90
Kunststoff-Abdeckhaube klar, hoch, rechteckig	59 6403	-	-	126x103 (4.96x4.06)	64 / 370	93



59 6402 59 6403

passend für Setplatte mit 2 Spiegeln / suitable for set platter narrow / répond à plat soucoupe 2 tailles / a juego con bandeja desayuno con dos bordes / propio per piatto con due specchi:

> Obertasse 0.18 stapelbar	11 5218	1113/0.18	0,19 (6.42)	85 (3.35)	54 / 366	190
> Obertasse 0.18 stapelbar	62 5218	6215/0.18	0,18 (6.09)	83 (3.27)	55 / 401	190
> Becher 0.27	11 5627	1114/0.26	0,27 (9.13)	79 (3.11)	78 / 815	260
> Becher 0.30	19 5531	1118/0.30	0,30 (10.14)	82 (3.23)	90 / 775	300

Tassen und Becher, Cups and mugs,
Tasses e gobelets, Tazas y mugs, Tazzas e mugs



Tasse stapelbar, Cup stackable and saucer
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

> Obertasse 0.18 stapelbar	62 5218	6215/0.18	0,18 (6.09)	83 (3.27)	55 / 401	190
> Kombi-Untertasse	62 6918	6214/18	-	147 (5.79)	20 / 98	200
> Obertasse 0.22 stapelbar	62 5222	6215/0.22	0,21 (7.10)	87 (3.43)	59 / 433	225
> Kombi-Untertasse	62 6918	6214/18	-	147 (5.79)	20 / 98	200



Tasse stapelbar, Cup stackable and saucer
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

> Obertasse 0.18 stapelbar	11 5218	1113/0.18	0,19 (6.42)	85 (3.35)	54 / 366	190
> Kombi-Untertasse	11 6918	1110/18	-	139 (5.47)	21 / 104	190



Becher, Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Mug e piattino

> Becher 0.30	19 5531	1118/0.30	0,30 (10.14)	82 (3.23)	90 / 775	300
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6447	-	-	87 (3.43)	8 / 88	16
> Kombi-Untertasse	62 6918	6214/18	-	147 (5.79)	20 / 98	200



59 6447



Becher, Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Mug e piattino

> Becher 0.27	11 5627	1114/0.26	0,27 (9.13)	79 (3.11)	78 / 815	260
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6444	-	-	87 (3.43)	8 / 88	16
> Kombi-Untertasse	11 6918	1110/18	-	139 (5.47)	21 / 104	190



59 6444

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Becher, Mug,
Gobelet, Taza mug, Mug

> Becher 0.30	59 5630	-	0,30 (10.14)	87 (3.43)	72 / 750	290
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6448	-	-	93 (3.66)	8 / 88	18



59 6448

Teller, Plates,
Assiettes, Platos, Piatti



Teller flach Fahne, Plate flat with rim,
Assiette plate avec l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano con falda

> Teller flach Fahne 19	11 0019	1150/19	-	188 (7.40)	18 / 110	330
> Teller flach Fahne 21	11 0021	1150/21	-	204 (8.03)	20 / 117	405
> Teller flach Fahne 24	11 0024	1150/24	-	238 (9.37)	24 / 125	620
> Teller flach Fahne 25	11 0025	1150/25	-	257 (10.12)	26 / 146	755



Teller flach coup, Plate flat coup,
Assiette plate coupe, Plato llano coupe, Piatto piano coup

> Teller flach coup 19	62 1219	6250/19	-	192 (7.56)	20 / 100	315
> Teller flach coup 21	62 1221	6250/21	-	210 (8.27)	24 / 117	420
> Teller flach coup 25	62 1225	6250/25	-	257 (10.12)	26 / 133	660



Teller flach coup, Plate flat coup,
Assiette plate coupe, Plato llano coupe, Piatto piano coup

> Teller flach coup 25 Spezialteller für options / Special plate for options	59 1225	5950/25	-	254 (10.00)	28 / 160	720
---------------------------------------------------------------------------------	---------	---------	---	-------------	----------	-----



Teller flach coup, Plate flat coup,
Assiette plate coupe, Plato llano coupe, Piatto piano coup

> Teller flach coup 23	59 1224	2151/23	-	230 (9.06)	25 / 133	650
> Teller flach coup 23	11 1223	1151/23	-	230 (9.06)	23 / 105	550



Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim,
Assiette demi-creuse avec l'aile, Plato medio hondo con ala, Piatto semifondo con falda

> Teller halbtief Fahne 25	59 0225	5954/25	0,50 (16.91)	257 (10.12)	29 / 133	830
----------------------------	---------	---------	--------------	-------------	----------	-----

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Teller tief coup, Plate deep coup,
Assiette creuse coupe, Plato hondo coupe, Piatto fondo coup

> Teller halbtief coup rund 25	59 1425	5952/25	0,78 (26.37)	257 (10.12)	35 / 140	750
> Teller tief coup 25	59 1325	5959/25	1,00 (33.81)	257 (10.12)	42 / 146	750

Platten, Compartment dishes,
Plats, Bandejas, Piatti



Platte rund zweiteilig, Compartment dish round,
Plat rond à 2 compartments, Bandeja 2 divisiones, Piatto rotondo a due scomparti

> Platte rund zweiteilig 23	59 2633	5983/23	-	225 (8.86)	24 / 130	570
> Platte rund zweiteilig 23	59 2423	5783/23	-	233 (9.17)	30 / 124	640



Platte rund zweiteilig, Compartment dish round,
Plat rond à 2 compartments, Bandeja 2 divisiones, Piatto rotondo a due scomparti

> Platte rund zweiteilig 25	59 2675	5226/25	-	257 (10.12)	30 / 140	920
> Platte rund zweiteilig 25	59 2626	5786/25	-	257 (10.12)	28 / 125	710
> Platte rund tief zweiteilig 25	59 2625	5787/25	-	257 (10.12)	33 / 145	850



Platte rund dreiteilig, Compartment dish round,
Plat rond à 3 compartments, Bandeja 3 divisiones, Piatto rotondo a tre scomparti

> Platte rund dreiteilig 25	59 2424	5224/25	-	257 (10.12)	28 / 125	860
> Platte rund dreiteilig 25	59 2429	-	-	257 (10.12)	28 / 125	860



Platte rund, 3 gleich große Fächer, Compartment dish round,
Plat rond à 3 compartments, Bandeja 3 divisiones, Piatto rotondo a tre scomparti

> Platte rund dreiteilig 25	59 2428	5225/25	-	257 (10.12)	28 / 128	830
-----------------------------	---------	---------	---	-------------	----------	-----



Platte eckig dreiteilig, Compartment dish angular,
Plat rectangulaire à 3 compartments, Bandeja 3 divisiones, Piatto quadrato a tre scomparti

> Platte eckig dreiteilig	19 2528	5982/28	-	281x220 (11.06x8.66)	36 / 177	1040
---------------------------	---------	---------	---	----------------------	----------	------

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso

Eintopfschalen, Stew bowls, Bols à plat unique, Bowls puchero, Coppetti



Eintopfschale, Stew bowl, Bol à plat unique, Bowl puchero, Coppetta

› Eintopfschale 1.10	11 6619	1182/19	1,10 (37.20)	194 (7.64)	58/245	570
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6350	-	-	202 (7.95)	14 / 145	160
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6341	-	-	203 (7.99)	14 / 146	205
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6383	-	-	203 (7.99)	14 / 146	205
› Eintopfschale 1.18	19 5919	1159/19	1,18 (39.90)	193 (7.60)	64/232	570
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6351	-	-	202 (7.95)	14 / 145	160
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6343	-	-	203 (7.99)	14 / 146	205
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6201	-	-	203 (7.99)	14 / 146	205



59 6350 59 6341 59 6383
59 6351 59 6343 59 6201



Eintopfschale, Stew bowl, Bol à plat unique, Bowl puchero, Coppetta

› Eintopfschale 1.15	21 5921	2154/21	1,15 (38.88)	216 (8.50)	51 / 215	670
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6349	-	-	219 (8.62)	14 / 144	170
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6369	-	-	219 (8.62)	14 / 144	220
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6380	-	-	219 (8.62)	14 / 144	220



59 6349 59 6369 59 6380



Salatiere rund, Salad dish round, Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

› Salatiere rund 18	62 3118	6280/18	0,85 (28.74)	174 (6.85)	52/472	600
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6439	-	-	180 (7.09)	12 / 122	125
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6370	-	-	180 (7.09)	12 / 122	185
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6381	-	-	180 (7.09)	12 / 122	185



59 6439 59 6370 59 6381



Eintopfschale, Stew bowl, Bol à plat unique, Bowl puchero, Coppetta

› Eintopfschale 0.90	11 5990	1156/0.90	0,93 (31.44)	185 (7.28)	70/312	490
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6434	-	-	177 (6.97)	8 / 86	53



59 6434

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso

Suppenschalen, Soup bowls,
Tasses bouillon, Bowls sopa, Coppetti brodo



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Coppetta brodo

> Suppenschale 0.40	11 2940	1156/0.40	0,45 (15.21)	150 (5.91)	56 / 228	310
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6362	-	-	140 (5.51)	14 / 146	75
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6355	-	-	141 (5.55)	14 / 146	100
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6395	-	-	140 (5.51)	13 / 133	67
> Suppenschale 0.50	11 2950	1156/0.50	0,50 (16.91)	150 (5.91)	67 / 275	320
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6363	-	-	140 (5.51)	14 / 146	75
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6357	-	-	141 (5.55)	14 / 146	100
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6396	-	-	140 (5.51)	13 / 133	67



59 6362 59 6355 59 6395
59 6363 59 6357 59 6396



Suppenschale schwappsicher, Soup bowl not swashing,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo anti traboccamento

> Suppenschale 0.43 schwappsicher	59 5712	9457/12	0,43 (14.54)	122 (4.80)	63 / 367	295
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6353	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6359	-	-	128 (5.04)	15 / 145	85



59 6353 59 6359



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo

> Suppenschale 0.47	59 3114	-	0,47 (15.89)	125 (4.92)	57 / 317	275
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6340	-	-	128 (5.04)	16 / 171	65



59 6340



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo

> Suppenschale 0.47	59 6514	5970/14	0,47 (15.89)	140 (5.51)	52 / 198	260
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6414	-	-	145 (5.71)	13 / 133	85
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6367	-	-	145 (5.71)	13 / 133	100



59 6414 59 6367

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo

› Suppenschale 0.38	59 5733	5980/0.33	0,38 (12.85)	119 (4.69)	64 / 214	205
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6425	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6360	-	-	128 (5.04)	15 / 145	85
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6384	-	-	128 (5.04)	15 / 145	85



59 6425 59 6360 59 6384



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo

› Suppenschale 0.29	59 5711	9457/11	0,29 (9.80)	103 (4.06)	55 / 297	215
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6377	-	-	109 (4.29)	15 / 165	41
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6379	-	-	109 (4.29)	15 / 165	50
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6391	-	-	109 (4.29)	15 / 171	35



59 6377 59 6379 59 6391

Teller quadratisch/Platten, Plates square/Platters,
Assiettes plat carré/Plats, Platos llano cuadrado/Fuentes, Piatti piano quadrato



Teller flach quadratisch, Plate flat square,
Assiette plate carrée, Plato llano cuadrado, Piatto piano quadrato

› Teller flach quadratisch 23	21 1523	2152/23	-	185x185 (7.28x7.28)	22 / 130	450
Kunststoff-Abdeckhaube milchig-transparent, quadratisch	59 6455	-	-	184x184 (7.24x7.24)	51 / 125	95
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, quadratisch	59 6389	-	-	184x184 (7.24x7.24)	51 / 125	110



59 6455 59 6389



› Teller flach quadratisch 27	21 1527	2152/27	-	199x199 (7.83x7.83)	25 / 151	510
Kunststoff-Abdeckhaube milchig-transparent, quadratisch	59 6203	-	-	200x200 (7.87x7.87)	50 / 160	108



59 6203



Teller flach quadratisch, Plate flat square,
Assiette plate carrée, Plato llano cuadrado, Piatto piano quadrato

› Teller flach quadratisch 29	11 1529	1152/29	-	215x215 (8.46x8.46)	23 / 100	600
Kunststoff-Deckel auf Anfrage						

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Beilagenschale, Relish dish crescent, Ravier, Rabanera, Raviera

> Beilagenschale	19 6122	9410/22	-	220 (8.66)	26 / 129	360
Kunststoff-Abdeckhaube transparent	59 6454	-	-	-	33 / 141	114



59 6454



Platte rechteckig tief, Platter rectangular deep, Plat rectangulaire creux, Fuente rectangular, Piatto rettangolare fondo

> Platte rechteckig tief	59 5818	9462/18	0,34 (11.50)	186x122 (7.32x4.80)	29 / 212	405
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, hoch, rechteckig	59 6418	-	-	194x131 (7.64x5.16)	30 / 170	120
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, sehr hoch, rechteckig	59 6211	-	-	196x133 (7.71x5.24)	56 / 196	157



59 6418 59 6211



Platte rechteckig, Platter rectangular, Plat rectangulaire, Fuente rectangular, Piatto rettangolare

> Platte rechteckig	21 2316	2162/16	-	164x118 (6.46x4.65)	22 / 132	300
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, sehr hoch, rechteckig	59 6387	-	-	175x128 (6.89x5.04)	56 / 156	100



59 6387



Platte rechteckig, Platter rectangular, Plat rectangulaire, Fuente rectangular, Piatto rettangolare

> Platte rechteckig 18	11 2318	1162/18	-	181x119 (7.12x4.69)	19 / 90	240
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, hoch, rechteckig mit Abstandhalter	59 6416	-	-	194x131 (7.64x5.16)	30 / 170	120
> Platte rechteckig 21	11 2321	1162/21	-	216x143 (8.50x5.63)	23 / 115	410
Kunststoff-Abdeckhaube mit Griff, milchig-transparent, rechteckig	59 6205	-	-	225x150 (8.86x5.91)	49 / 189	149
> Platte rechteckig 21 mit Mittelsteg	11 2322	-	-	216x141 (8.50x5.55)	23 / 117	450
Kunststoff-Abdeckhaube mit Griff, milchig-transparent, rechteckig	59 6206	-	-	225x150 (8.86x5.91)	49 / 189	149



59 6416 59 6205
59 6206

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso

Schalen quadratisch, Dishes square, Raviers carré, Bowls cuadrado, Insalatiere quadre



Schale quadratisch, Dish square, Ravier carré, Bowl cuadrado, Insalatiera quadrata

> Schale quadratisch 14.5	59 3214	1181/14.5	0,25 (8.45)	116x116 (4.57x4.57)	40 / 171	235
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, quadratisch	59 6404	-	-	125x125 (4.92x4.92)	30 / 161	90
Kunststoff-Deckel transparent-blau, flach, quadratisch	59 6392	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53
Kunststoff-Kühldeckel grau, hoch, quadratisch	59 6407	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Kühldeckel blau, hoch, quadratisch	88 6567	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Deckel milchig-transparent, flach, quadratisch	59 6204	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53



59 6404 59 6392 59 6407 88 6567 59 6204



> Schale quadratisch 15	21 3215	2181/15	0,30 (10.14)	117x117 (4.61x4.61)	43 / 271	310
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, quadratisch	59 6405	-	-	125x125 (4.92x4.92)	30 / 161	90
Kunststoff-Deckel transparent-blau, flach, quadratisch	59 6393	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53
Kunststoff-Kühldeckel grau, hoch, quadratisch	59 6408	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Kühldeckel blau, hoch, quadratisch	88 6567	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Deckel milchig-transparent, flach, quadratisch	59 6204	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53



59 6405 59 6393 59 6408 88 6567 59 6204



Schale quadratisch, Dish square, Ravier carré, Bowl cuadrado, Insalatiera quadrata

> Schale quadratisch 14	11 3214	1181/14	0,23 (7.78)	112x112 (4.40x4.40)	35 / 131	180
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, quadratisch	59 6411	-	-	110x110 (4.33x4.33)	28 / 156	46
Kunststoff-Deckel transparent, flach, quadratisch	11 6416	-	-	109x109 (4.29x4.29)	16 / 176	53



59 6411 11 6416

> Schale quadratisch 15	11 3215	1181/15	0,27 (9.13)	121x121 (4.76x4.76)	38 / 136	230
-------------------------	---------	---------	-------------	---------------------	----------	-----

Schalen rechteckig, Dishes rectangular, Raviers rectangulaire, Bowls rectangular, Coppe rettangolare



Schale rechteckig, Dish rectangular, Ravier rectangulaire, Bowl rectangular, Coppetta rettangolare

> Schale rechteckig 12.5	19 5812	9401/12.5	0,22 (7.44)	122x89 (4.80x3.50)	40 / 165	195
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, rechteckig	59 6413	-	-	130x98 (5.12x3.86)	29 / 125	60
> Schale rechteckig 19	19 5819	9401/19	0,49 (16.57)	183x122 (7.20x4.80)	40 / 165	360
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, hoch, rechteckig mit Abstandhalter	59 6417	-	-	194x131 (7.64x5.16)	30 / 170	120



59 6413 59 6417

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Schale rechteckig, Dish rectangular,
Ravier rectangulaire, Bowl rectangular, Coppetta rettangolare

> Schale rechteckig 11	59 5811	9403/11	0,18 (6.09)	114x82 (4.49x3.23)	35 / 235	205
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, rechteckig	59 6412	-	-	121x91 (4.76x3.58)	29 / 120	41



59 6412

> Schale rechteckig 17	59 5817	9403/17	0,36 (12.17)	175x107 (6.89x4.21)	34 / 228	370
------------------------	---------	---------	--------------	---------------------	----------	-----

Schalen rund, Fruit saucer round,
Compotiers rond, Compoteras redondas, Coppette rotonde



Kompottschale rund, Fruit saucer round,
Compotier rond, Compotera redondas, Coppetta rotonda

> Kompottschale rund 12	62 3012	6289/12	0,27 (9.13)	119 (4.69)	40 / 270	230
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6425	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	59 6332	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60

> Bowl rund 13	21 3113	2180/13	0,40 (13.52)	135 (5.31)	42 / 285	275
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6394	-	-	140 (5.51)	14 / 146	75



59 6425 59 6332 59 6394



Bowl rund, Bowl round,
Bol rond, Bowl redondo, Bowl rotondo

> Bowl rund 12.5	21 6113	2154/12.5	0,37 (12.51)	125 (4.92)	50 / 300	290
------------------	---------	-----------	--------------	------------	----------	-----

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Portionskanne, Coffeepot bottom,
Cafetière dessous, Cafetera sin tapa, Caffettiera

> Portionskanne Utl.	25 4536	2597/0.35	0,35 (11.83)	135 (5.31)	85 / 895	330
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6485	-	-	92 (3.62)	21 / 220	21
Kunststoff-Deckel braun, rund	59 6486	-	-	92 (3.62)	21 / 220	21



59 6485 59 6486



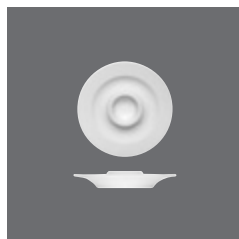
Milchgießer mit Henkel, Creamer with handle,
Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con manico

> Milchgießer mit Henkel 0.05	25 4705	2502/0.05	0,05 (1.69)	70 (2.76)	50 / 550	70
-------------------------------	---------	-----------	-------------	-----------	----------	----



Schale, Sugar tray,
Assiette à sucre, Platillo azúcar, Coppetta

> Schale 8	25 5708	2520/8	0,07 (2.37)	78 (3.07)	26 / 252	100
------------	---------	--------	-------------	-----------	----------	-----



Eierbecher, Egg cup,
Coquetier, Copa de huevo, Portauovo

> Eierbecher	25 4000	2523	-	131 (5.16)	22 / 120	160
--------------	---------	------	---	------------	----------	-----



Tasse stapelbar, Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

> Obertasse 0.18 stapelbar	25 5118	2510/0.18	0,18 (6.09)	79 (3.11)	57 / 475	160
> Kombi-Untertasse	25 6918	2510/18	-	159 (6.26)	20 / 94	220



Becher, Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Mug e piattino

> Becher 0.30	25 5528	2525/0.28	0,30 (10.14)	81 (3.19)	93 / 970	250
> Untertasse mit 2 Spiegeln	25 7100	2517	-	159 (6.26)	20 / 94	220

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt I	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Teller flach Fahne, Plate flat with rim,
Assiette plate avec l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano con falda

> Teller flach Fahne 20	25 0020	2550/20	-	201 (7.91)	19 / 118	385
-------------------------	---------	---------	---	------------	----------	-----



Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim,
Assiette plate avec l'aile étroite, Plato llano con ala estrecha, Piatto piano con falda stretta

> Teller flach schmale Fahne 25	25 0625	2549/25	-	257 (10.12)	26 / 148	750
---------------------------------	---------	---------	---	-------------	----------	-----



Platte rund dreiteilig, Compartment dish round,
Plat rond à 3 compartiments, Bandeja 3 divisiones, Piatto rotondo a tre scomparti

> Platte rund dreiteilig 25	25 2424	2524/25	-	257 (10.12)	29 / 120	845
-----------------------------	---------	---------	---	-------------	----------	-----



Eintopfschale, Stew bowl,
Bol à plat unique, Bowl puchero, Coppetta

> Eintopfschale 18	25 6018	2584/18	0,90 (30.43)	175 (6.89)	54 / 460	600
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6440	-	-	180 (7.09)	12 / 122	125
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6371	-	-	180 (7.09)	12 / 122	185
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6382	-	-	180 (7.09)	12 / 122	185



59 6440 59 6371 59 6382



Salatiere rund, Salad dish round,
Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

> Salatiere rund 17	25 3117	2580/17	0,98 (33.13)	172 (6.77)	60 / 492	700
---------------------	---------	---------	--------------	------------	----------	-----

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contentance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Coppetta brodo

> Suppenschale 0.40	25 2940	2556/0.40	0,47 (15.89)	151 (5.94)	56 / 246	300
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6364	-	-	140 (5.51)	14 / 146	75
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6356	-	-	141 (5.55)	14 / 146	100
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6397	-	-	140 (5.51)	13 / 133	67
> Suppenschale 0.50	25 2950	2556/0.50	0,53 (17.92)	151 (5.94)	66 / 268	300
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6365	-	-	140 (5.51)	14 / 146	75
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6358	-	-	141 (5.55)	14 / 146	100
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6398	-	-	140 (5.51)	13 / 133	67



59 6364 59 6356 59 6397
59 6365 59 6358 59 6398



Suppenschale, Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta brodo

> Suppenschale 12	25 6512	2558/12	0,38 (12.85)	119 (4.69)	52 / 383	310
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6425	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	59 6331	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60
Kunststoff-Kühldeckel hellblau	59 6208	-	-	130 (5.12)	45 / 275	155



59 6425 59 6331 59 6208



Schale rund, Fruit saucer round,
Compotier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

> Schale rund 12	25 3012	2585/12	0,33 (11.16)	123 (4.84)	41 / 343	270
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6425	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	59 6330	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60
Kunststoff-Kühldeckel hellblau	59 6208	-	-	130 (5.12)	45 / 275	155



59 6425 59 6330 59 6208

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Becher, Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Mug e piattino

> Becher 0.27	11 5627	1114/0.26	0,27 (9.13)	79 (3.11)	78 / 815	260
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6444	-	-	87 (3.43)	8 / 88	16
> Kombi-Untertasse	11 6918	1110/18	-	139 (5.47)	21 / 104	190



59 6444



Becher, Mug,
Gobelet, Taza mug, Mug

> Becher 0.30	59 5630	-	0,30 (10.14)	87 (3.43)	72 / 750	290
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6448	-	-	93 (3.66)	8 / 88	18



59 6448



Becher, Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Mug e piattino

> Becher 0.30	19 5531	1118/0.30	0,30 (10.14)	82 (3.23)	90 / 775	300
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6447	-	-	87 (3.43)	8 / 88	16
> Kombi-Untertasse	62 6918	6214/18	-	147 (5.79)	20 / 98	200



59 6447



Eierbecher ohne Ablage, Egg cup,
Coquetier, Copa de huevo, Portauovo

> Eierbecher	11 4001	9302	0,04 (1.35)	50 (1.97)	40 / 400	80
--------------	---------	------	-------------	-----------	----------	----



Setplatte mit 2 Spiegeln, Set platter narrow,
Plat/soucoupe 2 tailles, Bandeja desayuno con dos bordes, Piatto con due specchi

> Setplatte mit 2 Spiegeln	59 2622	9406	-	236x96 (9.29x3.78)	25 / 145	400
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, hoch, rechteckig	59 6402	-	-	138x104 (5.43x4.09)	57 / 177	90
Kunststoff-Abdeckhaube klar, hoch, rechteckig	59 6403	-	-	126x103 (4.96x4.06)	64 / 370	93



59 6402

59 6403

passend für / suitable for / répond à / a juego con / propio per:

> Obertasse 0.18 stapelbar	11 5218	1113/0.18	0,19 (6.42)	85 (3.35)	54 / 366	190
> Obertasse 0.18 stapelbar	62 5218	6215/0.18	0,18 (6.09)	83 (3.27)	55 / 401	190
> Becher 0.27	11 5627	1114/0.26	0,27 (9.13)	79 (3.11)	78 / 815	260
> Becher 0.30	19 5531	1118/0.30	0,30 (10.14)	82 (3.23)	90 / 775	300

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Eintopfschale, Stew bowl,
Bol à plat unique, Bowl puchero, Coppetta

> Eintopfschale 1.10	11 6619	1182/19	1,10 (37.20)	194 (7.64)	58 / 245	570
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6350	-	-	202 (7.95)	14 / 145	160
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6341	-	-	203 (7.99)	14 / 146	205
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6383	-	-	203 (7.99)	14 / 146	205



59 6350 59 6341 59 6383



Suppenschale schwappsicher, Soup bowl not swashing,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo anti traboccamento

> Suppenschale 0.43 schwappsicher	59 5712	9457/12	0,43 (14.54)	122 (4.80)	63 / 367	295
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6353	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6359	-	-	128 (5.04)	15 / 145	85



59 6353 59 6359



Schale quadratisch, Dish square,
Ravier carré, Bowl cuadrado, Insalatiera quadrata

> Schale quadratisch 14.5	59 3214	1181/14.5	0,25 (8.45)	116x116 (4.57x4.57)	40 / 171	235
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, quadratisch	59 6404	-	-	125x125 (4.92x4.92)	30 / 161	90
Kunststoff-Deckel transparent-blau, flach, quadratisch	59 6392	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53
Kunststoff-Kühldeckel grau, hoch, quadratisch	59 6407	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Kühldeckel blau, hoch, quadratisch	88 6567	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Deckel milchig-transparent, flach, quadratisch	59 6204	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53



59 6404 59 6392 59 6407 88 6567 59 6204



> Schale quadratisch 15	21 3215	2181/15	0,30 (10.14)	117x117 (4.61x4.61)	43 / 271	310
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, quadratisch	59 6405	-	-	125x125 (4.92x4.92)	30 / 161	90
Kunststoff-Deckel transparent-blau, flach, quadratisch	59 6393	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53
Kunststoff-Kühldeckel grau, hoch, quadratisch	59 6408	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Kühldeckel blau, hoch, quadratisch	88 6567	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Deckel milchig-transparent, flach, quadratisch	59 6204	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53



59 6405 59 6393 59 6408 88 6567 59 6204

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Schale rechteckig, Dish rectangular,
Ravier rectangulaire, Bowl rectangular, Coppa rettangolare

> Schale rechteckig 12.5	19 5812	9401/12.5	0,22 (7.44)	122x89 (4.80x3.50)	40 / 165	195
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, rechteckig	59 6413	-	-	130x98 (5.12x3.86)	29 / 125	60



59 6413



Schale rechteckig, Dish rectangular,
Ravier rectangulaire, Bowl rectangular, Coppa rettangolare

> Schale rechteckig 11	59 5811	9403/11	0,18 (6.09)	114x82 (4.49x3.23)	35 / 235	205
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, rechteckig	59 6412	-	-	121x91 (4.76x3.58)	29 / 120	41



59 6412



Platte rechteckig tief, Platter rectangular deep,
Plat rectangulaire creux, Fuente rectangular, Piatto rettangolare fondo

> Platte rechteckig tief	59 5818	9462/18	0,34 (11.50)	186x122 (7.32x4.80)	29 / 212	405
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, hoch, rechteckig	59 6418	-	-	194x131 (7.64x5.16)	30 / 170	120
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, sehr hoch, rechteckig	59 6211	-	-	196x133 (7.71x5.24)	56 / 196	157



59 6418 59 6211



Platte rechteckig, Platter rectangular,
Plat rectangulaire, Fuente rectangular, Piatto rettangolare

> Platte rechteckig	21 2316	2162/16	-	164x118 (6.46x4.65)	22 / 132	300
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, sehr hoch, rechteckig	59 6387	-	-	175x128 (6.89x5.04)	56 / 156	100



59 6387

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Portionskanne, Coffeepot bottom,
Cafetière dessous, Cafetera sin tapa, Caffettiera

> Portionskanne Utl.	80 4536	8095/0.35	0,37 (12.51)	141 (5.55)	84 / 910	340
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6319	-	-	92 (3.62)	21 / 220	21
Kunststoff-Deckel braun, rund	59 6321	-	-	92 (3.62)	21 / 220	21



59 6319 59 6321



Milchgießer ohne Henkel, Creamer without handle,
Pot à lait sans anse, Lechera sin asa, Lattiera senza manico

> Milchgießer ohne Henkel 0.04	80 4604	8002/0.04	0,04 (1.35)	62 (2.44)	48 / -	60
--------------------------------	---------	-----------	-------------	-----------	--------	----



Zuckerschale, Sugar tray,
Assiette à sucre, Platillo azúcar, Coppetta zucchero

> Zuckerschale 6	80 5706	8020/6	0,04 (1.35)	66 (2.60)	20 / 190	55
------------------	---------	--------	-------------	-----------	----------	----



Eierbecher, Egg cup,
Coquetier, Copa de huevo, Portauovo

> Eierbecher	80 4001	8023	-	131 (5.16)	21 / 114	145
--------------	---------	------	---	------------	----------	-----



Tasse stapelbar, Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

> Obertasse 0.18 stapelbar	80 5118	8010/0.18	0,18 (6.09)	77 (3.03)	58 / 498	160
> Kombi-Untertasse	80 6918	8010/18	-	160 (6.30)	20 / 110	215



Becher stapelbar, Mug stackable and saucer,
Gobelet empilable et soucoupe, Taza mug apilable y platito, Mug impilabile e piattino

> Becher 0.26 stapelbar	80 5526	8019/0.26	0,26 (8.79)	77 (3.03)	85 / 750	220
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6441	-	-	82 (3.23)	8 / 87	13
> Kombi-Untertasse	80 6918	8010/18	-	160 (6.30)	20 / 110	215



59 6441

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Spezialbecher, Special mug and saucer,
Gobelet spécial et soucoupe, Taza mug especial y platito, Mug speciale e piattino

> Spezialbecher 0,27	80 5326	-	0,27 (9.13)	79 (3.11)	79 / 819	255
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6444	-	-	87 (3.42)	8 / 88	16
> Spezialuntertasse mit 2 Spiegeln	80 7118	-	-	163 (6.42)	20 / 120	260



59 6444



Teller flach Fahne, Plate flat with rim,
Assiette plate avec l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano con falda

> Teller flach Fahne 20	80 0020	8050/20	-	201 (7.91)	20 / 102	390
-------------------------	---------	---------	---	------------	----------	-----



Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim,
Assiette plate avec l'aile étroite, Plato llano con ala estrecha, Piatto piano con falda stretta

> Teller flach schmale Fahne 25	80 0625	8049/25	-	257 (10.12)	26 / 147	775
---------------------------------	---------	---------	---	-------------	----------	-----



Spezialteller halbtief Fahne, Special plate half-deep with rim,
Assiette spéciale demi-creuse avec l'aile, Plato especial medio hondo con ala, Piatto speciale semifondo con falda

> Spezialteller halbtief Fahne 25	80 0225	-	0,45 (15.21)	257 (10.12)	30 / 140	760
-----------------------------------	---------	---	--------------	-------------	----------	-----



Platte rund dreiteilig, Compartment dish round,
Plat rond à 3 compartiments, Bandeja 3 divisiones, Piatto rotondo a tre scomparti

> Platte rund dreiteilig 25	80 2425	8024/25	-	257 (10.12)	28 / 125	865
-----------------------------	---------	---------	---	-------------	----------	-----



Eintopfschale, Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta

> Eintopfschale 1.10	80 6019	-	1,10 (37.20)	194 (7.64)	58 / 245	570
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6350	-	-	202 (7.95)	14 / 145	160
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6341	-	-	203 (7.99)	14 / 146	205
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6383	-	-	203 (7.99)	14 / 146	205



59 6350



59 6341



59 6383

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contentance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Eintopfschale, Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta

> Eintopfschale 17	80 6517	8058/17	0,94 (31.78)	168 (6.61)	63 / 430	560
--------------------	---------	---------	--------------	------------	----------	-----



Suppenschale, Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta

> Suppenschale 0.50	80 2950	8056/0.50	0,53 (17.92)	150 (5.91)	67 / 268	330
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6366	-	-	140 (5.51)	14 / 146	75
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6354	-	-	141 (5.55)	14 / 146	100
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6399	-	-	140 (5.51)	13 / 133	67



59 6366 59 6354 59 6399



Suppenschale, Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta

> Suppenschale 12	80 6512	8058/12	0,38 (12.85)	121 (4.76)	52 / 380	300
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6425	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	59 6345	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60
Kunststoff-Kühldeckel hellblau	59 6208	-	-	130 (5.12)	45 / 275	155



59 6425 59 6345 59 6208



Suppenschale schwappsicher, Soup bowl not-swashing,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo anti traboccamento

> Suppenschale 0.43 schwappsicher	80 5712	-	0,43 (14.54)	122 (4.80)	63 / 367	295
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6353	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6359	-	-	128 (5.04)	15 / 145	85



59 6353 59 6359



Schale rund, Fruit saucer round,
Comptier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

> Schale rund 12	80 3012	8089/12	0,28 (9.47)	122 (4.80)	39 / 260	245
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6425	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	59 6335	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60
Kunststoff-Kühldeckel hellblau	59 6208	-	-	130 (5.12)	45 / 275	155



59 6425 59 6335 59 6208

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Schale quadratisch, Dish square,
Ravier carré, Bowl cuadrado, Insalatiera quadrata

> Schale quadratisch 14,5	80 3214	-	0,25 (8.45)	116x116 (4.57x4.57)	40 / 171	235
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, quadratisch	59 6404	-	-	125x125 (4.92x4.92)	30 / 161	90
Kunststoff-Deckel transparent-blau, flach, quadratisch	59 6392	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53
Kunststoff-Kühldeckel grau, hoch, quadratisch	59 6407	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Kühldeckel blau, hoch, quadratisch	88 6567	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Deckel milchig-transparent, flach, quadratisch	59 6204	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53



59 6404 59 6392 59 6407 88 6567 59 6204



Platte rechteckig tief, Platter rectangular deep,
Plat rectangulaire creux, Fuente rectangular, Piatto rettangolare fondo

> Platte rechteckig tief	80 5818	-	0,34 (11.50)	186x122 (7.32x4.80)	29 / 212	405
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, hoch, rechteckig	59 6418	-	-	194x131 (7.64x5.16)	30 / 170	120
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, sehr hoch, rechteckig	59 6211	-	-	196x133 (7.71x5.24)	56 / 196	157



59 6418 59 6211

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Becher, Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Mug e piattino

> Becher 0.27	11 5627	1114/0.26	0,27 (9.13)	79 (3.11)	78 / 815	260
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6444	-	-	87 (3.43)	8 / 88	16
> Kombi-Untertasse	11 6918	1110/18	-	139 (5.47)	21 / 104	190



59 6444



Becher, Mug,
Gobelet, Taza mug, Mug

> Becher 0.30	59 5630	-	0,30 (10.14)	87 (3.43)	72 / 750	290
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6448	-	-	93 (3.66)	8 / 88	18



59 6448



Becher, Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Mug e piattino

> Becher 0.30	19 5531	1118/0.30	0,30 (10.14)	82 (3.23)	90 / 775	300
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6447	-	-	87 (3.43)	8 / 88	16
> Kombi-Untertasse	80 6918	8010/18	-	160 (6.30)	20 / 110	215



59 6447



Eierbecher ohne Ablage, Egg cup,
Coquetier, Copa de huevo, Portauovo

> Eierbecher	11 4001	9302	0,04 (1.35)	50 (1.97)	40 / 400	80
--------------	---------	------	-------------	-----------	----------	----



Setplatte mit 2 Spiegeln, Set platter narrow,
Plat/soucoupe 2 tailles, Bandeja desayuno con dos bordes, Piatto con due specchi

> Setplatte mit 2 Spiegeln	59 2622	9406	-	236x96 (9.29x3.78)	25 / 145	400
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, hoch, rechteckig	59 6402	-	-	138x104 (5.43x4.09)	57 / 177	90
Kunststoff-Abdeckhaube klar, hoch, rechteckig	59 6403	-	-	126x103 (4.96x4.06)	64 / 370	93



59 6402



59 6403

passend für / suitable for / ré pond à / a juego con / propio per:

> Obertasse 0.18 stapelbar	11 5218	1113/0.18	0,19 (6.42)	85 (3.35)	54 / 366	190
> Obertasse 0.18 stapelbar	62 5218	6215/0.18	0,18 (6.09)	83 (3.27)	55 / 401	190
> Becher 0.27	11 5627	1114/0.26	0,27 (9.13)	79 (3.11)	78 / 815	260
> Becher 0.30	19 5531	1118/0.30	0,30 (10.14)	82 (3.23)	90 / 775	300
> Spezialbecher 0.27	80 5326	-	0,27 (9.13)	79 (3.11)	79 / 819	225

system-
geschirr
relief dialog
(325800)

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



> Schale quadratisch 15	21 3215	2181/15	0,30 (10.14)	117x117 (4.61x4.61)	43 / 271	310
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, quadratisch	59 6405	-	-	125x125 (4.92x4.92)	30 / 161	90
Kunststoff-Deckel transparent-blau, flach, quadratisch	59 6393	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53
Kunststoff-Kühldeckel grau, hoch, quadratisch	59 6408	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Kühldeckel blau, hoch, quadratisch	88 6567	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Deckel milchig-transparent, flach, quadratisch	59 6204	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53



59 6405 59 6393 59 6408 88 6567 59 6204



Schale rechteckig, Dish rectangular, Ravier rectangulaire, Bowl rectangular, Coppa rettangolare

> Schale rechteckig 12.5	19 5812	9401/12.5	0,22 (7.44)	122x89 (4.80x3.50)	40 / 165	195
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, rechteckig	59 6413	-	-	130x98 (5.12x3.86)	29 / 125	60



59 6413



Schale rechteckig, Dish rectangular, Ravier rectangulaire, Bowl rectangular, Coppa rettangolare

> Schale rechteckig 11	59 5811	9403/11	0,18 (6.09)	114x82 (4.49x3.23)	35 / 235	205
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, rechteckig	59 6412	-	-	121x91 (4.76x3.58)	29 / 120	41



59 6412



Platte rechteckig, Platter rectangular, Plat rectangulaire, Fuente rectangular, Piatto rettangolare

> Platte rechteckig	21 2316	2162/16	-	164x118 (6.46x4.65)	22 / 132	300
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, sehr hoch, rechteckig	59 6387	-	-	175x128 (6.89x5.04)	56 / 156	100



59 6387

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Teller flach Fahne, Plate flat with rim,
Assiette plate avec l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano con falda

> Teller flach Fahne 25	11 0025	1150/25	-	257 (10.12)	26 / 146	755
-------------------------	---------	---------	---	-------------	----------	-----



Platte rund zweiteilig, Compartment dish round,
Plat rond à 2 compartiments, Bandeja 2 divisiones, Piatto rotondo a due scomparti

> Platte rund zweiteilig 25	59 2675	5226/25	-	257 (10.12)	30 / 140	920
-----------------------------	---------	---------	---	-------------	----------	-----



Platte rund dreiteilig, Compartment dish round,
Plat rond à 3 compartiments, Bandeja 3 divisiones, Piatto rotondo a tre scomparti

> Platte rund dreiteilig 25	59 2424	5224/25	-	257 (10.12)	28 / 125	860
-----------------------------	---------	---------	---	-------------	----------	-----



Eintopfschale, Stew bowl,
Bol à plat unique, Bowl puchero, Coppetta

> Eintopfschale 1.10	11 6619	1182/19	1,10 (37.20)	194 (7.64)	58 / 245	570
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6350	-	-	202 (7.95)	14 / 145	160
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6383	-	-	203 (7.99)	14 / 146	205



59 6350 59 6383



Suppenschale schwappsicher, Soup bowl not swashing,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo anti traboccamento

> Suppenschale 0.43 schwappsicher	59 5712	9457/12	0,43 (14.54)	122 (4.80)	63 / 367	295
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6353	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65



59 6353



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo

> Suppenschale 0.47	59 3114	-	0,47 (15.89)	125 (4.92)	57 / 317	275
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6340	-	-	128 (5.04)	16 / 171	65



59 6340

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt I	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Coppetta brodo

> Suppenschale 0.40	11 2940	1156/0.40	0,45 (15.21)	150 (5.91)	56 / 228	310
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6362	-	-	140 (5.51)	14 / 146	75
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6395	-	-	140 (5.51)	13 / 133	67



59 6362 59 6395



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo

> Suppenschale 0.29	59 5711	9457/11	0,29 (9.80)	103 (4.06)	55 / 297	215
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6377	-	-	109 (4.29)	15 / 165	41
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6391	-	-	109 (4.29)	15 / 171	35



59 6377 59 6391



Portionskanne, Coffeepot bottom,
Cafetière dessous, Cafetera sin tapa, Caffettiera

> Portionskanne Utl.	95 4136	9500/0.35	0,33 (11.16)	142 (5.59)	68 / 760	310
----------------------	---------	-----------	--------------	------------	----------	-----



Teller flach eckig sternförmiger Spiegel, Plate angular flat,
Assiette angulaire plate, Plato angular, Piatto angolare

> Teller flach eckig sternförmiger Spiegel	95 0325	9550/25	-	226x226 (8.90x8.90)	25 / 141	650
Kunststoff-Cloche mit Griff, milchig-transparent	59 6361	-	-	225 (8.86)	44 / 129	108



59 6361



Teller flach eckig glatter Spiegel, Plate angular flat,
Assiette angulaire plate, Plato angular, Piatto angolare

> Teller flach eckig glatter Spiegel	95 0326	9549/25	-	226x226 (8.90x8.90)	27 / 152	690
Kunststoff-Cloche mit Griff, milchig-transparent	59 6361	-	-	225 (8.86)	44 / 129	108



59 6361



Teller flach eckig zweiteiliger Spiegel, Plate angular flat 2 compartments,
Assiette angulaire 2 compartments, Plato angular 2 divisiones, Piatto angolare a due scomparti

> Teller flach eckig zweiteiliger Spiegel	95 0327	9548/25	-	226x226 (8.90x8.90)	26 / 125	635
Kunststoff-Cloche mit Griff, milchig-transparent	59 6361	-	-	225 (8.86)	44 / 129	108



59 6361

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Teller flach eckig dreiteiliger Spiegel, Plate angular flat 3 compartments,
Assiette angulaire 3 compartiments, Plato angular 3 divisiones, Piatto angolare a tre scomparti

> Teller flach eckig dreiteiliger Spiegel	95 0328	-	-	226x226 (8.90x8.90)	26 / 133	730
Kunststoff-Cloche mit Griff, milchig-transparent	59 6361	-	-	225 (8.86)	44 / 129	108



59 6361



Eintopfschale, Stew bowl,
Bol à plat unique, Bowl puchero, Coppetta

> Eintopfschale 0.78	95 6017	9580/17	0,78 (26.37)	163x163 (6.42x6.42)	51 / 354	480
----------------------	---------	---------	--------------	---------------------	----------	-----



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo

> Suppenschale 0.48	95 5745	9556/0.45	0,48 (16.23)	125x125 (4.92x4.92)	58 / 365	335
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6338	-	-	128 (5.04)	16 / 178	65
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6388	-	-	128 (5.04)	16 / 178	55



59 6338



59 6388

Dies ist ein Auszug aus dem Sortiment. Weitere Artikel auf Anfrage.
This is an extract from our range of products. Further articles on request.
C'est un extrait de notre assortiment. Plusieurs articles sur demande.
Esto es solamente una selección de nuestro surtido. Disponemos de más artículos bajo petición.
Il presente è soltanto una selezione dal nostro assortimento. Ulteriori articoli su richiesta.

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Teller flach, Plate flat,
Assiette plate, Plato llano, Piatto piano

> Teller flach 23 59 1823 9448/23 - 230 (9.06) 20 / 155 545



Platte rund zweiteilig, Compartment dish round 2 compartments,
Plat rond à 2 compartiments, Bandeja 2 divisiones, Piatto rotondo a due scomparti

> Platte rund zweiteilig 23 59 2632 9422/23 - 230 (9.06) 20 / 183 520



Platte rund dreiteilig, Compartment dish round 3 compartments,
Plat rond à 3 compartiments, Bandeja 3 divisiones, Piatto rotondo a tre scomparti

> Platte rund dreiteilig 23 59 2634 9483/23 - 230 (9.06) 20 / 184 550



Teller tief, Plate deep,
Assiette creuse, Plato hondo, Piatto fondo

> Teller tief 23 59 1322 9453/23 1,15 (38.88) 227 (8.94) 40 / 268 700



Teller flach, Plate flat,
Assiette plate, Plato llano, Piatto piano

> Teller flach 25 59 1825 1148/25 - 257 (10.12) 24 / 136 830



Platte rund zweiteilig, Compartment dish round 2 compartments,
Plat rond à 2 compartiments, Bandeja 2 divisiones, Piatto rotondo a due scomparti

> Platte rund zweiteilig 25 59 2676 - - 257 (10.12) 28 / 128 920



Platte rund dreiteilig, Compartment dish round 3 compartments,
Plat rond à 3 compartiments, Bandeja 3 divisiones, Piatto rotondo a tre scomparti

> Platte rund dreiteilig 25 59 2631 5222/25 - 257 (10.12) 24 / 122 795

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Platte rechteckig, Platter rectangular,
Plat rectangulaire, Fuente rectangular, Piatto rettangolare

> Platte rechteckig einteilig Kunststoff-Cloche grau, hochtemperaturbeständig, rechteckig mit Griff	59 2628 59 6212	5963/27 -	- -	274x190 (10.79x7.48) 284x201 (11.18x7.91)	28 / 134 40	875 -
> Platte rechteckig tief einteilig Kunststoff-Cloche grau, hochtemperaturbeständig, rechteckig mit Griff	59 2635 59 6212	- -	1,00 -	274x190 (10.79x7.48) 284x201 (11.18x7.91)	40/230 40	970 -



Platte rechteckig dreiteilig, Compartment dish rectangular,
Plat rectangulaire à 3 compartiments, Bandeja 3 divisiones, Piatto rettangolare a tre scomparti

> Platte rechteckig dreiteilig Kunststoff-Cloche grau, hochtemperaturbeständig, rechteckig, mit Griff	59 2627 59 6212	5983/27 -	- -	274x190 (10.79x7.48) 284x201 (11.18x7.91)	28 / 134 40	875 -
> Platte rechteckig tief dreiteilig Kunststoff-Cloche grau, hochtemperaturbeständig, rechteckig, mit Griff	59 2629 59 6212	5925/27 -	- -	274x190 (10.79x7.48) 284x201 (11.18x7.91)	40 / 180 40	985 -



Eintopfschale, Stew bowl,
Bol à plat unique, Bowl puchero, Coppetta

> Eintopfschale 1.10 Kunststoff-Deckel grau, rund	59 5920 59 6352	1183/19 -	1,10 (37.20) -	193 (7.60) 202 (7.95)	59 / 277 14 / 145	610 160
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6342	-	-	203 (7.99)	14 / 146	205
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6200	-	-	203 (7.99)	14 / 146	205



59 6352 59 6342 59 6200



Suppenschale schwappsicher, Soup bowl not swashing,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo anti traboccamento

> Suppenschale 0.43 schwappsicher Kunststoff-Deckel grau, rund	59 5713 59 6385	- -	0,43 (14.54) -	121 (4.76) 126 (4.96)	62 / 365 15 / 145	295 65
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6386	-	-	128 (5.04)	15 / 145	85



59 6385 59 6386



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo

> Suppenschale 0.27 Kunststoff-Deckel grau, rund	59 5710 59 6376	9457/10 -	0,27 (9.13) -	102 (4.02) 109 (4.29)	51 / 293 15 / 165	200 41
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6378	-	-	109 (4.29)	15 / 165	50
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6390	-	-	109 (4.29)	15 / 171	35



59 6376 59 6378 59 6390

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo

> Suppenschale 0.31	59 2690	9457/0.28	0,31 (10.48)	103 (4.06)	52 / 395	210
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6376	-	-	109 (4.29)	15 / 165	41
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6378	-	-	109 (4.29)	15 / 165	50
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6390	-	-	109 (4.29)	15 / 171	35



59 6376 59 6378 59 6390



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo

> Suppenschale 0.40	59 5740	-	0,40 (13.52)	138 (5.43)	39 / 289	280
---------------------	---------	---	--------------	------------	----------	-----



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo

> Suppenschale 0.47	59 6514	5970/14	0,47 (15.89)	140 (5.51)	52 / 198	260
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6414	-	-	145 (5.71)	13 / 133	85
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6367	-	-	145 (5.71)	13 / 133	100



59 6414 59 6367



Bowl, Bowl,
Bol, Bowl, Bowl

> Bowl 0.31	11 6613	1158/13	0,31 (10.48)	130 (5.12)	38 / 157	210
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6368	-	-	140 (5.51)	13 / 138	72



59 6368



Schale rechteckig, Dish rectangular,
Ravier rectangulaire, Bowl rectangular, Coppa rettangolare

> Schale rechteckig	19 5811	-	0,30 (10.14)	115x84 (4.53x3.31)	48 / 358	215
---------------------	---------	---	--------------	--------------------	----------	-----

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



**Portionskanne, Coffeepot bottom,
Cafetière dessous, Cafetera sin tapa, Caffettiera**

> Portionskanne Utl. Kunststoff-Deckel auf Anfrage	95 4136	9500/0.35	0,33 (11.16)	142 (5.59)	68 / 760	310
-------------------------------------------------------	---------	-----------	--------------	------------	----------	-----



**Tasse stapelbar, Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino**

> Obertasse 0.18 stapelbar	95 5218	9515/0.18	0,18 (6.09)	84 (3.31)	57 / 400	170
> Untertasse quadratisch	21 7018	2110/18	-	118x118 (4.65x4.65)	21 / 115	200



**Setplatte mit 2 Spiegeln, Set platter narrow,
Plat soucoupe avec 2 tailles, Bandeja desayuno con dos bordes, Piatto con due specchi**

> Setplatte mit 2 Spiegeln	95 2618	9508	-	182x118 (7.17x4.65)	20 / 123	305
----------------------------	---------	------	---	---------------------	----------	-----



**Teller flach eckig sternförmiger Spiegel, Plate angular flat,
Assiette angulaire plate, Plato angular, Piatto angolare**

> Teller flach eckig sternförmiger Spiegel	95 0325	9550/25	-	226x226 (8.90x8.90)	25 / 141	650
Kunststoff-Cloche mit Griff, milchig-transparent	59 6361	-	-	225 (8.86)	44 / 129	108
Kunststoff-Cloche mit Griff, grau, hochtemperaturbeständig	59 6375	-	-	227 (8.94)	44 / 129	131



59 6361 59 6375



**Teller flach eckig glatter Spiegel, Plate angular flat,
Assiette angulaire plate, Plato angular, Piatto angolare**

> Teller flach eckig glatter Spiegel	95 0326	9549/25	-	226x226 (8.90x8.90)	27 / 152	690
Kunststoff-Cloche mit Griff, milchig-transparent	59 6361	-	-	225 (8.86)	44 / 129	108
Kunststoff-Cloche mit Griff, grau, hochtemperaturbeständig	59 6375	-	-	227 (8.94)	44 / 129	131



59 6361 59 6375



**Teller flach eckig zweiteiliger Spiegel, Plate angular flat 2 compartments,
Assiette angulaire 2 compartiments, Plato angular 2 divisiones, Piatto angolare a due scomparti**

> Teller flach eckig zweiteiliger Spiegel	95 0327	9548/25	-	226x226 (8.90x8.90)	26 / 125	635
Kunststoff-Cloche mit Griff, milchig-transparent	59 6361	-	-	225 (8.86)	44 / 129	108
Kunststoff-Cloche mit Griff, grau, hochtemperaturbeständig	59 6375	-	-	227 (8.94)	44 / 129	131



59 6361 59 6375

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Teller flach eckig dreiteiliger Spiegel, Plate angular flat 3 compartments, Assiette angulaire 3 compartiments, Plato angular 3 divisiones, Piatto angolare a tre scomparti

> Teller flach eckig dreiteiliger Spiegel	95 0328	-	-	226x226 (8.90x8.90)	26 / 133	730
Kunststoff-Cloche mit Griff, milchig-transparent	59 6361	-	-	225 (8.86)	44 / 129	108
Kunststoff-Cloche mit Griff, grau, hochtemperaturbeständig	59 6375	-	-	227 (8.94)	44 / 129	131



59 6361 59 6375



Eintopfschale, Stew bowl, Bol à plat unique, Bowl puchero, Coppetta

> Eintopfschale 0.78	95 6017	9580/17	0,78 (26.37)	163x163 (6.42x6.42)	51 / 354	480
----------------------	---------	---------	--------------	---------------------	----------	-----



Suppenschale, Soup bowl, Tasse bouillon, Bowl sopa, Tazza brodo

> Suppenschale 0.48	95 5745	9556/0.45	0,48 (16.23)	125x125 (4.92x4.92)	58 / 365	335
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6338	-	-	128 (5.04)	16 / 178	65
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6388	-	-	128 (5.04)	16 / 178	55



59 6338 59 6388



Schale rund, Fruit saucer, Compotier, Compotera, Coppetta

> Schale rund 13	95 3013	9585/13	0,36 (12.17)	127x127 (5.00x5.00)	43 / 340	280
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6338	-	-	128 (5.04)	16 / 178	65
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6388	-	-	128 (5.04)	16 / 178	55



59 6338 59 6388



Salatiere quadratisch, Salad dish square, Saladier carré, Ensaladera cuadrada, Insalatiera quadrata

> Salatiere quadratisch 12.5	95 3210	9581/12.5	0,16 (5.41)	100x100 (3.94x3.94)	35 / 143	145
------------------------------	---------	-----------	-------------	---------------------	----------	-----



Schale klein, Dish small, Ravier petit, Bowl pequeña, Coppa bassa

> Schale klein 10	95 5810	9588/10	0,08 (2.70)	99x65 (3.90x2.56)	35 / 140	100
-------------------	---------	---------	-------------	-------------------	----------	-----



Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Schale rechteckig, Dish rectangular, Ravier rectangulaire, Bowl rectangular, Coppetta rettangolare

> Schale rechteckig 17	95 5817	9588/17	0,30 (10.14)	173x101 (6.81x3.98)	35 / 149	265
> Schale rechteckig 20	95 5820	9588/20	0,38 (12.85)	203x99 (7.99x3.90)	35 / 155	305



Dekore
Patterns
Décors
Decorados
Decori



032673 F Dekoridee Pinselstriche Blau-Grün



032673 H Dekoridee Malerische Linie Grün

b1100/
6200

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



**Kaffeekanne, Coffeepot,
Cafetière, Cafetera, Caffettiera**

> Kaffeekanne komplett 0.30	11 4130	1100/0.30	0,28 (9.47)	134 (5.28)	114 / -	375
> Kaffeekanne Unterteil 0.30	11 4131	1100/0.30	0,28 (9.47)	134 (5.28)	95 / 1006	290
> Kaffeekanne Deckel 0.30	11 4132	1100/0.30	-	68 (2.68)	35 / -	85



**Teekanne, Teapot,
Théière, Tetera, Teiera**

> Teekanne komplett 0.35	11 4335	1101/0.35	0,31 (10.48)	155 (6.10)	102 / -	470
> Teekanne Unterteil 0.35	11 4336	1101/0.35	0,31 (10.48)	155 (6.10)	80 / 835	340
> Teekanne Deckel 0.35	11 4337	1101/0.35	-	84 (3.31)	41 / -	130



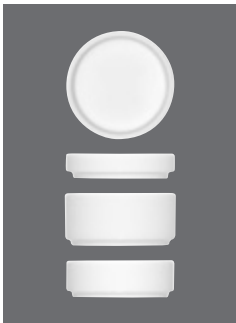
**Milchgießer ohne Henkel, Creamer without handle,
Pot à lait sans anse, Lechera sin asa, Lattiera senza manico**

> Milchgießer ohne Henkel 0.04	11 4604	1102/0.04	0,04 (1.35)	52 (2.05)	45 / 450	55
--------------------------------	---------	-----------	-------------	-----------	----------	----



**Milchgießer mit Henkel, Creamer with handle,
Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con manico**

> Milchgießer mit Henkel 0.15	11 4715	1102/0.15	0,13 (4.40)	101 (3.98)	73 / 755	180
> Milchgießer mit Henkel 0.50	11 4750	1102/0.50	0,50 (16.91)	127 (5.00)	139 / 1490	440



**Schale, Sugar tray,
Assiette à sucre, Platillo azúcar, Coppetta**

> Schale 8	11 5708	1120/8	0,05 (1.69)	79 (3.11)	17 / 149	70
> Schale 8 Kunststoff-Deckel grau, rund	11 4050 59 6443	1122/8 -	0,11 (3.72) -	76 (2.99) 82 (3.23)	36 / 355 8 / 87	110 13
> Schale 8 Kunststoff-Deckel grau, rund	11 4060 59 6442	1108/8 -	0,07 (2.37) -	78 (3.07) 82 (3.23)	26 / 249 8 / 87	95 13



59 6443
59 6442



**Eierbecher ohne Ablage, Egg cup,
Coquetier, Copa de huevo, Portauovo**

> Eierbecher	11 4001	9302	0,04 (1.35)	50 (1.97)	40 / 400	80
--------------	---------	------	-------------	-----------	----------	----

b1100/
6200

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Tasse stapelbar, Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

> Obertasse 0.18 stapelbar	11 5218	1113/0.18	0,19 (6.42)	85 (3.35)	54 / 366	190
> Kombi-Untertasse	11 6918	1110/18	-	139 (5.47)	21 / 104	190



Tasse stapelbar, Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

> Obertasse 0.10 stapelbar	11 5260	1110/0.10	0,10 (3.38)	65 (2.56)	51 / 518	135
> Untertasse 10	11 6910	1110/10	-	120 (4.72)	17 / 93	130
> Obertasse 0.18 stapelbar	11 5268	1110/0.18	0,18 (6.09)	78 (3.07)	58 / 597	220
> Kombi-Untertasse	11 6918	1110/18	-	139 (5.47)	21 / 104	190



Tasse hoch stapelbar, Cup tall stackable and saucer,
Tasse haute empilable et soucoupe, Taza alta apilable y platito, Tazza impilabile piattino

> Obertasse 0.22 stapelbar	11 5323	1114/0.22	0,22 (7.44)	75 (2.95)	78 / 727	285
> Kombi-Untertasse	70 6918	7010/18	-	160 (6.30)	21 / 105	220
> Untertasse	19 6915	1910/18	-	147 (5.79)	21 / 113	170



Becher, Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Mug e piattino

> Becher 0.27	11 5627	1114/0.26	0,27 (9.13)	79 (3.11)	78 / 815	260
> Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6444	-	-	87 (3.43)	8 / 88	16
> Kombi-Untertasse	11 6918	1110/18	-	139 (5.47)	21 / 104	190



59 6444



Suppentasse stapelbar, Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza brodo impilabile e piattino

> Suppentasse 0.25 stapelbar	11 2826	1140/0.26	0,25 (8.45)	145 (5.71)	53 / 405	275
> Kombi-Untertasse	11 6918	1110/18	-	139 (5.47)	21 / 104	190



Setplatte breit, Setplatter wide,
Plat soucoupe, Fuente rectangular, Piatto rettangolare largo

> Setplatte breit	11 2625	9400	-	255x127 (10.04x5.00)	22 / 107	400
-------------------	---------	------	---	----------------------	----------	-----

passend für / suitable for / répond à / a juego con / propio per:

> Obertasse 0.18 stapelbar	11 5218	1113/0.18	0,19 (6.42)	85 (3.35)	54 / 366	190
> Becher 0.27	11 5627	1114/0.26	0,27 (9.13)	79 (3.11)	78 / 815	260

b1100/
6200

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



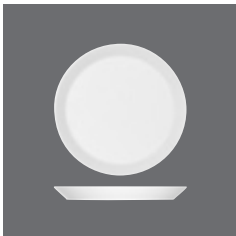
Teller flach Fahne, Plate flat with rim,
Assiette plate avec l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano con falda

> Teller flach Fahne 17	11 0017	1150/17	-	172 (6.77)	18 / 109	280
> Teller flach Fahne 19	11 0019	1150/19	-	188 (7.40)	18 / 110	330
> Teller flach Fahne 21	11 0021	1150/21	-	204 (8.03)	20 / 117	405
> Teller flach Fahne 23	11 0023	1150/23	-	229 (9.02)	23 / 118	550
> Teller flach Fahne 24	11 0024	1150/24	-	238 (9.37)	24 / 125	620
> Teller flach Fahne 25	11 0025	1150/25	-	257 (10.12)	26 / 146	755
> Teller flach Fahne 28	11 0028	1150/28	-	279 (10.98)	28 / 145	850



Teller tief Fahne, Plate deep with rim,
Assiette creuse avec l'aile, Plato hondo con ala, Piatto fondo con falda

> Teller tief Fahne 21	11 0122	1150/22	0,42 (14.20)	214 (8.43)	35 / 129	480
------------------------	---------	---------	--------------	------------	----------	-----



Teller flach coup, Plate flat coup,
Assiette plate coupe, Plato llano coupe, Piatto piano coup

> Teller flach coup 23	11 1223	1151/23	-	230 (9.05)	23 / 105	550
------------------------	---------	---------	---	------------	----------	-----



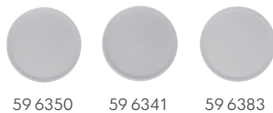
Teller flach quadratisch, Plat flat square,
Assiette plate carrée, Plato llano cuadrada, Piatto piano quadrato

> Teller flach quadratisch 12	11 1512	1152/12	-	95x95 (3.74x3.74)	18 / 94	100
> Teller flach quadratisch 19	11 1519	1152/19	-	152x152 (5.98x5.98)	19 / 97	225
> Teller flach quadratisch 27	11 1527	1152/27	-	210x210 (8.27x8.27)	23 / 110	560
> Teller flach quadratisch 29	11 1529	1152/29	-	215x215 (8.46x8.46)	23 / 100	600
> Teller flach quadratisch 43	11 1543	1152/43	-	317x317 (12.48x12.48)	27 / 139	1480



Eintopfschale, Stew bowl,
Bol à plat unique, Bowl puchero, Coppetta

> Eintopfschale 1.10	11 6619	1182/19	1,10 (37.20)	194 (7.64)	58 / 245	570
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6350	-	-	202 (7.95)	14 / 145	160
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6341	-	-	203 (7.99)	14 / 146	205
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6383	-	-	203 (7.99)	14 / 146	205



59 6350 59 6341 59 6383



Eintopfschale, Stew bowl,
Bol à plat unique, Bowl puchero, Coppetta

> Eintopfschale 0.90	11 5990	1156/0.90	0,93 (31.44)	185 (7.28)	70 / 312	490
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6434	-	-	177 (6.97)	8 / 86	53



59 6434

b1100/
6200

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Suppenschale, Soup bowl,
Tasse bouillon, Bowl sopa, Coppetta brodo

> Suppenschale 0.30	11 2930	1156/0.30	0,30 (10.14)	120 (4.72)	55 / 218	190
> Kombi-Untertasse 18	11 6918	1110/18	-	139 (5.47)	21 / 104	190
> Suppenschale 0.40	11 2940	1156/0.40	0,45 (15.21)	150 (5.91)	56 / 228	310
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6362	-	-	140 (5.51)	14 / 146	75
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6355	-	-	141 (5.55)	14 / 146	100
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6395	-	-	140 (5.51)	13 / 133	67
> Suppenschale 0.50	11 2950	1156/0.50	0,50 (16.91)	150 (5.91)	67 / 275	320
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6363	-	-	140 (5.51)	14 / 146	75
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6357	-	-	141 (5.55)	14 / 146	100
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6396	-	-	140 (5.51)	13 / 133	67



59 6362 59 6355 59 6395
59 6363 59 6357 59 6396



Terrine ohne Deckel, Soup tureen,
Soupière, Sopera, Coppetta

> Terrine ohne Deckel 2.25	11 3522	1156/2.25	2,10 (71.00)	225 (8.86)	114 / 436	1150
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6350	-	-	202 (7.95)	14 / 145	160



59 6350



Platte rechteckig, Platter rectangular,
Plat rectangulaire, Fuente rectangular, Piatto rettangolare

> Platte rechteckig 18	11 2318	1162/18	-	181x119 (7.12x4.69)	19 / 90	240
Kunststoff-Abdeckhaube transparent-blau, hoch, rechteckig mit Abstandshalter	59 6416	-	-	194x131 (7.64x5.16)	30 / 170	120
> Platte rechteckig 21	11 2321	1162/21	-	216x143 (8.50x5.63)	23 / 115	410
Kunststoff-Abdeckhaube mit Griff, milchig-transparent, rechteckig	59 6205	-	-	225x150 (8.86x5.91)	49 / 189	149
> Platte rechteckig 21 mit Mittelsteg	11 2322	-	-	216x141 (8.50x5.55)	23 / 117	450
Kunststoff-Abdeckhaube mit Griff, milchig-transparent, rechteckig	59 6206	-	-	225x150 (8.86x5.91)	49 / 189	149



59 6416 59 6205
59 6206



Platte rechteckig, Platter rectangular,
Plat rectangulaire, Fuente rectangular, Piatto rettangolare

> Platte rechteckig 30	11 2330	-	-	305x150 (12.01x5.91)	17 / 111	580
------------------------	---------	---	---	----------------------	----------	-----

b1100/
6200

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Schale quadratisch, Dish square,
Ravier carré, Bowl cuadrado, Insalatiera quadrata

> Schale quadratisch 14	11 3214	1181/14	0,23 (7.78)	112x112 (4.40x4.40)	35 / 131	180
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, quadratisch	59 6411	-	-	110x110 (4.33x4.33)	28 / 156	46
Kunststoff-Deckel transparent, flach, quadratisch	11 6416	-	-	109x109 (4.29x4.29)	16 / 176	53
> Schale quadratisch 14,5	59 3214	1181/14,5	0,25 (8.45)	116x116 (4.57x4.57)	40 / 171	235
Kunststoff-Deckel transparent-blau, hoch, quadratisch	59 6404	-	-	125x125 (4.92x4.92)	30 / 161	90
Kunststoff-Deckel transparent-blau, flach, quadratisch	59 6392	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53
Kunststoff-Kühldeckel grau, hoch, quadratisch	59 6407	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Kühldeckel blau, hoch, quadratisch	88 6567	-	-	124x124 (4.88x4.88)	48 / 278	181
Kunststoff-Deckel milchig-transparent, flach, quadratisch	59 6204	-	-	118x118 (4.65x4.65)	17 / 145	53
> Schale quadratisch 15	11 3215	1181/15	0,27 (9.13)	121x121 (4.76x4.76)	38 / 136	230
> Schale quadratisch 18	11 3218	1181/18	0,42 (14.20)	142x142 (5.59x5.59)	42 / 157	340



59 6411 11 6416 59 6404 59 6392 59 6407 88 6567 59 6204



Bowl, Bowl,
Bol, Bowl, Coppa

> Bowl 13	11 6613	1158/13	0,31 (10.48)	130 (5.12)	38 / 157	210
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6368	-	-	140 (5.51)	13 / 138	72

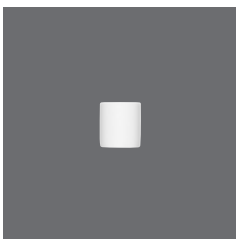


59 6368



Ascher mit 3 Einschnitten, Ashtray with 3 notches,
Cendrier avec 3 encoches, Cenicerico, Posacenere

> Ascher mit 3 Einschnitten 8	19 7506	9007/8	-	77 (3.03)	36 / 355	110
> Ascher mit 3 Einschnitten 11	19 7507	9007/11	-	108 (4.25)	36 / 355	190



Zahnstocherbehälter, Toothpick holder,
Porte-cure-dents, Porta palillos, Porta stuzzicadenti

> Zahnstocherbehälter	11 4021	9300	-	42 (1.65)	44 / -	60
-----------------------	---------	------	---	-----------	--------	----

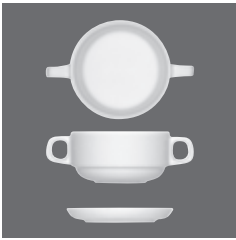


Tasse stapelbar, Cup stackable and saucer,
Tasse empilabile et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

> Obertasse 0.10 stapelbar	62 5210	6215/0.10	0,10 (3.38)	70 (2.76)	47 / 330	120
> Untertasse 10	62 6910	6214/10	-	121 (4.76)	18 / 96	120
> Obertasse 0.18 stapelbar	62 5218	6215/0.18	0,18 (6.09)	83 (3.27)	55 / 401	190
> Kombi-Untertasse	62 6918	6214/18	-	147 (5.79)	20 / 98	200
> Obertasse 0.22 stapelbar	62 5222	6215/0.22	0,21 (7.10)	87 (3.43)	59 / 433	225
> Kombi-Untertasse	62 6918	6214/18	-	147 (5.79)	20 / 98	200

b1100/
6200

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Suppentasse stapelbar, Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza brodo impilabile e piattino

> Suppentasse 0.25 stapelbar	62 2825	6257/0.26	0,25 (8.45)	146 (5.75)	52 / 402	260
> Kombi-Untertasse	62 6918	6214/18	-	147 (5.79)	20 / 98	200



Teller flach coup, Plate flat coup,
Assiette plate coupe, Plato llano coupe, Piatto piano coup

> Teller flach coup 17	62 1217	6250/17	-	170 (6.69)	20 / 100	240
> Teller flach coup 19	62 1219	6250/19	-	192 (7.56)	20 / 100	315
> Teller flach coup 21	62 1221	6250/21	-	210 (8.27)	24 / 117	420
> Teller flach coup 24	62 1224	6250/24	-	240 (9.45)	26 / 129	570
> Teller flach coup 25	62 1225	6250/25	-	257 (10.12)	26 / 133	660
> Teller flach coup 27	62 1227	6250/27	-	270 (10.63)	29 / 156	790



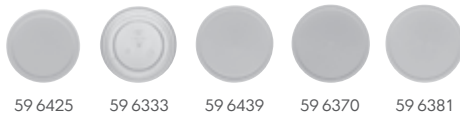
Teller tief coup, Plate deep coup,
Assiette creuse coupe, Plato hondo coupe, Piatto fondo coup

> Teller tief coup 21	62 1321	6250/21	0,63 (21.30)	209 (8.23)	41 / 140	440
-----------------------	---------	---------	--------------	------------	----------	-----



Salatiere rund, Salad dish round,
Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

> Salatiere rund 12	62 3112	6280/12	0,34 (11.50)	115 (4.53)	47 / 420	255
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6425	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	59 6333	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60
> Salatiere rund 18	62 3118	6280/18	0,85 (28.74)	174 (6.85)	52 / 472	600
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6439	-	-	180 (7.09)	12 / 122	125
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6370	-	-	180 (7.09)	12 / 122	185
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6381	-	-	180 (7.09)	12 / 122	185



59 6425 59 6333 59 6439 59 6370 59 6381



Bowl rund, Bowl round,
Bol rond, Bowl redondo, Bowl rotondo

> Bowl rund 12	21 6512	2158/12	0,37 (12.51)	120 (4.72)	51 / 380	300
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6425	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	62 6413	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60
> Bowl rund 15	21 6615	2158/15	0,70 (23.67)	146 (5.75)	61 / 449	460
> Bowl rund 17	21 6617	2158/17	1,00 (33.81)	168 (6.61)	62 / 425	575



59 6425 62 6413

b1100/
6200

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Bowl rund, Bowl round,
Bol rond, Bowl redondo, Bowl rotondo

> Bowl rund 13 Kunststoff-Deckel grau, rund	21 3113 59 6394	2180/13 -	0,40 (13.52) -	135 (5.31) 140 (5.51)	43 / 285 14 / 146	275 75
> Bowl rund 19	21 3119	2180/19	1,18 (39.90)	187 (7.36)	62 / 429	700
> Bowl rund 21	21 3121	2180/21	1,58 (53.42)	204 (8.03)	69 / 469	900
> Bowl rund 23	21 3123	2180/23	2,24 (75.73)	227 (8.94)	73 / 506	1110



59 6394



Kompottschale rund, Fruit saucer round,
Compotier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

> Kompottschale rund 12 Kunststoff-Deckel grau, rund	62 6112 59 6425	6285/12 -	0,23 (7.78) -	117 (4.61) 126 (4.96)	35 / 310 15 / 145	215 65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	59 6334	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60



59 6425



59 6334



Kompottschale rund, Fruit saucer round,
Compotier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

> Kompottschale rund 12 Kunststoff-Deckel grau, rund	62 3012 59 6425	6289/12 -	0,27 (9.13) -	119 (4.69) 126 (4.96)	40 / 270 15 / 145	230 65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	59 6332	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60



59 6425



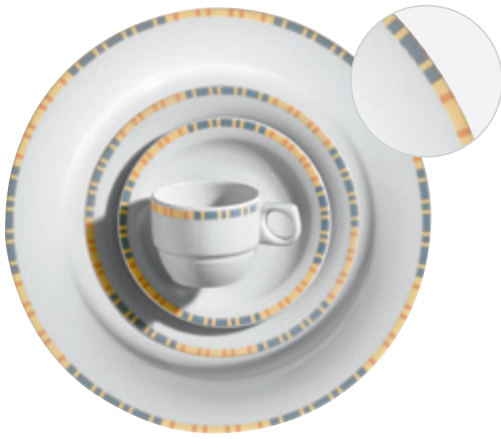
59 6332



Bowl, Bowl,
Bol, Bowl, Bowl

> Bowl 0.25	62 6626	6257/0.26	0,25 (8.45)	99 (3.90)	52 / 409	255
-------------	---------	-----------	-------------	-----------	----------	-----

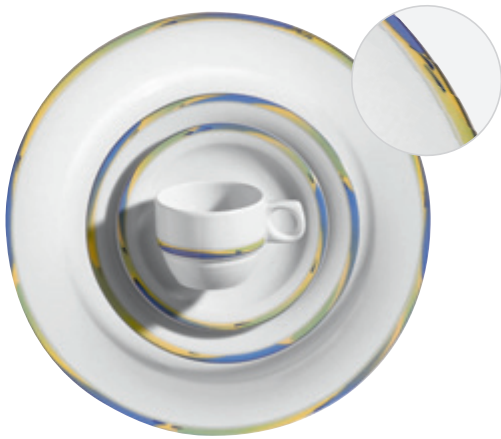
Dekore zu dieser Kollektion finden Sie im Kapitel systemgeschirr.
Please find decorations for this collection in the chapter systemgeschirr.
Veuillez trouver des décors pour cette collection dans le chapitre systemgeschirr.
Para las decoraciones de esta colección, remitirse al capítulo systemgeschirr.
Per le decorazioni di questa collezione si rinvia al capitolo systemgeschirr.



416480 **Salina**



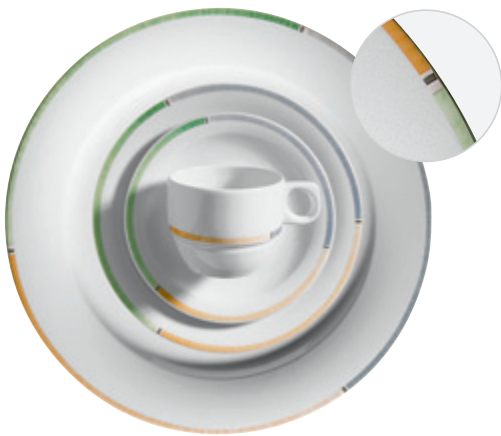
416490 **Mondea**



416500 **Velino**



416510 **Kenora**



413350 **Bandera**



413400 **Fiorina**



413410 **Amano Blau**



413420 **Amano Grau**



1 032671 Z **Dekoridee Kiboko**
2 032671 W



1 340135-1 **Dekoridee Slon**
2 340135-2
3 340135-3



Individualdekor Kliniken Nordoberpfalz AG Weiden



Individualdekor Universitätskliniken Essen

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso

Kaffeekanne, Coffeepot, Cafetière, Cafetera, Caffettiera

> Kaffeekanne komplett 0.30	90 4130	9000/0.30	0,30 (10.14)	128 (5.04)	140 / -	350
> Kaffeekanne Unterteil 0.30	90 4131	9000/0.30	0,30 (10.14)	128 (5.04)	125 / 1350	280
> Kaffeekanne Deckel 0.30	90 4132	9000/0.30	-	73 (2.87)	29 / -	70

Teekanne, Teapot, Théière, Tetera, Teiera

> Teekanne komplett 0.35	90 4335	9001/0.35	0,35 (11.83)	142 (5.59)	113 / -	410
> Teekanne Unterteil 0.35	90 4336	9001/0.35	0,35 (11.83)	142 (5.59)	98 / 1055	340
> Teekanne Deckel 0.35	90 4337	9001/0.35	-	73 (2.87)	29 / -	70

Milchgießer ohne Henkel, Creamer without handle, Pot à lait sans anse, Lechera sin asa, Lattiera senza manico

> Milchgießer ohne Henkel 0.05	90 4605	9002/0.05	0,05 (1.69)	64 (2.52)	66 / 690	90
> Milchgießer ohne Henkel 0.15	90 4615	9002/0.15	0,15 (5.07)	78 (3.07)	96 / 1020	160
> Milchgießer ohne Henkel 0.30	90 4630	9002/0.30	0,30 (10.14)	92 (3.62)	127 / 1350	245

Schale, Sugar/butter dish, Coupelle, Platito, Coppetta

> Schale 8	90 5708	9064/8	-	84 (3.31)	26 / 158	80
------------	---------	--------	---	-----------	----------	----

Zuckerdose, Sugar bowl, Sucrier, Azucarero, Zuccheriera

> Zuckerdose komplett 0.22	90 4925	9005/0.22	0,22 (7.44)	88 (3.46)	75 / -	285
> Zuckerdose Unterteil 0.22	90 4926	9005/0.22	0,22 (7.44)	88 (3.46)	58 / -	200
> Zuckerdose Deckel 0.22	90 4927	9005/0.22	-	92 (3.62)	22 / -	85

Eierbecher, Egg cup and saucer, Coquetier et soucoupe, Copa de huevo y platito, Portauovo e piattino

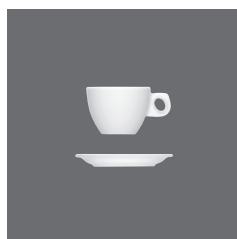
> Eierbecher	71 4001	7124	-	52 (2.05)	40 / 300	70
> Untertasse rund coup 09	71 6909	7113/09	-	120 (4.72)	18 / 103	121
> Untertasse dreieckig coup 09	71 7009	7115/09	-	111 (4.37)	16 / 98	107

Eierbecher, Egg cup and saucer, Coquetier et soucoupe, Copa de huevo y platito, Portauovo e piattino

> Eierbecher	90 4000	-	-	124	21/113	180
--------------	---------	---	---	-----	--------	-----

dimension

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Tasse, Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

> Obertasse 0.09	90 5209	9010/0.09	0,09 (3.04)	69 (2.72)	51 / 115 (3)	130
> Untertasse 09	90 6909	9010/09	-	123 (4.84)	15 / 93	130



Tasse, Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

> Obertasse 0.18	90 5168	9013/0.18	0,18 (6.09)	79 (3.11)	60 / 130 (3)	145
> Kombi-Untertasse	90 6918	9010/18	-	155 (6.10)	18 / 92	200



Tasse, Cup and saucer,
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

> Obertasse 0.25	90 5375	9011/0.25	0,25 (8.45)	78 (3.07)	81 / 195 (3)	190
> Kombi-Untertasse	90 6918	9010/18	-	155 (6.10)	18 / 92	200



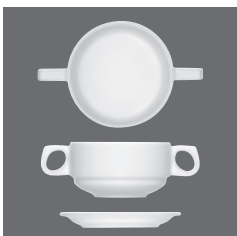
Tasse stapelbar, Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

> Obertasse 0.18 stapelbar	90 5118	9010/0.18	0,18 (6.09)	81 (3.19)	63 / 435	145
> Kombi-Untertasse	90 6918	9010/18	-	155 (6.10)	18 / 92	200
> Obertasse 0.22 stapelbar	90 5122	9010/0.22	0,22 (7.44)	78 (3.07)	75 / 498	190
> Kombi-Untertasse	90 6918	9010/18	-	155 (6.10)	18 / 92	200



Becher stapelbar, Mug stackable and saucer,
Gobelet empilable et soucoupe, Taza mug apilable y platito, Mug impilabile e piattino

> Becher 0.29 stapelbar	90 5629	9010/0.29	0,29 (9.80)	78 (3.07)	102 / 695	300
> Kombi-Untertasse	90 6918	9010/18	-	155 (6.10)	18 / 92	200



Suppentasse stapelbar, Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza brodo impilabile e piattino

> Suppentasse 0.28 stapelbar	90 2727	9056/0.27	0,28 (9.47)	155 (6.10)	55 / 407	220
> Kombi-Untertasse	90 6918	9010/18	-	155 (6.10)	18 / 92	200



Teller flach Fahne, Plate flat with rim,
Assiette plate avec l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano con falda

> Teller flach Fahne 16	90 0016	9050/16	-	160 (6.30)	17 / 100	210
> Teller flach Fahne 20	90 0020	9050/20	-	200 (7.87)	20 / 113	370
> Teller flach Fahne 23	90 0023	9050/23	-	229 (9.02)	24 / 114	535
> Teller flach Fahne 25	90 0025	9050/25	-	255 (10.04)	25 / 125	665
> Teller flach Fahne 28	90 0028	9050/28	-	276 (10.87)	26 / 126	780
> Teller flach Fahne 31	90 0031	9050/31	-	313 (12.32)	27 / 141	1075

dimension

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim,
Assiette plate avec l'aile étroite, Plato llano con ala estrecha, Piatto piano con falda stretta

> Teller flach schmale Fahne 25	90 0625	-	-	257 (10.12)	26 / 146	765
---------------------------------	---------	---	---	-------------	----------	-----



Teller tief Fahne, Plate deep with rim,
Assiette creuse avec l'aile, Plato hondo con ala, Piatto fondo con falda

> Teller tief Fahne 23	90 0123	9050/23	0,36 (12.17)	232 (9.13)	35 / 134	530
------------------------	---------	---------	--------------	------------	----------	-----



Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim,
Assiette demi-creuse avec l'aile, Plato medio hondo con ala, Piatto semifondo con falda

> Teller halbtief Fahne 20	90 0220	9050/20	0,21 (7.10)	200 (7.87)	27 / 120	370
----------------------------	---------	---------	-------------	------------	----------	-----



Platte oval Fahne, Platter oval with rim,
Plat ovale avec l'aile, Fuente oval con ala, Piatto ovale con falda

> Platte oval Fahne 29	90 2029	9061/29	-	289x187 (11.38x7.36)	21 / 130	550
> Platte oval Fahne 32	90 2032	9061/32	-	319x207 (12.56x8.15)	23 / 143	720
> Platte oval Fahne 36	90 2036	9061/36	-	356x237 (14.02x9.33)	25 / 147	950



Bowl, Bowl,
Bol, Bowl, Bowl

> Eintopfschale 0.90	90 6090	9059/0.90	0,85 (28.74)	202 (7.95)	73 / 218	670
----------------------	---------	-----------	--------------	------------	----------	-----



Salatiere rund, Salad dish round,
Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

> Salatiere rund 15	90 3165	9080/15	0,22 (7.44)	150 (5.91)	43 / 130	250
> Salatiere rund 18	90 3168	9080/18	0,45 (15.21)	181 (7.13)	59 / 159	430



Bowl, Bowl,
Bol, Bowl, Bowl

> Suppenschale 0.40	90 2940	9056/0.40	0,44 (14.88)	147 (5.79)	71 / 217	340
---------------------	---------	-----------	--------------	------------	----------	-----

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Kompottschale rund, Fruit saucer round,
Compotier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

> Kompottschale rund 12	90 3062	9085/12	0,27 (9.13)	120 (4.72)	40 / 215	195
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6425	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	59 6347	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60
Kunststoff-Kühldeckel hellblau	59 6208	-	-	130 (5.12)	45 / 275	155



59 6425 59 6347 59 6208



Bowl, Bowl,
Bol, Bowl, Bowl

> Bowl 0.28	90 6527	9058/0.27	0,28 (9.47)	100 (3.94)	55 / 407	200
-------------	---------	-----------	-------------	------------	----------	-----



Saucenschälchen, Sauce-boat small,
Saucière petite, Salsera pequeña, Salsierina

> Saucenschälchen 0.10	90 3810	9077/0.10	0,10 (3.38)	112 (4.41)	56 / 575	155
------------------------	---------	-----------	-------------	------------	----------	-----



Sauciere, Sauce-boat,
Saucière, Salsera, Salsiera

> Sauciere 0.30	90 3830	9075/0.30	0,30 (10.14)	143 (5.63)	77 / 805	295
-----------------	---------	-----------	--------------	------------	----------	-----



Salzstreuer, Salt shaker,
Salière, Salero, Spargisale

> Salzstreuer	90 4010	9028	-	53 (2.09)	69 / -	85
---------------	---------	------	---	-----------	--------	----



Pfefferstreuer, Pepper shaker,
Poivrière, Pimentero, Spargipepe

> Pfefferstreuer	90 4020	9029	-	51 (2.01)	68 / -	85
------------------	---------	------	---	-----------	--------	----

dimension

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Leuchter Tülle 18 DIN 7409, Candleholder,
Bougeoir, Candelabro, Portacandela

> Leuchter	90 7700	9098	-	57 (2.24)	80 / -	140
------------	---------	------	---	-----------	--------	-----

function



Schüssel, Salad dish,
Saladier, Ensaladera, Coppetta

> Schüssel 23	30 3123	-	1,45 (49.02)	235 (9.25)	86 / 223	890
> Schüssel 29	30 3129	-	3,20 (108.19)	298 (11.73)	112 / 270	1450
> Schüssel 33	30 3133	-	4,30 (145.38)	340 (13.39)	123 / 328	2500



405750 **Baccara**



406950 **Revue**



409070 **Laguna**



407070 **Ravenna**



409570 **Cabaret**



**Individualdekor Niedersächsisches Landeskrankenhaus
Königsutter**

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso

Kaffeekanne, Coffeepot, Cafetière, Cafetera, Caffettiera



> Kaffeekanne komplett 0.30	25 4130	2500/0.30	0,30 (10.14)	133 (5.24)	111 / -	335
> Kaffeekanne Unterteil 0.30	25 4131	2500/0.30	0,30 (10.14)	133 (5.24)	93 / 992	265
> Kaffeekanne Deckel 0.30	25 4132	2500/0.30	-	67 (2.64)	33 / -	70
> Kaffeekanne komplett 0.60	25 4160	2500/0.60	0,62 (20.96)	165 (6.50)	141 / -	560
> Kaffeekanne Unterteil 0.60	25 4161	2500/0.60	0,62 (20.96)	165 (6.50)	121 / -	460
> Kaffeekanne Deckel 0.60	25 4162	2500/0.60	-	79 (3.11)	36 / -	100

Teekanne, Teapot, Thière, Tetera, Teiera



> Teekanne komplett 0.35	25 4335	2501/0.35	0,35 (11.83)	148 (5.83)	90 / -	370
> Teekanne Unterteil 0.35	25 4336	2501/0.35	0,35 (11.83)	148 (5.83)	73 / 815	300
> Teekanne Deckel 0.35	25 4337	2501/0.35	-	67 (2.64)	33 / -	70
> Teekanne komplett 0.70	25 4370	2501/0.70	0,72 (24.34)	188 (7.40)	118 / -	660
> Teekanne Unterteil 0.70	25 4371	2501/0.70	0,72 (24.34)	188 (7.40)	98 / -	560
> Teekanne Deckel 0.70	25 4372	2501/0.70	-	79 (3.11)	36 / -	100

Milchgießer mit Henkel, Creamer with handle, Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con manico



> Milchgießer mit Henkel 0.05	25 4705	2502/0.05	0,05 (1.69)	70 (2.76)	50 / 550	70
> Milchgießer mit Henkel 0.15	25 4715	2502/0.15	0,15 (5.07)	97 (3.82)	72 / 791	140
> Milchgießer mit Henkel 0.30	25 4730	2502/0.30	0,30 (10.14)	129 (5.08)	93 / 992	270

Schale, Tray, Assiette à sucre, Platillo azúcar, Coppetta



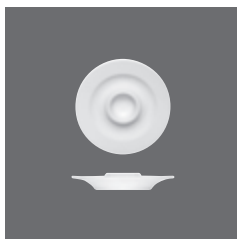
> Schale 6	25 5706	2520/6	0,03 (1.01)	60 (2.36)	20 / 187	50
> Schale 8	25 5708	2520/8	0,07 (2.37)	78 (3.07)	26 / 252	100

Zucker-/Marmeladendose mit Deckelausschnitt, Sugar / Jam bowl with lid notch, Sucrier / Confiturier couvercle avec encoche, Azucarero, Zuccheriera



> Zucker-/Marmeladendose komplett 0.16	25 4916	2506/0.16	0,16 (5.41)	87 (3.43)	75 / -	210
> Zucker-/Marmeladendose Unterteil 0.16	25 4917	2506/0.16	0,16 (5.41)	87 (3.43)	56 / 578	155
> Zucker-/Marmeladendose Deckel 0.16	25 4918	2506/0.16	-	70 (2.76)	23 / -	55

Eierbecher, Egg cup, Coquetier, Copa de huevo, Portauovo



> Eierbecher	25 4000	2523	-	131 (5.16)	22 / 120	160
--------------	---------	------	---	------------	----------	-----

Tasse stapelbar, Cup stackable and saucer, Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino



> Obertasse 0.09 stapelbar	25 5209	2510/0.09	0,09 (3.04)	63 (2.48)	50 / 418	110
> Untertasse 09	25 6909	2510/09	-	125 (4.92)	16 / 85	120

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt I	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Tasse stapelbar, Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

> Obertasse 0.18 stapelbar	25 5118	2510/0.18	0,18 (6.09)	79 (3.11)	57 / 475	160
> Kombi-Untertasse	25 6918	2510/18	-	159 (6.26)	20 / 94	220
> Obertasse 0.22 stapelbar	25 5122	2510/0.22	0,22 (7.44)	80 (3.15)	67 / 585	205
> Kombi-Untertasse	25 6918	2510/18	-	159 (6.26)	20 / 94	220
> Obertasse 0.28 stapelbar	25 5128	2510/0.28	0,28 (9.47)	86 (3.39)	70 / 613	220
> Kombi-Untertasse	25 6918	2510/18	-	159 (6.26)	20 / 94	220



Untertasse mit 2 Spiegeln, Saucer,
Soucoupe, Platito, Piattino

> Untertasse mit 2 Spiegeln	25 7100	2517	-	159 (6.26)	20 / 94	220
-----------------------------	---------	------	---	------------	---------	-----



Becher, Mug and saucer,
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito, Mug e piattino

> Becher 0.30	25 5528	2525/0.28	0,30 (10.14)	81 (3.19)	93 / 967	250
> Untertasse mit 2 Spiegeln	25 7100	2517	-	159 (6.26)	20 / 94	220



Suppentasse stapelbar, Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza brodo impilabile e piattino

> Suppentasse 0.27 stapelbar	25 2727	2555/0.27	0,27 (9.13)	138 (5.43)	57 / 456	210
> Kombi-Untertasse	25 6918	2510/18	-	159 (6.26)	20 / 94	220



Suppentasse stapelbar, Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza brodo impilabile e piattino

> Suppentasse 0.29 stapelbar	25 2730	2555/0.30	0,29 (9.80)	145 (5.71)	52 / 455	265
> Teller flach Fahne 16	25 0016	2550/16	-	160 (6.30)	16 / 102	232



Teller flach Fahne, Plate flat with rim,
Assiette plate avec l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano con falda

> Teller flach Fahne 16	25 0016	2550/16	-	160 (6.30)	16 / 102	232
> Teller flach Fahne 20	25 0020	2550/20	-	201 (7.91)	19 / 118	385
> Teller flach Fahne 23	25 0023	2550/23	-	231 (9.09)	21 / 127	525
> Teller flach Fahne 24	25 0024	2550/24	-	242 (9.53)	21 / 117	535
> Teller flach Fahne 25	25 0025	2550/25	-	257 (10.12)	24 / 145	690
> Teller flach Fahne 27	25 0027	2550/27	-	271 (10.67)	28 / 135	770
> Teller flach Fahne 28	25 0028	-	-	280 (11.02)	25 / 137	860
> Teller flach Fahne 30	25 0030	2550/30	-	300 (11.81)	26 / 157	1035



Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim,
Assiette plate avec l'aile étroite, Plato llano con ala estrecha, Piatto piano con falda stretta

> Teller flach schmale Fahne 25	25 0625	2549/25	-	257 (10.12)	26 / 148	750
---------------------------------	---------	---------	---	-------------	----------	-----

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Teller tief Fahne, Plate deep with rim,
Assiette creuse avec l'aile, Plato hondo con ala, Piatto fondo con falda

> Teller tief Fahne 23	25 0123	2550/23	0,34 (11.50)	231 (9.09)	32 / 140	520
------------------------	---------	---------	--------------	------------	----------	-----



Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim,
Assiette demi-creuse avec l'aile, Plato medio hondo con ala, Piatto semifondo con falda

> Teller halbtief Fahne 20	25 0220	2550/20	0,22 (7.44)	200 (7.87)	25 / 110	355
----------------------------	---------	---------	-------------	------------	----------	-----



Platte oval Fahne, Platter oval with rim,
Plat ovale avec l'aile, Fuente oval con ala, Piatto ovale con falda

> Platte oval Fahne 29	25 2029	2561/29	-	292x216 (11.50x8.50)	24 / 136	820
> Platte oval Fahne 32	25 2032	2561/32	-	324x240 (12.76x9.45)	25 / 139	980
> Platte oval Fahne 35	25 2035	2561/35	-	360x267 (14.17x10.51)	29 / 150	1150



Platte oval halbtief Fahne, Platter oval half-deep with rim,
Plat ovale demi-creux avec l'aile, Fuente oval medio hondo con ala, Piatto ovale semifondo con falda

> Platte oval halbtief Fahne 23	25 2023	2561/23	-	233x152 (9.17x5.98)	27 / 130	460
---------------------------------	---------	---------	---	---------------------	----------	-----



Salatiere rund, Salad dish round,
Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

> Salatiere rund 14	25 3114	2580/14	0,53 (17.92)	143 (5.63)	50 / 398	365
> Salatiere rund 17	25 3117	2580/17	0,98 (33.13)	172 (6.77)	60 / 492	700
> Salatiere rund 20	25 3120	2580/20	1,70 (57.48)	202 (7.95)	73 / 575	1020



Schale rund, Fruit saucer round,
Comptier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

> Schale rund 12	25 3012	2585/12	0,33 (11.16)	123 (4.84)	41 / 343	270
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6425	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	59 6330	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60
Kunststoff-Kühldeckel hellblau	59 6208	-	-	130 (5.12)	45 / 275	155



59 6425 59 6330 59 6208

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt I	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Eintopfschale, Stew bowl,
Bol à plat unique, Bowl puchero, Coppetta

> Eintopfschale 18	25 6018	2584/18	0,90 (30.43)	175 (6.89)	54 / 460	600
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6440	-	-	180 (7.09)	12 / 122	125
Kunststoff-Deckel grau, hochtemperaturbeständig, rund	59 6371	-	-	180 (7.09)	12 / 122	185
Kunststoff-Deckel grau, schwappsicher, rund	59 6382	-	-	180 (7.09)	12 / 122	185



59 6440 59 6371 59 6382



Bowl rund, Bowl round,
Bol rond, Bowl redondo, Bowl rotonda

> Bowl rund 0.27	25 6510	2558/0.27	0,27 (9.13)	95 (3.74)	56 / 456	195
------------------	---------	-----------	-------------	-----------	----------	-----



Suppenschale, Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta brodo

> Suppenschale 12	25 6512	2558/12	0,38 (12.85)	119 (4.69)	52 / 383	310
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6425	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	59 6331	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60
Kunststoff-Kühldeckel hellblau	59 6208	-	-	130 (5.12)	45 / 275	155



59 6425 59 6331 59 6208



Sauciere, Sauce-boat,
Saucière, Salsera, Salsiera

> Sauciere 0.30	25 3830	2575/0.30	0,30 (10.14)	152 (5.98)	66 / 317 (5)	270
-----------------	---------	-----------	--------------	------------	--------------	-----



Salzstreuer, Salt shaker,
Salière, Salero, Spargisale

> Salzstreuer	25 4010	2528	-	53 (2.09)	89 / -	105
---------------	---------	------	---	-----------	--------	-----



Pfefferstreuer, Pepper shaker,
Poivrière, Pimentero, Spargipepe

> Pfefferstreuer	25 4020	2529	-	53 (2.09)	89 / -	105
------------------	---------	------	---	-----------	--------	-----

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Tischvase, Flower vase,
Vase à fleurs, Florero, Vaso

> Tischvase	25 8100	2590	-	74 (2.91)	124 / -	175
-------------	---------	------	---	-----------	---------	-----



Ascher, Ashtray,
Cendrier, Cenicero, Posacenere

> Ascher	25 7500	2591	-	87 (3.43)	34 / 333	130
----------	---------	------	---	-----------	----------	-----



Leuchter Tülle 18 DIN 7409, Candleholder,
Bougeoir, Candelabro, Portacandela

> Leuchter	25 7700	2598	-	76 (2.99)	43 / -	140
------------	---------	------	---	-----------	--------	-----

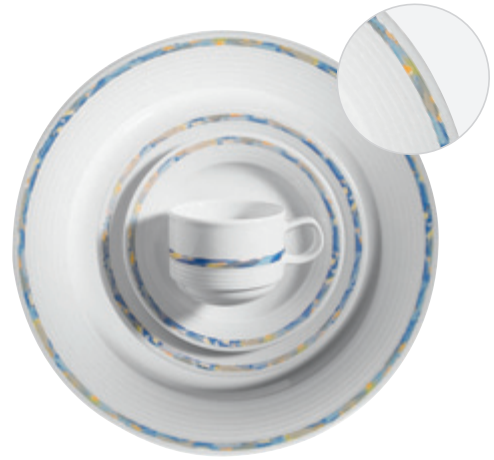


Zuckertütenbehälter, Sugar package holder,
Sucrier spécial, Azucarero por bolsitas, Zuccheriera

> Zuckertütenbehälter	25 7911	-	-	100x70 (3.94x2.76)	45 / -	150
-----------------------	---------	---	---	--------------------	--------	-----



411340 Tina Rot-Gelb



407530 Sonja



412590 Cabo



412970 Cindy



411350 Tina Blau-Grün



409110 Tina



412980 Poppy Blau-Rot



412990 Poppy Gelb-Grün



033589K Dekoridee Grafische Linien Rot
033589L Dekoridee Grafische Linien Blau



Pinselband

- Aubergine
- Orange
- Grün
- Rot
- Blau
- Kobaltblau

Band
820228
820238
820235
820229
820243
820242

Preissp./price col. 3

Henkel
490024
490032
490021
490025
490023
490033



Individualdekor Klinikum St. Marien Amberg



Individualdekor Prosper Hospital Recklinghausen

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



**Kaffeekanne, Coffeepot,
Cafetière, Cafetera, Caffettiera**

> Kaffeekanne komplett 0.30	80 4130	8000/0.30	0,30 (10.14)	153 (6.02)	106 / -	350
> Kaffeekanne Unterteil 0.30	80 4131	8000/0.30	0,30 (10.14)	153 (6.02)	103 / -	300
> Kaffeekanne Deckel 0.30	80 4132	8000/0.30	-	60 (2.36)	33 / -	50



**Teekanne, Teapot,
Théière, Tetera, Teiera**

> Teekanne komplett 0.35	80 4335	8001/0.35	0,35 (11.83)	168 (6.61)	97 / -	420
> Teekanne Unterteil 0.35	80 4336	8001/0.35	0,35 (11.83)	168 (6.61)	95 / -	370
> Teekanne Deckel 0.35	80 4337	8001/0.35	-	60 (2.36)	33 / -	50



**Milchgießer ohne Henkel, Creamer without handle,
Pot à lait sans anse, Lechera sin asa, Lattiera senza manico**

> Milchgießer ohne Henkel 0.04	80 4604	8002/0.04	0,04 (1.35)	62 (2.44)	48 / -	60
--------------------------------	---------	-----------	-------------	-----------	--------	----



**Milchgießer mit Henkel, Creamer with handle,
Pot à lait avec anse, Lechera con asa, Lattiera con manico**

> Milchgießer mit Henkel 0.15	80 4715	8002/0.15	0,15 (5.07)	118 (4.65)	80 / -	190
> Milchgießer mit Henkel 0.30	80 4730	8002/0.30	0,32 (10.82)	152 (5.98)	100 / -	330



**Schale, Tray,
Assiette, Platillo, Coppetta**

> Schale 6	80 5706	8020/6	0,04 (1.35)	66 (2.60)	20 / 190	55
------------	---------	--------	-------------	-----------	----------	----



**Butternapf, Butter dish,
Beurrier, Plato mantequilla, Coppetta burro**

> Butternapf	80 4050	8022/6	0,04 (1.35)	66 (2.60)	28 / -	75
--------------	---------	--------	-------------	-----------	--------	----



**Zucker-/Marmeladendose mit Deckelausschnitt, Sugar/Jam bowl with lid notch,
Sucrier/Confiturier couvercle avec encoche, Azucarero, Zuccheriera**

> Zucker-/Marmeladendose komplett 0.18	80 4918	8006/0.18	0,18 (6.09)	90 (3.54)	78 / -	220
> Zucker-/Marmeladendose Unterteil 0.18	80 4919	8006/0.18	0,18 (6.09)	90 (3.54)	60 / -	180
> Zucker-/Marmeladendose Deckel 0.18	80 4920	8006/0.18	-	62 (2.44)	29 / -	40

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Eierbecher, Egg cup,
Coquetier, Copa de huevo, Portauovo

> Eierbecher	80 4001	8023	-	131 (5.16)	21 / 114	145
--------------	---------	------	---	------------	----------	-----



Tasse stapelbar, Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

> Obertasse 0.09 stapelbar	80 5209	8015/0.09	0,09 (3.04)	63 (2.48)	53 / 440	130
> Untertasse 09	80 6909	8010/09	-	130 (5.12)	19 / 102	135



Tasse stapelbar, Cup stackable and saucer,
Tasse empilable et soucoupe, Taza apilable y platito, Tazza impilabile e piattino

> Obertasse 0.18 stapelbar	80 5118	8010/0.18	0,18 (6.09)	77 (3.03)	58 / 498	160
> Kombi-Untertasse	80 6918	8010/18	-	160 (6.30)	20 / 110	215
> Obertasse 0.22 stapelbar	80 5122	8010/0.22	0,22 (7.44)	78 (3.07)	69 / 628	190
> Kombi-Untertasse	80 6918	8010/18	-	160 (6.30)	20 / 110	215
> Obertasse 0.27 stapelbar	80 5127	8010/0.27	0,27 (9.13)	88 (3.46)	65 / 560	220
> Kombi-Untertasse	80 6918	8010/18	-	160 (6.30)	20 / 110	215



Becher stapelbar, Mug stackable and saucer,
Gobelet empilable et soucoupe, Taza mug apilable y platito, Mug impilabile e piattino

> Becher 0.26 stapelbar	80 5526	8019/0.26	0,26 (8.79)	77 (3.03)	85 / 750	220
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6441	-	-	82 (3.23)	8 / 87	13
> Kombi-Untertasse	80 6918	8010/18	-	160 (6.30)	20 / 110	215



59 6441



Spezialbecher, Special mug and saucer,
Gobelet spécial et soucoupe, Taza mug especial y platito, Mug speciale e piattino

> Spezialbecher 0.27	80 5326	-	0,27 (9.13)	79 (3.11)	79 / 819	255
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6444	-	-	87 (3.42)	8 / 88	16
> Spezialuntertasse mit 2 Spiegeln	80 7118	-	-	163 (6.42)	20 / 120	260



59 6444



Suppentasse stapelbar, Cream soup cup stackable and saucer,
Tasse à consommé empilable et soucoupe, Taza consomé apilable y platito, Tazza brodo impilabile e piattino

> Suppentasse 0.28 stapelbar	80 2727	8055/0.27	0,28 (9.47)	99 (3.90)	54 / 441	225
> Kombi-Untertasse	80 6918	8010/18	-	160 (6.30)	20 / 110	215

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt I	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Teller flach Fahne, Plate flat with rim,
Assiette plate avec l'aile, Plato llano con ala, Piatto piano con falda

> Teller flach Fahne 16	80 0016	8050/16	-	160 (6.30)	18 / 102	203
> Teller flach Fahne 20	80 0020	8050/20	-	201 (7.91)	20 / 102	390
> Teller flach Fahne 23	80 0023	8050/23	-	234 (9.21)	23 / 114	505
> Teller flach Fahne 25	80 0025	8050/25	-	257 (10.12)	25 / 128	630
> Teller flach Fahne 28	80 0028	8050/28	-	276 (10.87)	29 / 141	800
> Teller flach Fahne 31	80 0031	8050/31	-	310 (12.20)	25 / 135	1090



Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim,
Assiette plate avec l'aile étroite, Plato llano con ala estrecha, Piatto piano con falda stretta

> Teller flach schmale Fahne 25	80 0625	8049/25	-	257 (10.12)	26 / 147	775
---------------------------------	---------	---------	---	-------------	----------	-----



Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim,
Assiette demi-creuse avec l'aile, Plato medio hondo con ala, Piatto semifondo con falda

> Teller halbtief Fahne 20	80 0220	8050/20	0,23 (7.78)	200 (7.87)	26 / 115	365
----------------------------	---------	---------	-------------	------------	----------	-----



Spezialteller halbtief Fahne, Special plate half-deep with rim,
Assiette spéciale demi-creuse avec l'aile, Plato especial medio hondo con ala, Piatto speciale semifondo con falda

> Spezialteller halbtief Fahne 25	80 0225	-	0,45 (15.21)	257 (10.12)	30 / 140	760
-----------------------------------	---------	---	--------------	-------------	----------	-----



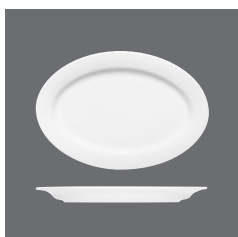
Teller tief Fahne, Plate deep with rim,
Assiette creuse avec l'aile, Plato hondo con ala, Piatto fondo con falda

> Teller tief Fahne 23	80 0123	8050/23	0,36 (12.67)	234 (9.21)	36 / 137	480
------------------------	---------	---------	--------------	------------	----------	-----



Spezialteller tief Fahne, Special plate deep with rim,
Assiette spéciale creuse avec l'aile, Plato especial hondo con ala, Piatto speciale fondo con falda

> Spezialteller tief Fahne 23	80 0173	-	0,40 (13.52)	230 (9.06)	38 / 145	555
-------------------------------	---------	---	--------------	------------	----------	-----



Platte oval Fahne, Platter oval with rim,
Plat ovale avec l'aile, Fuente oval con ala, Piatto ovale con falda

> Platte oval Fahne 26	80 2026	8061/26	-	260x179 (10.24x7.05)	24 / 110	430
> Platte oval Fahne 32	80 2032	8061/32	-	320x240 (12.60x9.45)	24 / 148	870
> Platte oval Fahne 35	80 2035	8061/35	-	350x270 (13.78x10.63)	28 / 151	1000

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	N° pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diametro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



Salatiere rund, Salad dish round,
Saladier rond, Ensaladera redonda, Insalatiera rotonda

> Salatiere rund 16	80 3166	8080/16	0,32 (10.82)	158 (6.22)	45 / 140	250
> Salatiere rund 18	80 3168	8080/18	0,48 (16.23)	187 (7.36)	50 / 150	370
> Salatiere rund 22	80 3172	8080/22	0,78 (26.37)	222 (8.74)	58 / 160	530



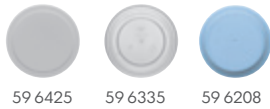
Kompottschale rund, Fruit saucer round,
Compotier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

> Kompottschale rund14	80 3064	8085/14	0,22 (7.44)	144 (5.67)	38 / 130	190
------------------------	---------	---------	-------------	------------	----------	-----



Schale rund, Fruit saucer round,
Compotier rond, Compotera redonda, Coppetta rotonda

> Schale rund 12	80 3012	8089/12	0,28 (9.47)	122 (4.80)	39 / 260	245
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6425	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	59 6335	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60
Kunststoff-Kühldeckel hellblau	59 6208	-	-	130 (5.12)	45 / 275	155



59 6425 59 6335 59 6208



Suppenschale, Bowl,
Bol, Bowl, Coppetta

> Suppenschale 12	80 6512	8058/12	0,38 (12.85)	121 (4.76)	52 / 380	300
Kunststoff-Deckel grau, rund	59 6425	-	-	126 (4.96)	15 / 145	65
Kunststoff-Deckel transparent, rund	59 6345	-	-	128 (5.04)	8 / 95	60
Kunststoff-Kühldeckel hellblau	59 6208	-	-	130 (5.12)	45 / 275	155
> Eintopfschale 17	80 6517	8058/17	0,94 (31.78)	168 (6.61)	63 / 430	560



59 6425 59 6345 59 6208



Bowl rund, Bowl round,
Bol rond, Bowl redondo, Bowl rotondo

> Bowl rund 0.28	80 6510	8058/0.27	0,28 (9.47)	99 (3.90)	55 / 441	205
------------------	---------	-----------	-------------	-----------	----------	-----



Saucenschälchen, Sauce-boat small,
Saucière petite, Salsera pequeña, Salsierina

> Saucenschälchen 0.10	80 3810	8077/0.10	0,10 (3.38)	109 (4.29)	60 / -	130
------------------------	---------	-----------	-------------	------------	--------	-----

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Interne Nr.	Inhalt l	Durchmesser mm	Höhe 1/11 Stück mm	Gewicht g
Article	Order No.	Internal No.	Volume (fl. oz.)	Diameter (inch)	Height 1/11 pieces	Weight
Description	Code	Code interne	Contenance	Dimensions	Hauteur 1/11 pièces	Poids
Descripción	Nº pedido	Número interno	Contenido	Diámetro	Altura por 1/11 piezas	Peso
Descrizione	Numero ordine	Numero interno	Contenuto	Diámetro	Altezza al 1/11 pezzi	Peso



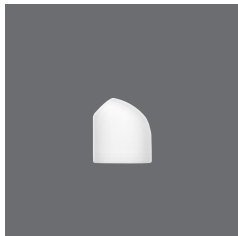
Sauciere, Sauce-boat,
Saucière, Salsera, Salsiera

> Sauciere 0.30 80 3830 8075/0.30 0,30 (10.14) 153 (6.02) 78 / - 270



Salzstreuer, Salt shaker,
Salière, Salero, Spargisale

> Salzstreuer 80 4010 8028 - 55 (2.17) 68 / - 70



Pfefferstreuer, Pepper shaker,
Poivrière, Pimentero, Spargipepe

> Pfefferstreuer 80 4020 8029 - 51 (2.01) 57 / - 50



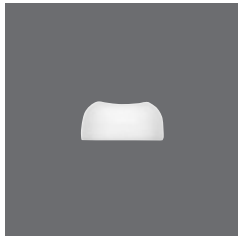
Tischvase, Flower vase,
Vase à fleurs, Florero, Vaso

> Tischvase 80 8100 8090 - 77 (3.03) 107 / - 165



Ascher, Ashtray,
Cendrier, Cenicero, Posacenere

> Ascher 80 7500 8091 - 90 (3.54) 33 / 327 150



Leuchter Tülle 18 DIN 7409, Candleholder,
Bougeoir, Candelabro, Portacandela

> Leuchter 80 7700 8098 - 80 (3.15) 38 / - 100






kunststoff-
deckel

Bestell-Nr., Order No., Code, N° pedido, Numero ordine

Grau flach	Braun flach	Transparent flach	Grau hochtemperaturbeständig	Grau schwappsicher	Kühldeckel * blau, hoch	passend zu Porzellanartikel	siehe Kapitel
Grey flat	Brown flat	Lucent flat	Grey heat resistant	Grey non swashing	Cooling plastic cover blue high	appropriate for china	see chapter
Gris plat	Brun plat	Transparent plat	Gris résistant à haute température	Gris hermétique	Couvercle réfrigérant bleu haut	approprié pour porcelaine	cf chapitre
Gris plana	Marrón plana	Transparente plana	Gris térmica	Gris hermética	Aislante azul alta	apto para porcelana	ver capitolo
Grigio piano	Marrone piano	Trasparente piano	Grigio resistente all'alta temperatura	Grigio anti traboccamento	Coperchio refrigerato blu alto	adatto per porcellana	vedi capitolo

Kunststoffdeckel rund, Plastic cover round, Couvercle plastique rond, Tapa redonda, plástico, Coperchio sintetico rotondo

Eintopfschale, Stew bowl, Bol à plat unique, Bowl puchero, Coppetta

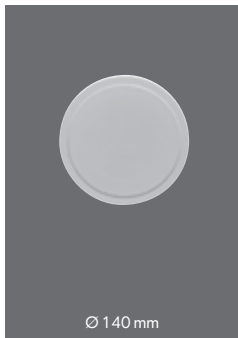
	59 6349	-	-	59 6369	59 6380	-	21 5921 (Ø 216 mm)	systemgeschirr
	59 6350	-	-	59 6341	59 6383	-	11 6619 (Ø 194 mm)	systemgeschirr, systemgeschirr mit relief carat (412180), induktion, b1100/6200
	59 6352	-	-	59 6342	59 6200	-	59 5920 (Ø 193 mm)	artikel planer boden
	59 6351	-	-	59 6343	59 6201	-	19 5919 (Ø 193 mm)	systemgeschirr
	596439	-	-	59 6370	59 6381	-	62 3118 (Ø 174 mm)	systemgeschirr, b1100/6200
	59 6440	-	-	59 6371	59 6382	-	25 6018 (Ø 175 mm)	systemgeschirr relief carat, carat
	59 6434	-	-	-	-	-	11 5990 (Ø 185 mm)	systemgeschirr, b1100/6200
	59 6414	-	-	59 6367	-	-	59 6514 (Ø 140 mm)	systemgeschirr, artikel planer boden

Suppenschale, Soup bowl, Tasse bouillon, Bowl sopa, Coppetta brodo

kunststoff-
deckel

Bestell-Nr., Order No., Code, N° pedido, Numero ordine

Grau flach	Braun flach	Transparent flach	Grau hochtemperaturbeständig	Grau schwappssicher	Kühldeckel * blau, hoch	passend zu Porzellanartikel	siehe Kapitel
Grey flat	Brown flat	Lucent flat	Grey heat resistant	Grey non swashing	Cooling plastic cover blue high	appropriate for china	see chapter
Gris plat	Brun plat	Transparent plat	Gris résistent à haute température	Gris hermétique	Couvercle réfrigérant bleu haut	approprié pour porcelaine	cf chapitre
Gris plana	Marrón plana	Transparente plana	Gris térmica	Gris hermética	Aislante azul alta	apto para porcelana	ver capitolo
Grigio piano	Marrone piano	Trasparente piano	Grigio resistente all'alta temperatura	Grigio anti traboccamento	Coperchio refrigerato blu alto	adatto per porcellana	vedi capitolo



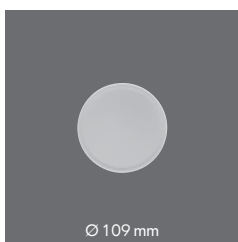
59 6362	-	-	59 6355	59 6395	-	11 2940 (Ø 150 mm)	systemgeschirr, induktion, b1100/6200
59 6363	-	-	59 6357	59 6396	-	11 2950 (Ø 150 mm)	systemgeschirr, b1100/6200
59 6364	-	-	59 6356	59 6397	-	25 2940 (Ø 151 mm)	systemgeschirr relief carat
59 6365	-	-	59 6358	59 6398	-	25 2950 (Ø 151 mm)	systemgeschirr relief carat
59 6366	-	-	59 6354	59 6399	-	80 2950 (Ø 150 mm)	systemgeschirr relief dialog
59 6394	-	-	-	-	-	21 3113 (Ø 135 mm)	systemgeschirr, b1100/6200



59 6338	-	-	-	59 6388	-	95 5745 (125x125 mm)	induktion, quadro
59 6338	-	-	-	59 6388	-	95 3013 (127x127 mm)	quadro
59 6340	-	-	-	-	-	59 3114 (Ø 125 mm)	systemgeschirr, induktion



59 6353	-	-	59 6359	-	-	59 5712 (Ø 122 mm)	systemgeschirr, systemgeschirr mit relief carat (412180), induktion
59 6385	-	-	59 6386	-	-	80 5712 (Ø 122 mm)	systemgeschirr relief dialog
59 6425	-	-	59 6360	59 6384	-	59 5713 (Ø 121 mm)	artikel planer boden



59 6377	-	-	59 6379	59 6391	-	59 5711 (Ø 103 mm)	systemgeschirr, induktion
59 6376	-	-	59 6378	59 6390	-	59 5710 (Ø 102 mm)	artikel planer boden
59 6376	-	-	59 6378	59 6390	-	59 2690 (Ø 103 mm)	artikel planer boden



59 6368	-	-	-	-	-	11 6613 (Ø 130 mm)	artikel planer boden
---------	---	---	---	---	---	--------------------	----------------------

Schale rund, Fruit saucer round, Comptier rond, Comptera redonda, Coppetta rotonda

kunststoff-
deckel

Bestell-Nr., Order No., Code, N° pedido, Numero ordine

Grau flach	Braun flach	Transparent flach	Grau hochtemperaturbeständig	Grau schwappsicher	Kühldeckel blau, hoch *	passend zu Porzellanartikel	siehe Kapitel
Grey flat	Brown flat	Lucent flat	Grey heat resistant	Grey non swashing	Cooling plastic cover blue high	appropriate for china	see chapter
Gris plat	Brun plat	Transparent plat	Gris resistant à haute température	Gris hermétique	Couvercle réfrigérant bleu haut	approprié pour porcelaine	cf chapitre
Gris plana	Marrón plana	Transparente plana	Gris térmica	Gris hermética	Aislante azul alta	apto para porcelana	ver capitolo
Grigio piano	Marrone piano	Trasparente piano	Grigio resistente all'alta temperatura	Grigio anti traboccamento	Coperchio refrigerato blu alto	adatto per porcellana	vedi capitolo



59 6425	-	62 6413	-	-	-	21 6512 (Ø 120 mm)	b1100/6200
59 6425	-	59 6331	-	-	59 6208 *	21 6512 (Ø 119 mm)	systemgeschirr relief carat, carat
59 6425	-	59 6345	-	-	59 6208 *	80 6512 (Ø 121 mm)	systemgeschirr relief dialog, dialog
59 6425	-	59 6332	-	-	-	62 3012 (Ø 119 mm)	systemgeschirr, b1100/6200
59 6425	-	59 6334	-	-	-	62 6112 (Ø 117 mm)	b1100/6200
59 6425	-	59 6333	-	-	-	62 3112 (Ø 115 mm)	b1100/6200
59 6425	-	59 6330	-	-	59 6208 *	25 3012 (Ø 123 mm)	systemgeschirr relief carat, carat
59 6425	-	59 6335	-	-	59 6208 *	80 3012 (Ø 122 mm)	systemgeschirr relief dialog, dialog
59 6425	-	59 6347	-	-	59 6208 *	90 3062 (Ø 120 mm)	dimension



59 6443	-	-	-	-	-	11 4050 (Ø 76 mm)	systemgeschirr, b1100/6200
59 6442	-	-	-	-	-	11 4060 (Ø 78 mm)	systemgeschirr, b1100/6200



59 6318	59 6320	-	-	-	-	59 4134 (Ø 135 mm)	systemgeschirr
59 6485	59 6486	-	-	-	-	25 4536 (Ø 135 mm)	systemgeschirr relief carat
59 6319	59 6321	-	-	-	-	80 4536 (Ø 141 mm)	systemgeschirr relief dialog

Portionskannen, Coffeepots bottom, Cafetières dessous, Cafeteras sin tapas, Caffettieras



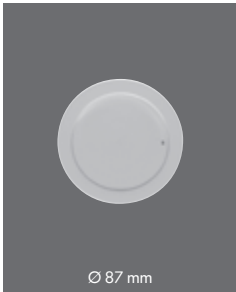
59 6448	-	-	-	-	-	59 5630 (Ø 87 mm)	systemgeschirr, systemgeschirr mit relief carat (412180), systemgeschirr mit relief dialog (325800)
---------	---	---	---	---	---	-------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------

Becher, Mugs, Gobelets, Tazas mug, Mugs

kunststoff-
deckel

Bestell-Nr., Order No., Code, N° pedido, Numero ordine

Grau flach	Braun flach	Transparent flach	Grau hochtemperaturbeständig	Grau schwappsicher	Kühldeckel * blau, hoch	passend zu Porzellanartikel	siehe Kapitel
Grey flat	Brown flat	Lucent flat	Grey heat resistant	Grey non swashing	Cooling plastic cover blue high	appropriate for china	see chapter
Gris plat	Brun plat	Transparent plat	Gris résistent à haute température	Gris hermétique	Couvercle réfrigérant bleu haut	approprié pour porcelaine	cf chapitre
Gris plana	Marrón plana	Transparente plana	Gris térmica	Gris hermética	Aislante azul alta	apto para porcelana	ver capitolo
Grigio piano	Marrone piano	Trasparente piano	Grigio resistente all'alta temperatura	Grigio anti traboccamento	Coperchio refrigerato blu alto	adatto per porcellana	vedi capitolo



59 6447	-	-	-	-	-	19 5531 (Ø 82 mm)	systemgeschirr, systemgeschirr mit relief carat (412180), systemgeschirr mit relief dialog (325800)
59 6444	-	-	-	-	-	11 5627 (Ø 79 mm)	systemgeschirr, systemgeschirr mit relief carat (412180), systemgeschirr mit relief dialog (325800), b1100/6200
59 6444	-	-	-	-	-	80 5326 (Ø 79 mm)	systemgeschirr relief dialog, dialog
59 6441	-	-	-	-	-	80 5526 (Ø 77 mm)	systemgeschirr relief dialog, dialog



kunststoff-
deckel

Bestell-Nr., Order No., Code, N° pedido, Numero ordine

Transparent- blau, hoch	Transparent- blau, flach	Milchig-trans- parent, flach	Milchig-trans- parent, hoch	Kühldeckel grau, hoch *	Kühldeckel blau, hoch *	passend zu Porzellanartikel	siehe Kapitel
Lucent-blue high	Lucent-blue flat	Semi-lucent flat	Semi-lucent high	Cooling plastic cover grey high	Cooling plastic cover blue high	appropriate for china	see chapter
Transparent- bleu haut	Transparent- bleu plat	Semi-trans- parent plat	Semi-trans- parent haut	Couvercle réfri- gerant gris haut	Couvercle réfri- gerant bleu haut	approprié pour porcelaine	cf chapitre
Azul transpa- rente alta	Azul transpa- rente plana	Semi-transpa- rente plana	Semi-transpa- rente alta	Aislante gris alta	Aislante azul alta	apto para porcelana	ver capitolo
Trasparente blu alto	Trasparente blu piano	Semi-traspa- rente piano	Semi-traspa- rente alto	Coperchio refri- gerato grigio alto	Coperchio refri- gerato blu alto	adatto per porcellana	vedi capitolo

Kunststoffdeckel quadratisch, Plastic cover square,
Couvercle plastique carré, Tapa cuadrada, plástica,
Coperchio sintetico quadrato

Schale quadratisch, Dish square,
Ravier carré, Bowl cuadrado,
Insalatiera quadrata

 125x125 mm ❄️	59 6404	59 6392	59 6204	-	59 6407 *	88 6567 *	59 3214 (116x116 mm) systemgeschirr, systemgeschirr mit relief carat (412180), b1100/6200
	59 6404	59 6392	59 6204	-	59 6407 *	88 6567 *	80 3214 (116x116 mm) systemgeschirr relief dialog
	59 6405	59 6393	59 6204	-	59 6408 *	88 6567 *	21 3215 (117x117 mm) systemgeschirr, systemgeschirr mit relief carat (412180), systemgeschirr mit relief dialog (325800), b1100/6200
 124x124 mm							
	59 6411	-	11 6416	-	-	-	11 3214 (112x112 mm) systemgeschirr, b1100/6200
 110x110 mm							
	59 6389	-	-	59 6455	-	-	Teller flach quadratisch , Plate flat square, Assiette plate carrée, Plato llano cuadrado, Piatto piano quadrato 21 1523 (185x185 mm) systemgeschirr
 184x184 mm							
	-	-	-	59 6203	-	-	21 1527 (199x199 mm) systemgeschirr
 200x200 mm							






kunststoff-
deckel

Bestell-Nr., Order No., Code, N° pedido, Numero ordine

Transparent- blau, hoch	Transparent- blau, sehr hoch	Milchig-transparent, sehr hoch	Klar, hoch	Milchig-transparent, mit Griff	passend zu Porzellanartikel	siehe Kapitel
Lucent-blue high	Lucent-blue very high	Semi-lucent very high	Clear high	Semi-lucent with handle	appropriate for china	see chapter
Transparent- bleu haut	Transparent- bleu très haut	Semi-transparent très haut	Clair haut	Semi-transparent avec poignée	approprié pour porcelaine	cf chapitre
Azul transpa- rente alta	Azul transpa- rente muy alta	Semi-transparente muy alta	Transparente alta	Semi-transparente con asa	apto para porcelana	ver capitolo
Trasparente blu alto	Trasparente blu molto alto	Semi-trasparente molto alto	Trasparente alto	Semi-trasparente con ansa	adatto per porcellana	vedi capitolo

Kunststoffdeckel rechteckig, Plastic cover rectangular,
Couvercle plastique rectangulaire, Tapa rectangular, plástica,
Coperchio sintetico rettangolare

Schale rechteckig, Dish rectangular,
Ravier rectangulaire, Bowl rectangular,
Coppa rettangolare

	59 6417	-	-	-	-	19 5819 (183x122 mm) systemgeschirr
	59 6416	-	-	-	-	11 2318 (181x119 mm) systemgeschirr, b1100/6200
	59 6413	-	-	-	-	19 5812 (122x89 mm) systemgeschirr, systemgeschirr mit relief carat (412180), systemgeschirr mit relief dialog (325800)
	59 6412	-	-	-	-	59 5811 (114x82 mm) systemgeschirr, systemgeschirr mit relief carat (412180), systemgeschirr mit relief dialog (325800)
	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	
	-	-	-	-	59 6205	11 2321 (216x143 mm) systemgeschirr, b1100/6200
	-	-	-	-	59 6206	11 2322 (216x141 mm) systemgeschirr, b1100/6200
	59 6418	59 6211	-	-	-	59 5818 (186x122 mm) systemgeschirr, systemgeschirr mit relief carat (412180)
	59 6418	59 6211	-	-	-	80 5818 (186x122 mm) systemgeschirr relief dialog

Platte rechteckig, Platter rectangular,
Plat rectangulaire, Fuente rectangular,
Piatto rettangolare

kunststoff-
deckel

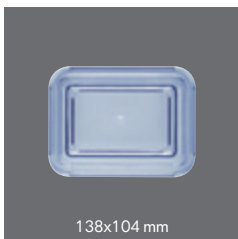
Bestell-Nr., Order No., Code, N° pedido, Numero ordine

Transparent- blau, hoch	Transparent- blau, sehr hoch	Milchig-transparent, sehr hoch	Klar, hoch	Milchig-transparent mit Griff	passend zu Porzellanartikel	siehe Kapitel
Lucent-blue high	Lucent-blue very high	Semi-lucent very high	Clear high	Semi-lucent with handle	appropriate for china	see chapter
Transparent- bleu haut	Transparent- bleu très haut	Semi-transparent très haut	Clair haut	Semi-transparent avec poignée	approprié pour porcelaine	cf chapitre
Azul transpa- rente alta	Azul transpa- rente muy alta	Semi-transparente muy alta	Transparente alta	Semi-transparente con asa	apto para porcelana	ver capitolo
Trasparente blu alto	Trasparente blu molto alto	Semi-trasparente molto alto	Trasparente alto	Semi-trasparente con ansa	adatto per porcellana	vedi capitolo



175x128 mm

-	59 6387	-	-	-	21 2316 (164x118 mm)	systemgeschirr, systemgeschirr mit relief carat (412180), systemgeschirr mit relief dialog (325800)
59 6402	-	-	-	-	59 2622 (236x96 mm)	systemgeschirr, systemgeschirr mit relief carat (412180), systemgeschirr mit relief dialog (325800)
-	-	-	59 6403	-	59 2622 (236x96 mm)	systemgeschirr, systemgeschirr mit relief carat (412180), systemgeschirr mit relief dialog (325800)



138x104 mm



126x103 mm

Kunststoffdeckel sonstiges, Plastic cover other,
Couvercle plastique divers, Tapas varios, plástica,
Coperchio sintetico varie

**Beilagenschale, Relish dish crescent,
Ravier, Rabanera, Raviara**



-	-	-	59 6454	-	19 6122 (Ø 220 mm)	systemgeschirr
---	---	---	---------	---	--------------------	----------------

Bestell-Nr., Order No., Code, N° pedido, Numero ordine

Milchig-transparent	Grau hochtemperaturbeständig	Transparent hochtemperaturbeständig	passend zu Porzellanartikel	siehe Kapitel
Semi-lucent	Grey heat resistant	Lucent heat resistant	appropriate for china	see chapter
Semi-transparent	Gris résistent à haute température	Transparent résistent à haute température	approprié pour porcelaine	cf chapitre
Semi-transparente	Gris térmica	Transparente térmica	apto para porcelana	ver capitolo
Semi-trasparente	Grigio resistente all'alta temperatura	Trasparente resistente all'alta temperatura	adatto per porcellana	vedi capitolo

Kunststoffclochen mit Griff – innen aufliegend mit Stapelnocken

Plastic cover with handle – placed on the inner rim with spacer
 Cloche en plexi avec poignée – intérieur avec rebord empilable
 Campana de plástico con asa – apoyo interior, apilable
 Cloche in materia plastica con manico – chiusura interna con supporti/staffe, impilabile

Teller flach eckig, Plates angular flat, Assiettes angulaire plat, Platos angular, Piatti angolare



59 6361

59 6375

88 6539

95 0325 (226x226 mm) induktion, quadro
 95 0326 (226x226 mm) induktion, quadro
 95 0327 (226x226 mm) induktion, quadro
 95 0328 (226x226 mm) induktion, quadro

Kunststoffclochen mit Griff – außen aufliegend mit Stapelnocken

Plastic cover with handle – placed on the outer rim with spacer
 Cloche en plexi avec poignée – extérieur avec rebord empilable
 Campana de plástico con asa – apoyo exterior, apilable
 Cloche in materia plastica con manico – chiusura esterna con supporti/staffe, impilabile

Teller und Platten rund Plates and platters round Assiettes et plats rond Platos y fuentes redondo Piatti rotondi



59 6213

-

-

Ø 204–212 mm



-

59 6500

-

Ø 228–232 mm



59 6207

88 6561

88 6560

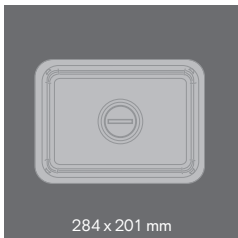
Ø 254–259 mm

kunststoff- clochen

Bestell-Nr., Order No., Code, N° pedido, Numero ordine

Weiß	Grau	Flieder	Milchig-transparent	passend zu Porzellanartikel	siehe Kapitel
White	Grey	Lilac	Semi-lucent	appropriate for china	see chapter
Blanc	Gris	Lilas	Semi-transparent	approprié pour porcelaine	cf chapitre
Blanco	Gris	Lila	Semi-transparente	apto para porcelana	ver capitolo
Bianco	Grigio	Lilla	Semi-trasparente	adatto per porcellana	vedi capitolo

Schale rechteckig, Dish rectangular, Ravier rectangulaire, Bowl rectangular, Coppa rettangolare



-	59 6212	-	-	274 x 190 mm
---	---------	---	---	--------------

Kunststoffclochen ohne Griff – außen aufliegend

Plastic cover without handle – placed on the outer rim

Cloche en plexi sans poignée – extérieur exposé

Campana de plástico sin asa – apoyo exterior

Cloche in materia plastica senza manico – chiusura esterna

Teller rund, Plates round Assiettes rond Platos redondo Piatti rotondi



59 6456	59 6458	59 6460	59 6462	Ø 184-192 mm
---------	---------	---------	---------	--------------



59 6466	59 6470	59 6474	59 6209	Ø 196-204 mm
---------	---------	---------	---------	--------------



59 6464	59 6468	59 6472	88 6554	Ø 206-215 mm
---------	---------	---------	---------	--------------

kunststoff-
clochen

Bestell-Nr., Order No., Code, N° pedido, Numero ordine

Weiß	Grau	Flieder	Milchig-transparent	passend zu Porzellanartikel	siehe Kapitel
White	Grey	Lilac	Semi-lucent	appropriate for china	see chapter
Blanc	Gris	Lilas	Semi-transparent	approprié pour porcelaine	cf chapitre
Blanco	Gris	Lila	Semi-transparente	apto para porcelana	ver capitolo
Bianco	Grigio	Lilla	Semi-trasparente	adatto per porcellana	vedi capitolo

Teller und Platten rund
Plates and platters round
Assiettes et plats rond
Platos y fuentes redondo
Piatto rotondi



59 6476

-

-

-

Ø 230-235 mm



59 6477

59 6202

-

-

Ø 233-240 mm



59 6479

59 6483

59 6491

59 6495

Ø 254-259 mm

Auch wenn Vorfreude die schönste Freude ist – auf Bauscher muss niemand lange warten.

Die Oberpfalz liegt in der Mitte der Welt. Zumindest, wenn man über ein so zuverlässiges Liefersystem wie Bauscher verfügt. Vom Einzelartikel bis zur gesamten Kollektion, selten brauchen wir länger als zwei Tage, um unseren Kunden in über 120 Ländern weltweit das gewünschte Weiß-Porzellan zu liefern.



Impressum

Herausgeber

BAUSCHER

Obere Bauscherstraße 1 · 92637 Weiden · Germany

T +49(0)961 82 - 0 · F +49(0)961 82 - 31 02 | -31 14 (international)

Weitere Informationen

Abteilung Bauscher Marketing und Kommunikation

T +49(0)961 82 - 31 60 · F +49(0)961 82 - 33 66

E info@bauscher.de · www.bauscher.de

Fotos

Gunter Binsack, Leipzig / Fotografie (Stills)

Robert Schimke, Leipzig / Food-Styling

Henglein & Steets, München / Fotografie (People)

Karsten Pfeifer, München / Fotografie (Packshots)

LITHO.brillant, Weiden / Fotografie (Packshots)

Mit freundlicher Unterstützung des Klinikums Weiden (Location)

Kliniken Nordoberpfalz AG

Konzeption und Gestaltung

Schließke Werbeagentur, München

effizienta - Zywietz & Kerle oHG, München

EBV / Litho

Schließke Werbeagentur, München

Druck

Druckhaus Oberpfalz - bonitasprint GmbH, Amberg

Kartographie

© Kober-Kümmerly+Frey, Köln

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.

Stand

Februar 2011

AUTORISIERTER
PARTNER VON
BAUSCHER



BAUSCHER

Obere Bauscherstraße 1 • 92637 Weiden • Germany

T +49(0)961 82 - 0 • F +49(0)961 82 - 31 02 | - 31 14 (international)

E info@bauscher.de • www.bauscher.de